

726  
Ex-2

# LA REVUE

TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

TERREBONNE • SAINT-LOUIS • MASCOUCHE • LACHENAIE • LA PLAINE • SAINT-FRANÇOIS

Fondée en mai 1959 • Terrebonne, le mercredi 19 décembre 1979 - 21<sup>e</sup> année - No 31 25¢

**chez NAPOLI** 471-9211  
471-9219  
471-9212  
471-9213  
Livrées gratuites

**PIZZERIA - RESTAURANT** Notre annonce page 19

## Le directeur-général du CLSC Lamater démissionne

(MFDL) M. Mathieu Lafrance qui menait les destinées du CLSC Lamater depuis sa fondation il y a cinq ans a démissionné de son poste de directeur-général la semaine dernière.

Rejoint à ce propos lundi, Mathieu Lafrance nous confirmait cette nouvelle en déclarant que de nouvelles opportunités s'offraient à lui. En fait, le directeur-général occupera à la mi-février un poste semblable au Centre hospitalier de Saint-Joseph de la Providence à Montréal.

Le directeur-général ajoutait que son mandat de mettre sur pied et de consolider dans le milieu le CLSC Lamater était accompli et qu'il laissait désormais à d'autres le soin de poursuivre le travail amorcé.

Un jury de sélection composé d'un représentant du ministère des Affaires sociales, du Conseil régional de la santé et de trois représentants du conseil d'administration du CLSC Lamater a été mis sur pied pour l'engagement d'un nouveau directeur-général.

En conclusion, Mathieu Lafrance s'est dit extrêmement satisfait du travail accompli pendant les années de son mandat avec toute l'équipe du CLSC.

«Mathieu Lafrance est un directeur-général très travaillant, qui sait obtenir ce qu'il veut. Il est responsable avec les employés et le conseil d'administration de tous les succès obtenus. L'édifice dans lequel nous sommes installés en est un exemple tangible».

C'est aussi un peu grâce aussi à un dirigeant tel Mathieu Lafrance que le CLSC Lamater est cité en exemple partout au Québec.

Mais personne n'est irremplaçable est dans de sens, le conseil d'administration est confiant de trouver un directeur-général aussi compétent.

\*\*\*

Les avis publics seront publiés à compter du 22 janvier. L'appel d'offre d'emploi se terminera le 22 janvier. Le choix du comité de sélection devrait être fixé pour l'assemblée du conseil d'administration du 14 février.

Appelé à commenter cette démission, le président du CLSC Lamater, M. Jean-Marc Fontaine a dit regretter beaucoup



Commentaires  
Appelé à commenter cette démission, le président du CLSC Lamater, M. Jean-Marc Fontaine a dit regretter beaucoup

## Un groupe imposant de libéraux 'provinciaux' du comté de Terrebonne veut du renouveau

Un imposant groupe de 480 personnes participait le samedi soir 15 décembre, dans la salle de la polyvalente Armand-Corbeil, à Terrebonne, à une grande partie organisée par des libéraux qui se proposent, dans un avenir rapproché, de renouveler les cadres qu'ils considèrent défectueux de l'Association libérale provinciale du comté de Terrebonne.

Le groupe est dirigé par M. Lionel Bélanger de Terrebonne et il se compose d'une quinzaine d'organiseurs, dont messieurs et mesdames Gilles Archambault, Pierre Quévillon, Gérard Lajeunesse, Roger Thérien, Marcel Laurin, Francine Blouin, Claire Chartrand, Marc Lachapelle, Emilio Jean, Lucie Hogue, Carole Guérin, Gisèle Chapleau, dont on remarquera les figures sur notre photo.

A noter que lors de la

soirée, d'autres dirigeants étaient absents: Yves Daunais, M. et Mme Albert Forest, Marc Jean. Les premières indications qui ont été données



QUELQUES-UNS DES DIRIGEANTS du nouveau groupement libéral qui se réunissent samedi soir à la polyvalente Armand-Corbeil de Terrebonne. On aura remarqué la présence de M. le maire Claude Desjardins. Au premier rang, deuxième de la gauche M. Bélanger, qui est à la tête du groupement du renouveau au sein des libéraux provinciaux du comté de Terrebonne.

à LA REVUE lundi matin sont à l'effet que ce groupe veut un renouveau dans le parti libéral au niveau du comté de Terrebonne, la présente Association libérale provinciale étant dépassée selon les dirigeants du renouveau.

Ceux-ci nous ont fait remarquer que lors de la soirée de samedi, on avait noté la présence de M. le maire Claude Desjardins de Terrebonne et de son épouse Monique, ainsi que des conseillers municipaux Jacques Lorrain et Gilles Lazon.

Tout indique que le nouveau groupe moussera la candidature d'un partisan reconnu lors d'une prochaine campagne électorale. La moyenne d'âge du groupe est de 20 à 30 ans.

Plus de précisions à ce propos dans nos prochaines éditions.

## M. Jean-Marc Boutet élu conseiller à Lachenaie

M. Jean-Marc Boutet a été élu dimanche, avec une majorité de 210 voix, conseiller de la Ville de Lachenaie, en défaisant son adversaire M. André Bissonnette, après une journée d'élection sans histoire.

En fait, seulement 1,128 des 4,733 électeurs inscrits sur les listes se sont présentés aux 19 bureaux de scrutin établis dans les salles d'écoles Saint-Charles et Jean-de-LaFontaine, soit 24 pour cent de l'électorat.

Rencontré dimanche soir chez des amis, le nouveau conseiller Boutet a tenu à remercier les électeurs qui se sont donnés la peine d'aller voter et particulièrement ses organisateurs et amis qui l'ont appuyé durant la campagne. Il a aussi tenu à présenter ses meilleurs vœux pour Noël et la nouvelle année à toute la population de cette ville.

M. Boutet a précisé qu'il



M. Jean-Marc Boutet célébrait sa victoire en compagnie de son épouse, Ange-Marie et de quelques membres de sa famille et amis à l'issue du scrutin de dimanche à Lachenaie. "Travailler pour l'ensemble de la population" a été le commentaire qu'a fait le nouveau conseiller qui sera assermenté à la prochaine assemblée du conseil municipal. (Photo: LA REVUE)

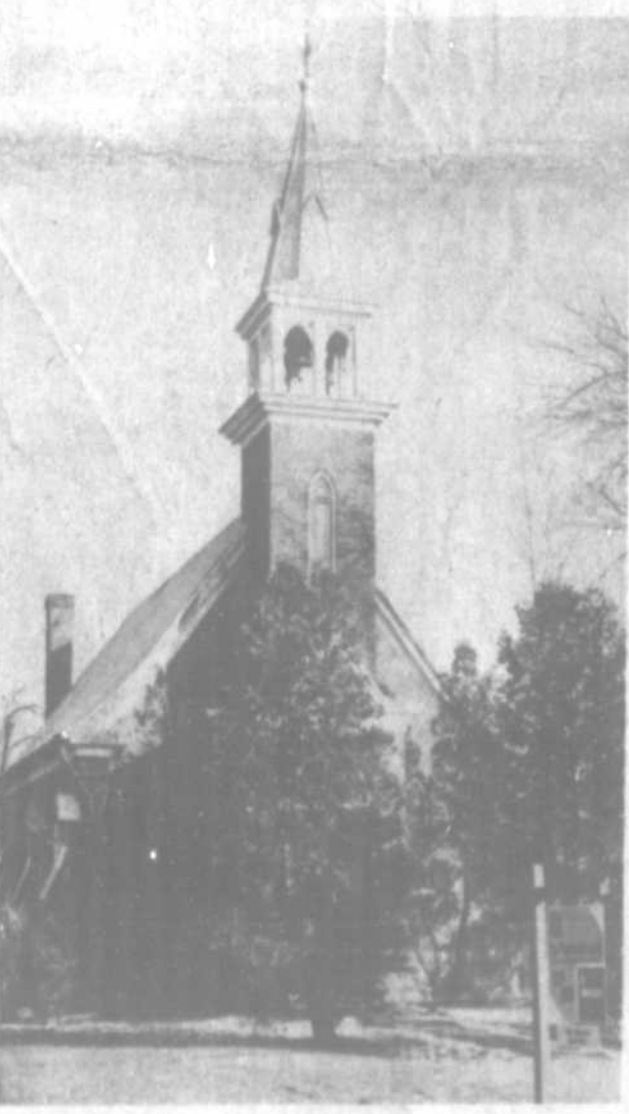
Suite page 2

## L'église St-Michael est à vendre

(LDS) Construite au début du siècle, l'église anglicane Saint-Michael de la rue Saint-Louis à Terrebonne a été mise en vente suite à une décision conjointe des administrateurs de la paroisse et de l'évêché. Il a été décidé de s'en défaire parce que la paroisse ne possède plus les 3,000\$ nécessaires à son entretien annuel.

Avant que la vente de l'église soit confiée au Permanent, la paroisse avait cherché à l'offrir à une communauté ou à une autre paroisse qui aurait pu l'utiliser tout en lui conservant son aménagement intérieur qui soit dit en passant est d'une beauté exceptionnelle.

Ce n'est pas de gaieté de coeur qu'on se détache de ce bâtiment, mais l'église est désertée depuis plusieurs années. Le révérend Prosser, de qui nous tenons nos informations, nous avouait que les quelques personnes qui fréquentent l'église Saint-Michael sont âgées de 60 ans et plus, ce qui ne laisse pas entrevoir un renouvellement de la population anglicane à Terrebonne. Les paroissiens anglicans



qui sont en grande majorité anglophones, résident à Mascouche-Heights où les autorités religieuses sont forcées de concentrer leurs énergies pour maintenir leurs services.

On sait que l'extérieur de l'église ne peut être modifié puisqu'elle est située dans l'aire de protection de la maison Auger, classée historique et propriété de M. Normand Gouger. Mais il en est tout autrement de l'intérieur dont les murs, le plancher et le plafond sont recouverts de planches de bois verni. Il nous semble néanmoins important que des démarches soient entreprises pour obtenir son classement historique. Malheureusement, le révérend Prosser se dit dans l'impossibilité d'assumer ces nouvelles tâches en raison des nombreuses préoccupations reliées à son ministère et aux deux autres églises anglicanes de Mascouche-Heights soit St. Margaret et Grace. Il nous laissait entendre qu'il s'en remettait à la Société Historique de la région de Terrebonne qui serait une aide

Suite page 2

## La Ligue des propriétaires de Mascouche: tranquillement mais sûrement

(MFDL) Peu de gens assistaient à l'assemblée de fondation de la Ligue des propriétaires de Mascouche en ce froid mardi du 11 décembre à la salle communautaire de la rue Dupras. Néanmoins, les membres du bureau de direction provisoire ont expliqué ce qu'était la ligue, ses objectifs et ses idées.

Très conscients du fait que les gens en général ne participent que très peu à ce type d'organisation, les membres de l'exécutif ont immédiatement mis au point certaines choses. La Ligue des Propriétaires ne visera pas à attirer beaucoup de gens

immédiatement même si cela fait partie de ses objectifs. Elle "usera ses souliers" tranquillement mais sûrement et attirera les adhésions par des actions concrètes. Une phrase résume assez bien cette prise de position: "Si on a des membres, on travaillera pour eux-même s'ils ne se déplacent pas aux assemblées ou aux manifestations!"

L'historique et les objectifs

Trois des sept membres de l'actuel exécutif ont fait partie de la défunte ligue des propriétaires. Ils ont connu l'expérience vécue à Mascouche de 1964

à 1974 et leur expérience vaut beaucoup.

Du temps de l'ancienne ligue, toutes les affaires publiques étaient traitées que ce soit au niveau fédéral, provincial, scolaire ou municipal. Un travail de titan a été réalisé, travail qui a fait économiser beaucoup de taxes aux Mascouchois. Dissoute il y a deux ans, la ligue décédait à cause d'un manque de coordination et des dissensions.

Si le passé est garant de l'avenir, les ex-membres de la ligue ne tomberont pas dans le même panneau. On a voulu établir tout d'abord une chose: la

Ligue des propriétaires de Mascouche sera la propriété de tous les Mascouchois, de quelque secteur qu'il soit. Ainsi, dans l'exécutif, il y a des membres des secteurs ouest, centre, des projets et de la Côte Saint-Philippe.

Six grands objectifs seront à la base de la Ligue des propriétaires de Mascouche.

Réaliser la réunification des secteurs par la représentativité de tous les secteurs.

Défendre les droits des propriétaires (et citoyens) dans tous les aspects de la vie municipale. A ce niveau, un représentant de la

Ligue sera présent à toutes les assemblées municipales.

La Ligue n'aura pas un caractère politique. Elle n'appuiera aucun candidat en période électorale et n'aura aucune référence avec un parti en d'autre temps.

La Ligue favorisera la participation active des femmes à la vie municipale en créant des comités féminins.

La Ligue agira aux niveaux des loisirs et des sports.

La Ligue sera aussi un organisme à caractère social.

Suite page 2



Le bureau de direction provisoire de la Ligue des Propriétaires de Mascouche se réunissait le mardi 11 décembre devant un auditoire très restreint. De gauche à droite, MM. Jacques Landry, Denis Bellemare, Michel Descôteaux, Lucien Arpin, Donat Laroche et Albert Pépin. N'apparaît pas sur la photo M. Philippe Fleury. (Photo: LA REVUE)

**SOULIERS DE COURSE**  
Enfants - Garçons - Hommes  
SPECIAL 99¢  
200 TONNES DE CHAUSSURES

**BOTTES DE MOTONEIGE**  
Importation 1<sup>re</sup> qualité  
Enfants 1 à 10 Rouge \$7.99  
Junior 11 à 13 Bleu \$9.99  
EN GRAND SPECIAL  
SOULIERS CHINOIS - special \$2.99

**SOULIERS NORTH STAR**  
Cuir de suède bleu  
Hommes \$12.99 SPECIAL  
Filles ou garçons \$10.99 SPECIAL  
PATINS filles - garçons A PRIX TRÈS SPECIAL  
hommes - femmes

**CHAUSSURES MIRACLE INC.**  
ou  
**LA MERCERIE • AU VIADUC ENR.**  
564, boul. des Seigneurs - Terrebonne  
LE VILLAGE DE LA BOTTE  
Toutes marchandises à prix coupés  
Master-Charge - Chargex 471-1977

# Zonage agricole: Mascouche toujours au même point Assemblée du conseil de Lachenaie le lundi 17 décembre

(MFDL) Plusieurs citoyens ont profité de la présentation d'un nouveau plan de zonage par la ville de Mascouche à la fin de l'assemblée du lundi 17 décembre pour poser quelques questions au sujet du zonage agricole.

Les conseillers Raynald Leclerc et Gérard Pagé se sont dits totalement insatisfaits des "négociations" intervenues la semaine dernière puisque la Commission de Protection du zonage agricole était restée sur ses positions.

Mais quelles sont-elles justement ces positions? Les conseillers présents ont montré sur la carte quelles zones resteraient résidentielles, commerciales et industrielles. Les zones résidentielles sont celles déjà existantes (Mascouche-

Ouest, Mascouche-Heights Lac La Plaine, Mascouche-centre) plus quelques terres où du développement pourrait s'effectuer. Les zones commerciales et industrielles se limitent à quelques acres du parc industriel existant. En somme, plus de 75% des terres sont agricoles.

On sait qu'après 180 jours, la Commission de protection du territoire a-

gricole a le pouvoir d'imposer par décret un plan permanent du zonage agricole. Cette limite est déjà dépassée pour Mascouche mais on a accordé une extension à Mascouche. Cependant, on devrait s'attendre d'ici peu à une finalisation de ce dossier, soit par entente avec la Ville de Mascouche, soit par décret gouvernemental. A suivre de près!

Quelques contribuables seulement participaient lundi soir à une assemblée d'ajournement du conseil municipal de Lachenaie, dont le nouveau conseiller, M. Jean-Marc Boutet, qui pourra siéger à la première réunion de janvier.

Celle-ci qui aurait dû normalement avoir lieu le lundi soir 7 janvier a été reportée au lundi 14; le conseil s'étant divisé, le maire a voté pour le 14.

Parmi les plus importantes questions que nous résumons:

-Une entente de gré à gré ou par expropriation devra être négociée avec deux propriétaires de terrains afin de prolonger la rue Rochon pour permettre la pose d'infrastructures afin de desservir la nouvelle école dans le Domaine Lachenaie.

-Le conseil s'en est tenu, après délibérations, à sa première proposition quant au projet d'annexion par la Ville de Charlemagne d'une partie du territoire est de Lachenaie. Cette ville veut céder environ 175,000 pieds carrés de terrain mais met comme condition d'éliminer le 5 cents par 1,000 gallons d'eau chargé par Charlemagne pour l'utilisation de conduites.

-Le règlement 508 qui prévoyait des travaux municipaux boulevard Saint-Charles à partir de la rue Claude, a été rejeté par les électeurs, 64 de ceux-ci étant venus signer le registre sur une possibilité de 245. Le conseil a retiré son règlement.

-Le conseil a rejeté une demande de surplus de contrat au montant de

\$2,300 de Qué-Mar Construction qui exécute des travaux rue Dollard, près de la Montée Masson.

## Taux d'intérêt de 16½% à Lachenaie

Afin de suivre le cours normal des affaires, le conseil municipal de Lachenaie a décidé à son assemblée de lundi soir de porter de 12½% à 16½% le taux d'intérêt qui sera facturé aux contribuables payant leurs factures en retard et ce, à compter du 1er janvier 1980.

Si le projet de loi 57 actuellement devant l'Assemblée nationale est adopté tel que présenté, les contribuables auront le privilège de payer leurs redevances municipales par versements et le conseil de Lachenaie prendra alors les mesures nécessaires.

**Municipalité de la Paroisse de La Plaine**

AVIS AUX CITOYENS DE LA MUNICIPALITÉ

Veuillez être avisés que la cueillette des ordures ménagères ne se fera pas comme de coutume les mercredis 26 décembre et 2 janvier mais plutôt les samedis 29 décembre et 5 janvier.

Donné à La Plaine, ce 19<sup>e</sup> jour de décembre 1979

Marcel Hardy,  
Secrétaire-trésorier

**Le Comte Remboursur**  
2345 BELANGER.

• Vente d'accessoires et de tissus de rembourrage pour le bricoleur.

Avec Le Comte...faites le compte: vous êtes toujours gagnant!

**471-9660**



Les instructeurs de la Ligue de hockey mineur de Saint-Louis-de-Terrebonne étaient photographiés dimanche en compagnie de quelques élèves. On reconnaît MM. Laviolette, Thibault, Cadorette, Parreault, Chauvette, Leblanc, Roy et A. Leblanc. (Photo: MARCEL GAUVIN)

## Au conseil de Mascouche

(MFDL) Il y avait une courte assemblée d'ajournement du conseil municipal de Mascouche, la dernière avant les fêtes, le lundi 17 décembre. Tous les membres du conseil y assistaient et adoptaient les résolutions suivantes.

Un montant de 500\$ sera transmis à Opération Secours Québec-Cambodge de la Ville de Mascouche.

Les constables Bernard Sauvé et Jean Frenette ont été engagés sur une base permanente.

De nouvelles normes de zonage ont été décrétées par l'adoption d'un règlement de zonage. Tous peuvent consulter ce nouveau règlement à l'Hôtel de ville. L'assemblée des élec-

teurs se tiendra les 3 et 4 janvier de 9h à 19h au secrétariat municipal.

Un contrat de 174,960\$ a été accordé à la compagnie Raymond Cadieux Inc pour la cueillette des ordures ménagères sur une partie du territoire. Notons que la cueillette s'effectuera deux fois la semaine.

Après l'assemblée, un citoyen a demandé si le conseil s'était penché sur le problème du transport en commun dans Mascouche. Le conseiller Raynald Leclerc est intervenu en soulignant que la Société de développement économique de la Rive-Nord des Millelles étudierait la question.

## L'affaire Serge Noël

(MFDL) LA REVUE s'est rendue aux audiences publiques tenues au siège social de Montréal de la Commission municipale du Québec, les 11, 12 et 13 décembre.

Malgré notre insistance, le commissaire en chef, à la demande du procureur de la Ville de Lachenaie a émis une ordonnance de non-publication jusqu'à ce que la Commission municipale rende son jugement. Aucun commentaire, aucun article de journal ne peut donc rendre compte de ces audiences.

Les trois jours d'audiences publiques ont entendu la partie défenderesse, la Ville de Lachenaie et la partie demanderesse, M. Serge Noël. Les audiences reprendront en janvier seulement. On ne nous a pas renseigné non plus quant à une date où le jugement pourrait être rendu.

Nous avons demandé pourquoi une telle ordonnance de non-publication avait été demandée et émise. A cela, le commissaire en chef nous a rétorqué que plusieurs témoins devaient être entendus et que de rapporter leurs témoignages pourrait en influencer d'autres. Pourtant, on n'interdit à personne d'assister aux audiences. Des témoins peuvent s'y rendre et écouter les témoignages. LA REVUE ne comprend absolument pas le pourquoi de cette ordonnance compte-tenu de ce qui précède. Nous y reviendrons.

## Jean-Marc Boutet, suite de la page 1 Assemblée au CSDM

aurait une attitude positive à la table du conseil dans le meilleur intérêt des contribuables et que ses électeurs ne seraient pas déçus de son comportement.

Fait à remarquer, lors de notre entrevue au domicile de ses amis le soir de l'élection, nous n'avons rencontré ni le maire, ni aucun des conseillers qui siègent actuellement à la table du conseil de Lachenaie, seulement des parents et connaissances.

**Journée calme**  
Le secrétaire-trésorier de la ville, M. Luc Amireault, a déclaré lundi matin à LA REVUE que la journée de l'élection avait été très calme. Il a tenu à remercier les deux candidats pour leur collaboration à son endroit et également les dirigeants de l'élection pour leur excellent travail. M. Amireault, qui était le président de l'élection, avait pour collaboratrice immédiate Mme Danielle Duquay-Limoges.

La loi municipale permet l'assermentation de tout nouvel élu seulement quatre jours francs après une élection, ce qui veut dire que le nouveau conseiller, M. Boutet pourra être assermenté comme tel ce vendredi. Il se pourrait que la cérémonie d'assermentation ait lieu durant la réunion mensuelle du conseil, au début de janvier.

**Déclaration du maire**  
Immédiatement après la lecture du rapport du président d'élection dimanche soir, le maire Roland Dupré a tenu à remercier les deux candidats et à féliciter M. Boutet pour son élection. Il a dit accepter le vœu populaire et souhaité la bienvenue au nouveau conseiller.

## Assemblée au CSDM

Le secrétaire-général du Conseil scolaire des Mairies désire informer la population de la tenue des assemblées de décembre et janvier. L'assemblée du conseil des commissaires qui devait avoir lieu le 25 décembre a été annulée. La prochaine assemblée aura lieu le 8 janvier à 20h. Cette assemblée sera tenue par les membres du comité exécutif.

## Ligue des propriétaires, suite de la page 1

Actuellement la Ligue a obtenu quelques adhésions. Elle prévoit que d'ici le printemps, moment où une assemblée générale sera convoquée, elle comprendra deux ou trois cents membres. Une élection aura lieu à ce moment.

Tous les gens intéressés à connaître plus à fond la Ligue des propriétaires peuvent contacter M. Albert Pépin, trésorier, au 474-0562.

## L'église, suite de la page 1

appréciable pour les paroissiens qui désirent conserver l'intérieur tel qu'il est présentement.

**Et le presbytère**  
Quand au presbytère, il subira le même sort que l'église Saint-Michel au côté de laquelle il est construit. Le révérend Prosser prévoit devoir le mettre en vente dès le printemps 1980.

# CINEMA DE TERREBONNE

471-3121 471-5121  
VENDREDI SAMEDI DIMANCHE LUNDI • LE SOIR à 7h30  
SAMEDI DIMANCHE A 1h ENFANTS \$1.50

POUR TOUS

Il y a des choses dans la vie que seul le coeur peut donner... sans conditions... sans limites...

**"LE FILM QUI M'A LE PLUS ÉMU À DATE"**  
JEAN MORIN, CJMS

**C'EST ÇA L'AMOUR!**

PLUS UNE POIGNEE DE SALOPARDS

**Messieurs, ne cherchez plus, Le cadeau idéal pour ELLE**

un bon aspirateur, qui lui facilitera la tâche, lui fera économiser du temps

**COMPACT, c'est la meilleure garantie de 25 ans.**

Embballage cadeau pour Noël | **AU BALAI MAGIQUE INC.** | 715 St-Louis/Terrebonne, 471-7314

**CHEZ SAM**

653 ST-PIERRE, TERREBONNE

**471-9677**

TELEVISEUR • CHAÎNE STERÉOPHONIQUE

MODELE SL 1961 Rég.: \$969 **SPECIAL \$795 ZENITH**

**STYLE EXCLUSIF TECHNIQUE D'AVANT-GARDE**

- Châssis 100% modulaire
- Convertisseur intégré à 105 canaux
- Télécommande type ordinateur
- Lampe écran EFL ultra précise
- Ajustement automatique total de l'image

**20"**

**ZENITH**

**SYSTEME 3**

**ESCOMPTE**  
**YVES MATHIEU**

Mascouche  
Boul. Mascouche  
CENTRE PROFESSIONNEL  
474-2495

Terrebbonne  
Boul. des Seigneurs  
PLACE DES SEIGNEURS  
471-6664

**la revue** L'hebdomadaire qui vous renseigne sur tout

**SALAISSON A. LIMOGES**  
Centre de congélation reconnu Inc.

126 CHAPLEAU • TERREBONNE  
471-4470

Terrebbonne, le mercredi 19 décembre 1979

## Au Salon des Artisans de Mirabel: 85,000 cadeaux à offrir ou à s'offrir

(MFDL) Un événement d'envergure se tient présentement à l'aéroport international de Mirabel: le premier Salon de la Corporation des Artisans de la région Laurentides-Lanaudière qui regroupe plus de 80 exposants.

Ouvert au grand public le 14 décembre, le Salon se poursuivra jusqu'au 23 du même mois, juste le temps d'offrir ou de s'offrir le cadeau idéal des fêtes.

Plusieurs artisans de notre région y exposent et offrent des produits de qualité. Un comité de sélection a été mis sur pied pour que des critères très rigoureux

soient suivis à la lettre. Aucun produit mal conçu ou mal fini n'est présenté au Salon des Artisans.

Premier du genre, le Salon des Artisans aura un impact économique certain sur la grande région Laurentides-Lanaudière. Beaucoup de visiteurs de tout le Québec s'y sont déjà rendus, sans oublier les touristes du monde entier qui débarquent à Mirabel pendant le temps des fêtes, faisant rayonner internationalement l'artisanat de chez-nous.

Le Salon des Artisans est ouvert de 10h à 22h à l'étage des boutiques de

l'aéroport international de Mirabel. Allez-y apprécier la créativité et le talent de nos artisans. Vous ferez ainsi d'une pierre deux

coups: vous encouragerez l'économie de chez-nous et vous éviterez les dépacements inutiles pour le choix de vos cadeaux.



M. Jean-Claude Gagnon, potier de Mascouche offre à la clientèle des pièces aussi utilitaires que décoratives. (Photo: MARCEL GAUVIN)

## Du théâtre d'été cet été, pourquoi pas?

(MFDL) Un groupe de jeunes comédiens de la région a un très beau projet en tête et veut le réaliser dès cet été. Il s'agit d'un théâtre d'été où serait représenté la comédie "Haiti Inn" qui a déjà remporté un immense succès lorsqu'elle a été jouée il y a deux années au Centre culturel de Terrebbonne.

Le groupe remanie présentement la pièce et effec-

tue d'intenses pratiques pour offrir un spectacle de qualité, drôle à souhait pour ne pas dire loufoque. Cependant, la troupe du "Haiti Inn" a besoin d'un local qu'elle pourrait louer. Ce local peut être situé partout dans la région (La Plaine, Lachenaie, Mascouche, Saint-Louis ou Terrebbonne) et doit contenir entre 75 et 100 personnes. Ce pourrait être par exemple un entrepôt, une grange, un grand local commercial, etc.

Pour toute information, M. Gilbert Dumas, 471-1843.

## La piscine: pas avant avril 1980

(MFDL) Ce n'est qu'au mois d'avril 1980 que l'on publiera les appels d'offres pour la construction d'une piscine à l'école Armand-Corbell.

Suite à des pourparlers avec le ministère de l'Éducation, le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, le Conseil scolaire des Manoirs et la Ville de Terrebbonne, on en est venu à cette décision. La raison pour laquelle on ne pourra procéder avant avril 1980 est que la Ville de Terrebbonne ne peut s'engager financièrement dans ce projet sans être assurée de l'octroi d'une subvention de l'ordre de 30% à 40% de son investissement. Le HCJS ne peut avant avril, prendre un tel engagement.

Si Terrebbonne n'obtient pas cette subvention, le Conseil scolaire des Manoirs procédera seul.

## Nouvelles des Pionniers

Une belle fin de semaine que le camp des 9, 10 et 11 novembre pour les Pionniers de Terrebbonne. Les jeunes s'étaient fixés pour but d'apprendre à se connaître davantage. Ils y sont parvenus en se rencontrant deux par deux, une heure à la fois, du vendredi au samedi soir. La journée fut longue mais pleinement enrichissante.

Tout au long de cet exercice "d'endurance", quatre repas leurs étaient servis pour permettre aux Pionniers de rester éveillés. Tout ce beau monde était de retour le dimanche 11 novembre.

Charles Beauchamp  
poste Pionnier de Terrebbonne

Les Petites  
Annonces de La  
Revue... 1.75  
471-3719

**BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE DE TERREBONNE** 471-4042  
754, SAINT-PIERRE - TERREBONNE

LA BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE VOUS SUGGERE CETTE SEMAINE:

Taylor Caldwell: Capitaines et rois  
Roman qui a inspiré la populaire série qui est présentée actuellement à la télévision de Radio-Canada.

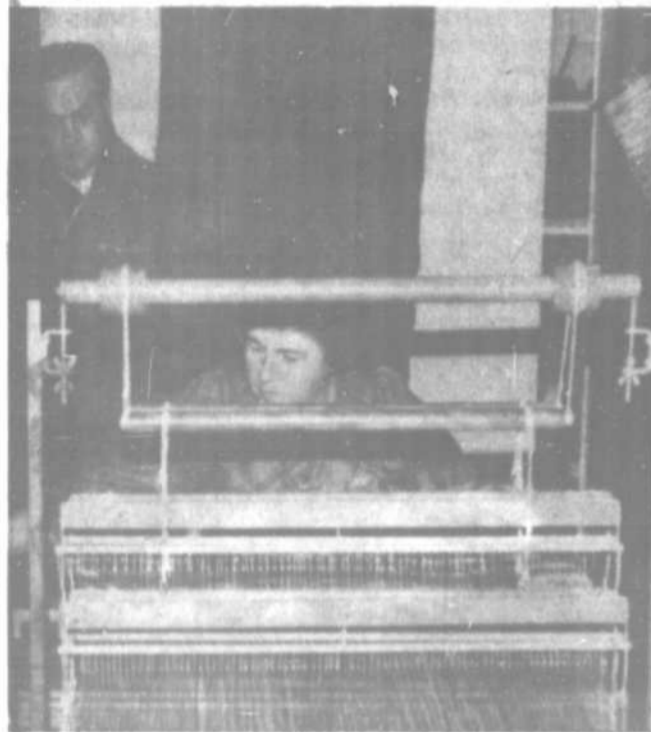
Paul Gros d'Allion: Daniel Johnson, l'égalité avant l'indépendance  
"Ce livre ne reprend pas le thème célèbre de Daniel Johnson Egalité ou indépendance, mais raconte plutôt les principaux événements qui marquèrent sa carrière depuis l'accession au leadership de l'Union nationale en 1961, jusqu'à sa mort en septembre 1968. Son fidèle secrétaire Paul Gros d'Allion dévoile dans une prose émaillée de détails pertinents les intrigues, les crises quotidiennes et les problèmes internes qui déchiraient alors l'Union nationale".  
La Centrale des bibliothèques

Nicole Garmain: Vivre femme  
Conseils judicieux sur différents sujets qui préoccupent plusieurs femmes: l'art du maquillage, la victoire contre les rides, la chirurgie plastique, la sexualité, la ménopause et la solitude.

Michel Lebrun: Woody Allen  
"Cet ouvrage biographique insiste sur la carrière cinématographique (acteur, réalisateur, scénariste) d'un artiste d'origine américaine bien connu par son esprit humoristique".  
La Centrale des bibliothèques

Cette chronique est réalisée par Ginette Lapointe

Le jour: Du lundi au vendredi: 11h30 à 17h  
Le samedi: 10h à 17h  
Le soir: Mardi, mercredi, jeudi et vendredi: 19h à 21h



Mad. Huguette Lamoureux de Mascouche, tisserande a même déménagé son métier à l'aéroport de Mirabel ce qui attire nombre de visiteurs. (Photo: MARCEL GAUVIN).

**Restaurant**  
Bistro de la Plaine  
889 St-François  
Terrebbonne

**Période des Fêtes**

Dimanche 23 - Ouvert  
Lun. mar. mer. 24, 25, 26 - Fermé  
Jeudi 27 - Vend. 28 - Sam. 29 - Ouvert  
Dimanche 30 - Ouvert  
Mer. 2 janvier - Fermé  
Jeudi 3 janvier - Ouvert

Sur réservations:  
31 déc. 20h:  
Réveillon de la St-Sylvestre  
1er janv. 18h:  
Souper du Nouvel An  
Joyeux Noël et Bonne Année

Nous comptons sur la collaboration de nos abonnés pour rapporter avant le début de l'inventaire, les volumes qui sont en retard, ceci en vue de nous faciliter la tâche.

## Fermeture de la bibliothèque à l'occasion du temps des fêtes et de l'inventaire

Nous désirons informer tous les usagers de la Bibliothèque municipale de Terrebbonne, que celle-ci sera fermée à deux reprises d'ici le 21 janvier 1980:

- 1) à l'occasion du "Temps des fêtes", du 24 décembre au 2 janvier inclusivement.
- 2) Lors de l'inventaire, du 14 au 19 janvier inclusivement.

prêt est terminée. Directrice de la bibliothèque

**KANA** Participez au tirage KANA le 22 décembre, bon d'achat \$150

BUJOUX  
548 boul. des Seigneurs

**Les Produits Naturels Ensoleillés**  
Distributeur Autorisé

Si vous voulez du soleil dans votre vie, les produits naturels vous aideront à le retrouver.

APPELEZ MME BERNARD AU 384-2700  
ou écrivez au 3141, Prieur, Montréal-Nord

**Cinema MASCOUCHE** Plaza GPA, 3131 Boul. Mascouche 474-4141  
Ouvert tous les jours dès Midi... du 21 Décembre au 6 Janvier!

**Salle 1** Vous allez adorer avec... toutes les larmes de votre corps

JON VOIGHT FAYE DUNAWAY  
RICKY SCHRODER **POUR TOUS**

**LE CHAMPION**  
"THE CHAMP"

JAMES CAAN • JANE FONDA  
JASON ROBARDS

**Le Souffle de la Tempête**

**Salle 2** 7 pieds, 1.000 livres...  
Le plus Puissante Créature sur Terre!  
D'une Furie et d'une Force inimaginable...

**L'INCROYABLE HULK** POUR TOUS

**à l'affiche!**

SAUVEZ LE NEPTUNE!  
CHARLTON HESTON

LE CHAMPION: tous les jours 11h15, 19h45, 21h  
LE SOUFFLE: 20h, 21h

**Octofruit**

•QUANTITE •QUALITE •VARIETE •FRAICHEUR

ORANGES SUNKIST 113. Douz. 98¢

CELERI de californie. Gr. 24 Pr.E.U CH. 68¢

MELON DE MIEL Canada No1 Ch 98¢

ENDIVES Prod. Québec Lb 1.48

CHAMPIGNONS Chop. 78¢

RADIS Cello 1 lb. CH. 58¢

•LIBRE SERVICE •ACCUEIL •VRAC •PRIX

HEURES D'AFFAIRES  
Lundi, Mardi, Mercredi: 9h à 21h  
Jeudi, Vendredi: 9h à 22h  
Samedi, Dimanche: 9h à 18h

Prix en vigueur Jusqu'au 31 décembre  
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

**A Noël - Offrons des fruits en panier**

**A tous un très Joyeux Noël**

## Un nouveau camion-Incendie pour un meilleur service

(MFDL) Le service d'incendie de Mascouche recevait le mercredi 12 décembre une nouvelle auto-pompe, la troisième pièce d'équipement des pompiers de cette ville. Le camion-incendie est

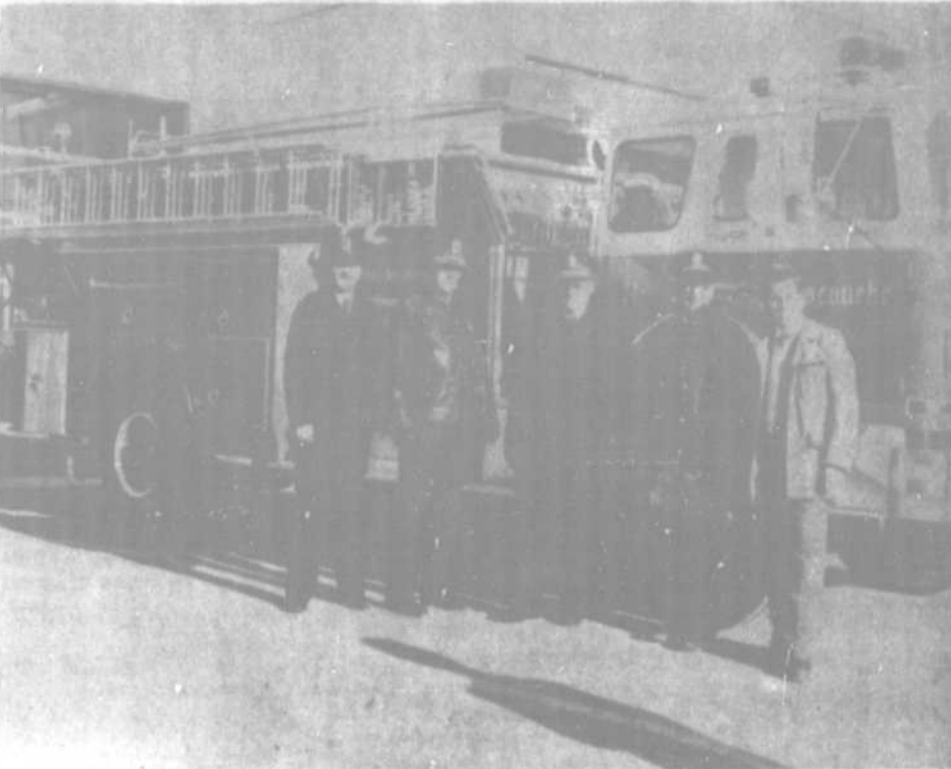
le tout dernier né des usines de fabrication de la compagnie Thibault. Ultra-moderne, il comprend tout ce qu'il faut pour combattre adéquatement un incendie et évite ainsi la mise sur pied d'unités différentes.

Il comporte une échelle de 45 pieds, un réservoir de 750 gallons, un système particulier pour les feux avec matières inflammables, des génératrices, un panneau de contrôle latéral, des pompes à eau et un moteur diesel. Le camion a coûté 125 000\$.

Cette pièce d'équipement était attendue avec impatience par le service des incendies de Mascouche qui ne suffisait pas à la tâche avec les deux camions peu organisés. Le territoire de Mascouche étant très vaste, ce troisième camion ne sera pas de trop. Il répond à la demande.

Le directeur de police et d'incendie, M. William Paterson invite tous les citoyens à visiter leur caserne d'incendie et examiner leur nouveau camion. Le poste est situé au 2929 rue Dupras.

## L'INFORMATION MUNICIPALE



Le camion-incendie numéro 3 de la Ville de Mascouche était attendu avec impatience à la caserne d'incendie de Mascouche. Le camion ultra-moderne attirait d'ailleurs des confrères de Laval que l'on aperçoit sur cette photo: MM. McNicoll, lieutenant-pompier de Mascouche, M. William Paterson, directeur de police et d'incendie de Mascouche, MM. les assistant-directeur, chef-mécanicien et responsable de l'outillage de Ville de Laval. (Photo: LA REVUE)

## Saint-Louis adopte un règlement pour la circulation

(MFDL) Un règlement d'ensemble régissant la circulation et le stationnement sur le territoire de la municipalité de Saint-Louis de-Terrebonne a été adopté lors d'une assemblée spéciale du conseil le 12 décembre.

Plusieurs articles de ce règlement sont déjà connus du grand public et de la population de Saint-Louis. Le règlement réfère surtout au stationnement dans les rues pendant la période hivernale. Il n'a pour but que de donner le meilleur

service à la population qui a droit à des rues déneigées le plus tôt possible.

La nouveauté du règlement réside dans le fait que par ce règlement, la municipalité peut engager des constables spéciaux chargés des avertissements

et même des billets de contravention. On prévoit des amendes allant de 10 \$ à 300 \$ pour les infractions au règlement. Tous les citoyens peuvent prendre connaissance du règlement en son entier en se rendant au bureau municipal où il est affiché.



UNITED FLOWERS BY WIRE SERVICE



**FLEURISTE TERREBONNE enr.**  
559 MASSON, TERREBONNE **471-3329**

## Message de la police et des incendies

### La Police:

Durant le temps des Fêtes, on prend un peu plus de boisson et on fête royalement en tout cas, c'est ce que je vous souhaite; mais il ne faudrait pas oublier que l'alcool et la gazoline ne font pas bon ménage. Si vous prenez un verre en trop, servez vous du taxi ou laissez conduire votre voiture par une personne à jeun, ce qui vous évitera du trouble et peut-être que vous sauverez ainsi une vie qui dans bien des cas est la vôtre.

Passer d'agréables Fêtes et revenez nous en pleine santé; c'est ainsi que l'on vous aime!

André Hubert,  
Chef de police

### Service d'incendie

Le responsable pour Bois des-Fillon lance ce message fort important: les temps froids arrivent, il y aura une plus grande dépense d'énergie en électricité et en chauffage, alors je vous demande d'être plus prudents! Pensez à votre vie et à celle des autres!

Bonnes Fêtes à toute la population!

Guy Charbonneau

PETITES ANNONCES  
**471-3719**

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par la Revue de Terrebonne Inc., 231, rue Sainte-Marie, à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W-3E4) et imprimée par l'imprimerie Richelieu Re-to-Litho.

Toute correspondance doit être adressée à case postale 55, Terrebonne, P.Q.

Courrier de la 2e classe, permis 0218. Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Québec.

Distribuée gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Saint-Louis-de-Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine et Saint-François (Laval). Coût de l'abonnement extérieur: \$15, partout au Canada.

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une permission écrite du directeur.

TELEPHONES:  
471-3948, 471-3710  
et 471-3719

DIRECTEUR:  
Aimé Despatie

ADMINISTRATION:  
Jean-Pierre L'Ecuyer

BOUTIEN  
Carole Bacon

PUBLICITÉ:  
Raymond Pelsson  
Yolande Steenhaut

REDACTION:  
Marie-France Despatie-L'Ecuyer  
Lucie Desjardins-Sgroi

CORRESPONDANTS:  
André Côté  
Agathe Girard  
Réal Girard  
Albert Rossi  
Marcel Gauvin

TYPOGRAPHIE-MONTAGE:  
Maurice Langlois  
Normand Luss  
Josée Thériault

COMPOSITION:  
Michelle Bacon  
Diane Beausoleil

## TETE MISE A PRIX?

**Nick Coiffure pour Hommes**  
Tél.: 666-1139  
Uniquement votre coiffeur le sait  
Centre Commercial Masson  
3830 Montée Masson, St-François, Laval

SPECIALITE  
TOUTE COUPE • DEFRISANT • MODELING

JOYEUX NOEL



Les créations Uniques  
Diamantaires  
3087, boul. Mascouche,  
Mascouche

C'étaient les vôtres!  
Comment sont-ils  
aujourd'hui?



Presque tous les enfants sont nés avec d'aussi jolis pieds. Des imperfections peuvent se développer chez des pieds mal chaussés, mais des fabricants pensent et travaillent fort à mettre sur le marché de bonnes chaussures de cuir avec largeur et longueur afin de nous permettre de faire un ajustement adéquat. Un bon ajustement comprend toute une série de mesures afin de procurer autant de balance et de support possible. Vérification des deux pieds est un exemple très important.

Les pieds précieux de cet enfant vous sont présentés avec amour par

Spécialiste en ajustement pour enfants

**AU PIED QUI RIT**  
2685 C STE-MARIE MASCOUCHE  
GALERIES MASCOUCHE

ATTENTION FUTURS MARIÉS  
VENEZ VOUS MEUBLER A BAS PRIX

GRATUIT AVEC L'ACHAT D'UN MOBILIER DE 3 PIÈCES (SALON-CUISINE-CHAMBRE)  
1 ENSI MATELAS 54 po.

AU COIN DU DORMEUR ENR.  
748, Saint-Pierre TERREBONNE 471-3582

MATELAS Directement DU MANUFACTURER MEUBLES NON PEINTS (Peints si désiré)

E  
N  
V  
E  
D  
E  
T  
T  
E

C  
E  
T  
T  
E  
S  
E  
M  
A  
I  
N  
E

Mobilier en cèdre 7 mcx Rég. \$1,299.95  
NOTRE PRIX: \$869.95

Style rustique 7 mcx comprend: Bureau double  
Bureau triple avec miroir  
2 tables chevets Tête et pied de lit

LIVRAISON GRATUITE Entreposage gratuit

Utilisez notre plan mise de côté et réservez vos meubles avant l'augmentation prévue pour le printemps.

Nombreux mobiliers disponibles dans nos catalogues

## L'INFORMATION MUNICIPALE

### Mesures de sécurité des fêtes

Il existe à l'occasion de temps des fêtes des dangers d'incendie particuliers et les faits révèlent que chaque année cette période est assombrie par de multiples tragédies. Voici les détails que vous devez vérifier afin de prévenir les incendies dans vos demeures.

**Préventions générales:**  
Les portes de sortie extérieure sont-elles encombrées de glace ou de neige?  
Y a-t-il des fils temporaires ou des fusibles d'un calibre trop élevé?

Y a-t-il plus qu'une fiche par prise de courant?  
**Protection contre l'incendie:**  
Installez-vous un ou des détecteurs de fumée dans le voisinage des chambres.  
Préparez-vous un plan d'évacuation en cas d'incendie.  
**Fêtes:**  
Toutes les décorations sont-elles d'un genre non-combustibles?  
Fait-on usage de chandelles ou d'autres flammes nues?  
L'arbre de Noël est-il installé dans un endroit dan-

gereux?  
Les lumières de l'arbre sont-elles éteintes lorsqu'il n'y a personne pour les surveiller?

**JOYEUX NOËL  
ET  
BONNE ANNÉE**

**Service de la prévention des incendies Terrebonne, Lachenaie et Saint-Louis-de-Terrebonne.**

**Guy Forget, Almé Charron, Capitaine. Directeur.**

### B.J.L. Packing ne fermera pas ses portes

(MFDL) La rencontre entre les propriétaires de la compagnie B.J.L. Packing de la rue Léveillé à Terrebonne et les représentants du ministère de l'Agriculture a été assez fructueuse selon le président, M. Bob Fadar que nous interrogeons à ce propos lundi matin.  
La rencontre a donné lieu à des échanges d'information de part et d'autre. Le ministère de l'Agriculture a assuré de son aide la compagnie. Les fonctionnaires étudient présentement le dossier et rendront une réponse d'ici trois semaines quant à la possibilité d'octroyer une subvention de l'ordre de 35% des investissements de B.J.L. Packing.

On se rappellera que dans son édition du 5 décembre LA REVUE faisait état de la situation précaire de la compagnie et de la possibilité d'une fermeture. Alertés, les représentants du gouvernement se rendaient à Terrebonne. On connaît la suite.  
Présentement, la compagnie B.J.L. Packing ne fonctionne qu'au ralenti. Sur douze employés, seulement trois assurent la permanence.  
La compagnie B.J.L. Packing est installée à Terrebonne depuis 14 ans et a un chiffre d'affaires annuel de 1.5 millions de \$.  
Notons que la Société de Développement économique aide aussi la compagnie.



### Une patinoire naturelle

Patinoire naturelle, l'étang Masson sera rendu accessible à la population dès que l'épaisseur de la glace le permettra. Le conseil municipal de Terrebonne en a décidé ainsi la semaine dernière suite à des demandes répétées de citoyens. La voirie municipale sera responsable de l'arrosage et de l'entretien ainsi que du contrôle à effectuer. La surveillance sera extrêmement rigoureuse et l'on interdira tout patinage si un danger est perçu. Notons que l'aménagement et l'entretien ne nécessiteront aucun déboursé à la Ville de Terrebonne. (Photo: LA REVUE)

### Cadeau de Noël pour les propriétaires

C'est à la dernière assemblée du conseil de la ville de Terrebonne que les citoyens ont pris connaissance de l'augmentation d'une hausse de taxe de 31% pour l'année 1980. La Ligue des propriétaires va s'opposer énergiquement à une administration qui pour bouclier son budget n'a rien trouvé d'autre que de surtaxer les propriétaires.  
Dans le contexte que nous vivons, tous nos administrateurs ont à repenser à des méthodes de finance-

ment que ce soit aux niveaux fédéral, provincial ou municipal et lorsqu'on ne se soucie pas de ce que pensent les contribuables, on aboutit inévitablement à un échec désastreux. À tous les piliers de gouvernement on assiste présentement à des coupures internes et je ne vois pas pourquoi qu'à Terrebonne on y ferait exception.  
Si nous regardons tous les services fournis par notre ville (que nous payons) il ne faut pas être trop fort

en chiffres pour s'apercevoir qu'il y a beaucoup à faire de ce côté. A son premier budget, que la nouvelle administration municipale prenne ses responsabilités et qu'elle cesse de ronger le portefeuille des propriétaires comme des termites géantes.  
Je vais y revenir, bonne et heureuse année.

**Jacques Léveillé, président Ligue des Propriétaires de la Ville de Terrebonne Inc.**

### Collecte des Pionniers

La population de Terrebonne est priée d'accueillir généreusement les Pionniers de leur ville qui ramasseront les bouteilles retournables que vous voudrez bien leur donner.  
La collecte des bouteilles aura lieu le 5 janvier 1980.

*Des Fleurs de joie pour des Cadeaux Remarquables et Durables!*

*Plantes Vertes ou fleuries  
Poteries  
centre de table  
Fleurs coupées  
et Joyeux Noël!*

**FLEURISTE**

LA BOUTIQUE SENSATIONS  
190 ST-ANDRÉ, TERREBONNE  
471-6646

### L'exécutif de la Ligue des propriétaires

**POUR UN SERVICE DE QUALITE**

imprimerie des  
**Manoirs inc.**

231, rue Sainte-Marie, Terrebonne  
471-3536

**TAPIS  
TAPISSERIES  
STORES  
DRAPERIES** faites sur mesures

**DRAPERIES D. LEMIEUX inc.**

471-9748  
935 St-Michel, Terrebonne

(MFDL) Le comité exécutif de la Ligue des Propriétaires de Mascouche regroupe des membres appartenant à tous les secteurs de Mascouche. Trois des sept membres de l'exécutif proviennent de la précédente Ligue des propriétaires qui agissait à Mascouche de 1964 à 1974.  
A la présidence, M. Albert Pépin; au poste de secrétaire, M. Michel Descôteaux; MM. Jacques Landry, Philippe Fleury et Denis Bellemare occupent les postes de directeurs.

**POUR VOTRE PUBLICITE**

**la revue**

471-3719

### MEMBRE DU BARREAU



Me Daniel Champagne

Nous tenons à annoncer à la population de Lachenaie et de la région de Terrebonne, que Monsieur Daniel Champagne a été assermenté comme membre du Barreau du Québec, le 23 novembre dernier. Après avoir obtenu sa licence en droit à l'Université d'Ottawa en 1978, il réussissait ses examens d'admission du Barreau du Québec en 1979.

Il a effectué un stage de six mois au sein de l'étude Melo, Wilhelmy, Croteau, Larue & Cyr de Montréal, sous la direction de M. le Juge François Wilhelmy, alors avocat. Il pratique maintenant le droit au sein de ce même bureau, lequel est situé au 2197 est, rue Sherbrooke, Montréal. Au téléphone: 527-9373. Il fait également du bureau le soir, à Lachenaie, sur rendez-vous, au 3210, boulevard Saint-Charles. Au téléphone: 471-1969. [A.]

**Vous célébrez!**

Vous voulez être remarqué de vos invités tout en vous évitant la corvée de la vaisselle...

**SERVICE DE LOCATION TERREBONNE**

L'unique service de toute la région pour la qualité:

**CHAISES - TABLES - VAISSELLE - VERRERIE - CAFETIERE - ETC**

**471-0262**

**SERVICE DE LOCATION TERREBONNE**

**Maintenant ouvert - Venez nous rencontrer...**

**LES DETAILLANTS Proulx & Fils de Mascouche Ltée**

**ARTICLES DE PLOMBERIE • SALLE DE MONTRE**

**Spéciaux d'ouverture**

**AMERICAN STANDARD**

<b>CRANE</b>	<b>Dispenseur</b> d'eau bouillante capacité de 60 tasses à l'heure spécial à <b>\$100</b>	<b>Douche massage</b> spécial <b>\$30</b>	<b>Aspirateur Central</b> spécial <b>\$375</b> Installation non comprise
--------------	---	---	--

**POUR NOËL OFFREZ-VOUS UN CADEAU**

**2822, boul. Sainte-Marie • MASCOUCHE • 474-3881**

## Votre comité B.G.L. vous informe

Cette semaine nous vous parlerons des visites que le comité B.G.L. Inc. fera aux personnes âgées. Les dates seront le 22 et 23 décembre. Peut-être que

ce n'est pas la première fois que des visites se font mais jamais les personnes âgées recevront trop de chaleur humaine de la part des citoyens. Il faut le faire

et se donner la main car un jour ce sera notre tour.

Quelques membres du comité B.G.L. Inc. ont rendu visite au club de l'Age d'Or de notre municipalité de La Plaine. C'est très beau de voir des personnes qui s'amuse et qui ont toujours le sourire aux lèvres. A cette même occasion nous leur avons demandé s'ils pouvaient eux aussi collaborer avec le comité B.G.L. Inc. pour faire des visites à d'autres personnes âgées qui ne peuvent pas sortir de leur foyer. Plusieurs personnes se sont offertes pour rendre des visites. Félicitations! Moi,

Jacques Gravel, j'ai promis à l'âge d'or d'aller jouer du violon pour les amuser à leur petite fête avant Noël, mercredi le 19 décembre.

Autre chose que le comité B.G.L. Inc. ne peut pas laisser passer, c'est au sujet des autobus scolaires. Les parents demandent de la sécurité dans les autobus, mais il ne faut pas oublier qu'un grand nombre de chauffeurs ne font pas leurs arrêts au coin des rues. Si jamais un accident arrivait, QUI serait responsable? Peut-être le chauffeur, mais avant qu'un accident grave arrive il faut prévenir. Si la police pouvait venir plus

souvent dans les domaines pour pouvoir surveiller le matin de 6h30 à 9h a.m. c'est-à-dire, l'heure des autobus scolaires.

Une autre petite remarque. Si votre enfant est cédulé pour un numéro d'autobus et que l'enfant prend un autre autobus que la sienne, l'enfant n'est pas protégé, par l'école mais c'est le chauffeur qui en prend la responsabilité. Veuillez bien vous renseigner à votre école avant de faire des changements.

Merci,  
Jacques Gravel,  
Prés. du comité  
B.G.L. Inc.



## Une fête en l'honneur de nos nouveaux concitoyens

Tout le comité de l'accueil aux réfugiés et de nombreux bénévoles se réunissent samedi le 15 décembre au sous-sol de la sacristie pour rencontrer la famille Do, nos nouveaux concitoyens et plusieurs de leurs amis vietnamiens installés à Montréal. On remarquera à gauche M. le curé Charles Lussier et le président du comité M. Jacques Ménard. (Photo: LA REVUE)

## Le CAM et la Ligue des propriétaires de Mascouche

(MFDL) Plusieurs membres de l'ex-Comité d'Action de Mascouche (CAM) ont posé des questions au comité exécutif provisoire de la Ligue des propriétaires de Mascouche lors de son assemblée de fondation.

Les ex-membres ont fait valoir que tous les objectifs de la Ligue des propriétaires avaient été poursuivis par le défunt CAM. Dès lors, ils se demandent pourquoi une Ligue des propriétaires?

Les membres de l'exécutif provisoire ont expliqué que bien sûr, leurs objectifs ne diffèrent pas mais que la façon d'aborder les choses différerait. On a donné l'exemple de la réunification des secteurs: dans le CAM, les membres provenaient surtout des projets domiciliaires. Une Ligue des propriétaires représentée par des gens provenant de tous les secteurs et accessible à tous les secteurs aura plus de chance de percer et d'être réellement une force de frappe.

Les membres de la Ligue des propriétaires ont dit aussi vouloir initier plusieurs projets différents tels des manifestations populaires, des danses, des soirées; on établira pour cela des sous-comités.

L'exécutif de la Ligue des propriétaires a lancé un appel à tous les gens de quelque association qu'ils proviennent: celui d'unir les forces. "Toute association a de la difficulté à se maintenir parce qu'on la détruit de l'extérieur et de l'intérieur" a déclaré le président M. Arpin. Les gens de l'ex-CAM ont souhaité bonne chance à leur relève.

## Marchands de Mascouche attention aux fraudeurs

(MFDL) Quelques marchands de Mascouche ont appris à leur dépend ce qu'il leur en coûtait de confier leur publicité à des personnes agissant sous de fausses représentations.

Plusieurs commerçants se sont fait prendre récemment pour une publicité dont ils ne verraient probablement jamais le jour, la revue de la Ligue de hockey mineur de Montréal AA Inc. La fraude dans cette affaire est que les représentants disaient vouloir encourager le tournoi midjet de Mascouche.

C'est le président du hockey mineur de Mascouche et président du tournoi midjet M. Louis Galardo qui nous en faisait part lundi. M. Galardo a tenu à mentionner de plus que le programme-souvenir était terminé et que donc, plus aucun représentant ne sollicite d'annonces. On ferait bien, si cela se présentait, d'éconduire les vendeurs d'annonces et même de les dénoncer à la police.

Nous avons aussi parlé à M. Galardo de la politique des organisateurs du tournoi concernant la publicité. On sait que certains journaux ont pris à partie d'autres confrères pour dénoncer ce qu'ils

appellent de la "publicité sympathique" (sic) M. Galardo n'a pas voulu élaborer plus abondamment

sur la chose, se réservant des commentaires aux personnes concernées pour plus tard.

# SUPERMARCHÉ R. P. INC

P. E. COTE  
ROGER COTE  
121, rue Saint-Joseph, Terrebonne



## JOYEUSES FÊTES



**FESSE DE JAMBON**  
DÉCROQUÉE  
RICHELIEU  
sans jarret, prête-à-servir, un bout ou l'autre  
**\$1.28**  
lb

**JEUNES DINDONS**  
SURGELÉS  
Canada, Catégorie "A"  
toutes pesanteurs  
**98¢**  
lb

**DIND-O-JUS**  
FLAMINGO  
Imprégnés, surgelés.  
Canada Catégorie "A"  
toutes pesanteurs  
**\$1.18**  
lb

**TOURTIÈRE SURGELÉE**  
RICHELIEU  
100% porc  
**\$1.28**  
**PORC HACHE**  
RICHELIEU  
100% porc  
**\$1.18**  
lb

**RICHELIEU**  
L'endroit où vous épargnez

**RAISINS ROUGES "EMPEREUR"**  
produit des États-Unis  
Cat. Canada No 1

**67¢**  
lb

**ORANGES SANS PÉPIN "NAVEL" SUNKIST**  
produit des États-Unis  
gr. 138  
doz. **79¢**

**PETITS POIS VERTS**  
LESIEUR  
No. 1 & 2  
Canada  
fantasme,  
tête 14 oz  
**55¢**

**CAFÉ MOULU MAXWELL HOUSE**  
16oz  
**\$3.58**

**FRUITS TRANCHEES**  
JUS D'ORANGE CONCENTRÉ KENT  
cont. 12 1/2 oz  
**69¢**  
PÂTE AU POULET  
FRUITS  
FRUITS TRANCHEES  
FRUITS TRANCHEES  
FRUITS TRANCHEES  
FRUITS TRANCHEES

**CRÊTONS** TAILLÉES 300 grammes **\$1.09**  
**BACON SANS COUENNE** RICHELIEU **\$1.15**  
**SAUCISSE PORC PUR** surgelée RICHELIEU **\$1.38**  
**SAUCISSON DE SALAMI** tout saucisson tranché RICHELIEU **\$1.88**  
**JAMBON CUIT** jambon mangé tranché RICHELIEU **\$2.68**  
**MINI ROULES AUX OEUFS** BLOPAGE 12 oz **\$1.88**  
**TÊTE FROMAGÉE** BLOPAGE 10 oz **\$1.19**  
**BOEUF FUME** COCHON 7 oz **4x2.15**  
**SALADE DE CHOUX** TAILLÉES 27 oz **\$1.29**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 29 DÉCEMBRE 1979. NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

**FARINE FIVE ROSES**  
sac 2.5 kg  
**\$1.35**

**JUS DE LÉGUMES E.D. SMITH**  
28 oz  
**65¢**

**BETTERAVES EN TRANCHEES**  
marinées, sucrées  
HABITANT  
cont. 24 oz  
**79¢**

**KETCHUP AUX TOMATES HEINZ**  
bouteille 37 oz  
**98¢**

## A découvrir chez RICHELIEU

### CONDITIONNEMENT PHYSIQUE ET DANSE AEROBIQUE



Le Centre Aérobie invite les adultes de Laval à s'inscrire à sa nouvelle session de cours qui débutera le 7 janvier prochain.

Les cours de conditionnement physique sont offerts du lundi au vendredi à 7h, 10h, 14h et 17h30 au Club de Tennis Val des Arbres à Duvernay et les mardis et jeudis soirs à 19h au Chomedey Polyvalent High School, voisin de l'Hôtel de Ville de Laval.

Durée: 12 semaines. Coût: 60 \$.

Un nouveau programme de conditionnement "danse aérobie" (fitness dancing) est offert les lundis à 13h et les jeudis à 14h au Club de Tennis Val des Arbres.

Durée: 11 semaines. Coût: 60 \$.

On peut obtenir le dépliant de tous ces cours au secrétariat à l'Hôpital Notre-Dame à 678-7291.

**PETITES ANNONCES MEME LE SAMEDI**  
**471-3719**

## DISCO DANSE PLAZA PLAZA 640



226, CHEMIN DES Anglais Mascouche Heights

- Tenue propre
- Pas de boisson alcooliques

14 ANS ET PLUS

Jeu: 8h à minuit - Entrée \$1.25  
Vendredi, samedi: 8h pm à 1h pm  
Entrée \$2.50  
Dimanche pour les jeunes 8 ans et plus seulement 1h à 5h - Entrée \$1.25  
**TEL.: 477-9127**

LE JEUDI SOIR: CONCOURS DE DANSE "Rock n' Roll" "Disco"  
Le concours débutera le 20 décembre et ce jusqu'au 3 janvier  
TOUS LES JEUDIS SOIRS A "DANSE PLAZA"  
Entrée \$2.50

A la fin du concours des prix seront distribués aux gagnants:  
Premier prix \$50 - 2e prix \$30 - 3e prix \$20 (pour les couples)

**SAMEDI 22 DÉCEMBRE**  
"PARTY DE NOËL"  
Entrée \$4 par personne  
Réservations: 477-9127

**LUNDI 31 DÉCEMBRE**  
Gala du Jour de l'An  
Buffet - Punch - Plaisirs  
Entrée \$5 par personne  
Réservations: 477-9127

Les billets sont en vente à DANSE PLAZA pour les deux soirées

## Aménagement de cour d'école

Depuis que le ministère de l'Éducation a mis de l'avant l'éducation physique, que des crédits ont été affectés dans les commissions scolaires pour aménager les cours d'écoles et suite à une sensibilisation du milieu par l'agent de développement pédagogique et les conseillers pédagogiques en éducation physique, plusieurs projets d'aménagement de la cour d'école dans la région Laval-Laurentides-Lanaudière furent déclenchés.

Ces derniers ont été décidés et réalisés par les parents, les enfants, le directeur et les professeurs de chacune des communautés concernées et orientés vers un type d'aménagement qui demanda peu de déboursés de par l'utilisation de matériaux

recyclés, tels que pneus, poteaux, traverses de voie ferrée, etc...

De tels projets ont trouvé leur raison d'être, d'une part dans les possibilités d'exploitation de la cour dans les périodes d'éducation physique, les heures extra-scolaires et les fins de semaine, et d'autre part dans la somme des périodes d'utilisation de cette dernière par les enfants durant l'année scolaire, somme pouvant s'évaluer en temps à deux mois de présence dans ce lieu.

Etant donné que ce service dessert la même clientèle mais à des moments différents, plusieurs de ces projets ont impliqué la municipalité. La sollicitation était de l'ordre d'un partage des coûts et/ou de responsabilités.

On a connu une telle expérience à La Plaine où un groupe de citoyens a aménagé la cour de l'école Saint-Joachim.

## Secondaire II à Holy Rosary

(MFDL) Le comité d'école Holy Rosary a accepté le programme d'implantation du secondaire II à cette école anglophone, la seule du territoire du CSDM lors d'une assemblée le 6 décembre 1979.

La seule restriction qu'a faite le comité d'école est que les enseignants soient consultés et qu'ils expriment leur accord à ce projet

## Les étudiants de Corbeil font l'apprentissage de la démocratie

(MFDL) Un groupe de 22 étudiants de l'école Armand-Corbeil se prépare fébrilement à une journée d'élection qui aura lieu jeudi le 20 décembre à l'issue de laquelle 17 des leurs seront élus au conseil étudiant pour l'année scolaire en cours.

En pleine campagne électorale, les étudiants que nous avons rencontré nous ont entretenu de leurs objectifs à réaliser en cours d'année. Leur programme électoral s'il est permis de parler ainsi, ne consiste pas en des slogans ou des promesses vides de sens. Leur principale motivation est de stimuler la participation et améliorer l'aspect "mental" de leur école. Ils veulent défendre les droits des étudiants et faire le lien entre ces derniers et la direction de l'école.

Très démocratiques, ils veulent que tous les niveaux soient représentés. Après que l'élection sera terminée le jeudi, ils éliront entre-eux un(e) président(e), un(e) vice-président(e), un(e) secrétaire et un(e) trésorier(e). Le conseil des étudiants sera élu pour un an mais six étudiants le seront pour deux ans afin que tout ne soit pas à recommencer à toutes les années. Des

élections seront tenues à toutes les années à la mi-octobre. Une assemblée générale sera tenue en fin d'année pour discuter des choses accomplies ou à réaliser, pour amender ou conserver telle quelle la charte, etc...

Le conseil étudiant veut par des actions concrètes améliorer la vie de l'école. Ils ont l'intention de mettre sur pied des sous-comités pour les activités du midi, le journal, la radio, le bal des finissants, les soirées, spectacles, etc...

Le conseil étudiant veut se réunir à toutes les semaines. Il demandera la participation du personnel de direction et de différents intervenants adultes lorsqu'il le jugera bon.

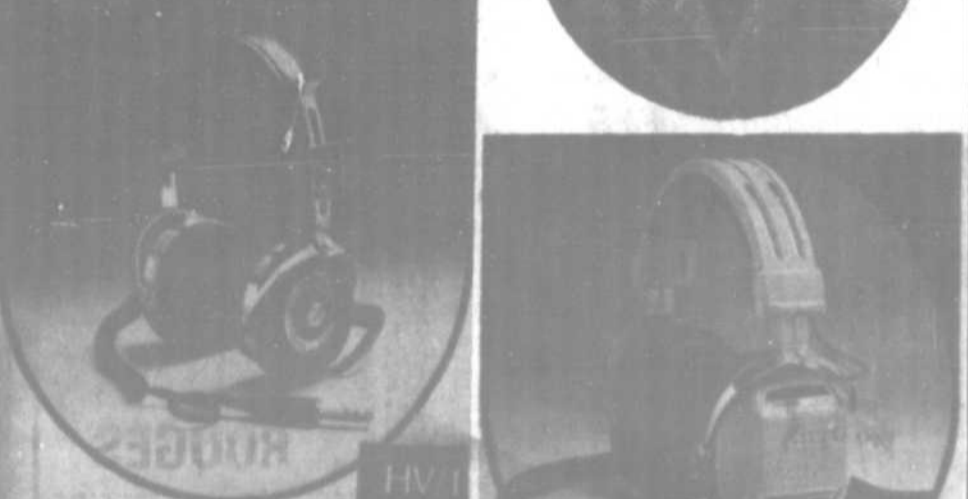
En somme, il veut s'occuper de ses affaires et régler ses problèmes.



"Changer l'aspect mental de notre école". Voilà le but des candidats à l'élection du conseil étudiant de la polyvalente Armand-Corbeil qui se tiendra jeudi le 20 décembre pendant les deux dernières périodes. On voit ici seize des vingt-deux candidats. (Photo: LA REVUE)

**666-1703**  
**ROULEZ BIEN CHAUSSE!**  
 Chaud + sûr pour jouer dans la neige  
 Centre commercial masson  
 3830 Montée Masson  
 Saint-François  
**AUX PIEDS DU VIEUX PONT**

ça donne?  
**Un son superbe... pour un plaisir bien personnel**



Rég. \$74.95  
**PRIX CLAUDE \$59.95**

Rég. \$49.95  
**PRIX CLAUDE \$33.95**

**Disc-O-Rotative**  
 LUMIERE Maytronics  
**SPECIAL CLAUDE \$8.99**  
 VIVE LA MUSIQUE, EN LIBERTÉ!

**C'**est le temps des fêtes. Profitez-en au rythme de Claude Electronique.  
**L**e son à son meilleur pour ces occasions de réjouissance  
**A**ctivement bien amplifiées qui vous feront joyeusement plaisir  
**U**n appétit pour les Noëls d'antan et ceux d'aujourd'hui, c'est un...  
**D**épart pour la nouvelle année sans distorsion  
**E**LECTRONIQUEment, vôtre! Merci!

**CLAUDE ELECTRONIQUE**  
 471-7906

1105, boul. des Seigneurs - TERREBONNE  
 Créez une atmosphère très DISCO avec une boule miroir 10 pouces, projecteur et moteur inclus.  
**\$129<sup>95</sup>**

## Changement d'horaire à Hauts-Bois

(MFDL) A cause du retard constaté dans l'échéancier de construction de la nouvelle école de la rue Du-rocher à Saint-Louis-de-Terrebonne, les élèves fréquentant l'école des Hauts-Bois devront poursuivre l'année en double-horaire. Cependant, devant ce fait nouveau, le conseil des commissaires a décidé de modifier la formule de double-horaire.

A partir de janvier, l'horaire du premier groupe sera de 8h à midi et celui du deuxième de midi à 16h. Les enfants bénéficieront en outre d'une demi-journée avec un spécialiste et de sorties éducatives non-obligatoires.

Avec l'ancien horaire, les élèves avaient à leur disposition 96,3% du temps normal d'enseignement. Cette proportion diminuera à 88,4% du temps avec le nouvel horaire.

## Fermeture au CSDM

(MFDL) Le centre administratif du Conseil scolaire des Manoirs sera fermé à compter du lundi 24 décembre au vendredi 4 janvier 1980.

Toutes les écoles seront aussi fermées pendant cette période.

"On est chez soi, au **MARCHE ST-FRANCOIS**"  
 666-6648  
 6980 BOUL. DES MILLES-ILES  
 ST-FRANCOIS(LAVAL)  
 BIÈRES ET VINS · VIANDES DE CHOIX · FRUITS ET LÉGUMES

Commandes téléphoniques acceptées  
 Ces prix sont valides jusqu'au 31 décembre  
 Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

**SPECIAUX de la semaine**

Des Mille-iles	Masson
Vieux Pont	

**FRUITS ET LÉGUMES**

Dinde, catég. A	toutes pesanteurs	..... lb 98¢
Dinde au jus, Flamingo	toutes pesanteurs	..... lb \$1.18
Jambon dans la fesse	portion croupe	..... lb \$1.28
Quart de jambon	..... lb	\$1.38
Centre	..... lb	\$1.48
Bacon tranché	ou morceau	..... lb \$1.29
Poulet pressé	..... lb	\$1.39
Salami tranché	..... lb	\$1.89
Porc haché	..... lb	\$1.19
Ailes de poulet	..... lb	59¢
Boeuf à fondue	..... lb	\$3.29
Rôti du roi	..... lb	\$3.19
Fondue chinoise	..... lb	\$3.29

**FRUITS ET LÉGUMES**

Salade de Californie	Cat. no 1 gros 24	..... ch 49¢
Oranges Sunkist	Navel, Californie gr. 88	12/\$1.89
Echalottes Californie	..... 2/49¢	

**EPICERIES EN SPECIAL**

Pepsi Cola	empaquetage familial	2x6 bouteilles	..... \$1.99
Chase & Sanborn, café moulu	sac 1lb	.....	\$3.59
Farine grillée, Grissol	13 onces	.....	89¢
Jus légumes V-8	boîte 19 onces	.....	39¢
Crème glacée Banquet	cont. 2 litres	.....	\$1.49
Sauce canneberges	boîte 14 onces	.....	59¢
Olives farcies Coronation	pot. 15 onces	.....	\$1.39
Pois verts no 2 Idéal	boîte 19 onces	.....	65¢
Cocktail de fruits Bonimart	28 onces	.....	89¢

**On vous souhaite de chaleureuses Fêtes.**

**LA BRASSERIE O'KEEFE LIMITEE**

## Constitution de la Fédération des comités de parents de la région

La Fédération des comités de parents de la Province de Québec section 3L, signifiant le regroupement des comités de parents des trois secteurs Laval, Lau-

rentides, Lanaudière de la région administrative 6 nord du ministère de l'Éducation, a vu le jour le samedi 24 novembre 1979 à la polyvalente Dumais de

Saint-Jérôme.

Cette association, sans but lucratif dont le siège social et le secrétariat seront situés à la Direction régionale, a été cons-

tituée en assemblée générale par les délégués officiels des comités de parents de ladite section dans le but:

-d'assurer la concertation

nécessaire au bon fonctionnement des comités de parents;

-de mettre en commun les expériences de chaque milieu;

-d'unifier les forces des parents et accroître l'efficacité des comités de parents en coordonnant leurs efforts et leurs actions.

Composé d'une présidente, madame Denise Millet, de trois vice-présidents, madame Madeleine Barreau (secteur Laval), monsieur Michel Lafortune (secteur Laurentides) et madame Clarisse Forest (secteur Lanaudière), d'une secrétaire-trésorière, madame Yolande Roy, et de deux personnes-ressources (directeurs de section de la Fédération des comités de parents de la Province de Québec Inc.), le comité exécutif élu pour un an a pour mandat de:

-répondre aux besoins exprimés par les comités de parents et transmettre aux instances concernées

les recommandations de portée générale;

-transmettre aux comités de parents toute information afférente aux objectifs et aux buts de la Fédération des comités de parents de la Province de Québec section 3L;

-animer les comités de parents selon leurs besoins;

-donner aux comités de parents un porte-parole régional officiel lorsqu'une action commune devient nécessaire;

-organiser et diriger des réunions d'études, des congrès, des cours, des conférences, etc...

De plus, ils se sont donnés comme objectifs des points considérés comme prioritaires et proposés par le comité provisoire, c'est-à-dire de mettre sur pied un centre de documentation, des services de secrétariat, de diffusion de l'Information (journal commandité), de consultation et de représentation.



JOHN VOIGHT, acteur principal du film mondialment acclamé "The Champ" (Le Champion) qui est présentement à l'affiche du Cinéma Omega de Mascouche. Voir en page 3 pour le détail du programme.

### GRAND SPECIAL PRE-SAISON



AVEC L'ACHAT D'UNE SOUFFLEUSE 2 PHASES - 1980

Modèle 8 forces - 26 pouces

Modèle 10 forces - 32 pouces

CHAINE ET DEMARREUR GRATUIT



Un chasse-neige de 8 ou 10 ch convient aux gros travaux de déneigement.

- 5 vitesses avant, 1 marche arrière
- Pneus de 16 pouces
- Différentiel réglable
- Garantie 1 an: Pièces et main-d'œuvre.

VERIFICATION DE VOTRE SOUFFLEUSE (TOUTES MARQUES)

- POINTES
- CONDENSEUR
- COMPRESSION
- EMBRAYAGE
- COURROIES
- CHAINES
- LUBRIFICATION

\$8.95

SERVICE DE LIVRAISON dans un rayon de 100 km GRATUIT sur achat d'une souffleuse à neige neuve.

ENTRETIEN REPARATION de tous modèles

LES EQUIPEMENTS

**LEROUX** INC.

1075 CHEMIN DU COTEAU TERREBONNE

471 1455

### Construction d'école: modification

(MFDL) Le 4 décembre, le conseil des commissaires adoptait des résolutions pour l'octroi de deux contrats à la compagnie Arni Construction pour la construction des écoles 05 et 06 à Lachenaie et Mascouche. Cette résolution était conditionnelle à l'assentiment du ministère de l'Éducation.

Selon le ministère, la plus basse soumission pour l'école 05 à Mascouche a

été jugée conforme. Cependant, pour l'école 06 à Lachenaie, ni le premier soumissionnaire ni le second n'ont été jugés conformes. La troisième plus basse soumission, celle de Construction Angem au montant de 2 178 450 \$ est la première conforme. On a donc octroyé le contrat à cette compagnie. La différence entre la première et la troisième soumission est de 63 550 \$.

### Cliniques de vaccination

Le Département de santé communautaire de Lanaudière qui dispense des cliniques de vaccination dans la région fera relâche pendant les vacances des fêtes. La dernière clinique pour nourrissons et enfants d'âge préscolaire se tiendra à La-

chenaie, le mercredi 19 décembre, à la sacristie de l'église, de 14h à 16h.

Il y a vaccinations contre diphtérie, la coqueluche, le tétanos, la poliomyélite, la rougeole, la rubéole et les oreillons.

### TRES SELECTIF

La direction et le personnel vous souhaitent un Joyeux Noël fleuri et bien coloré avec toute la tendresse qu'offre ce Noël 79.

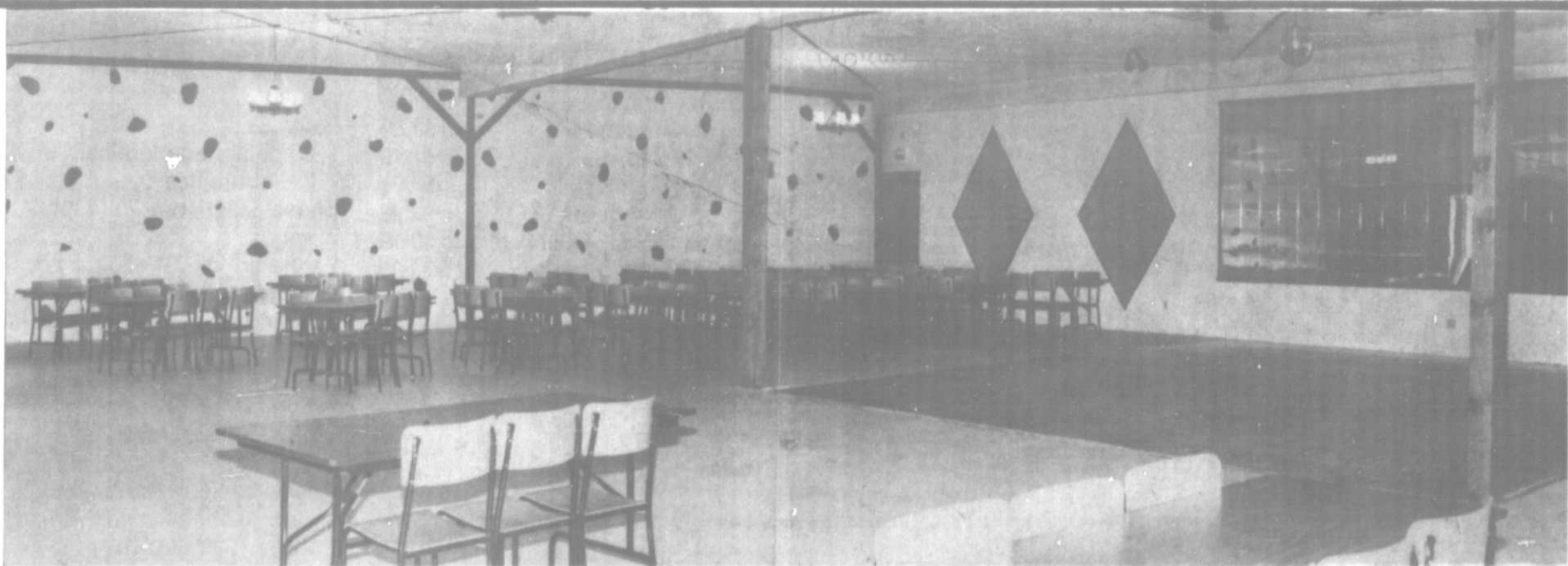
Ouvert 7 jours par semaine - Livraison



fleuriste seigneurs



470, boul. des Seigneurs Terrebonne Près Masson Tél. 471-0193



VOICI LA NOUVELLE

## SALLE DE RECEPTION "QUEBECOISE"

929, Montée Masson - Lachenaie

Un peu au nord du boul. des Seigneurs



PLACES DISPONIBLES POUR JUSQU'A 300 PERSONNES

RESERVEZ MAINTENANT POUR

RECEPTIONS DE TOUS GENRES

BANQUETS-NOCES-REUNIONS

BIENVENUE AUX ASSOCIATIONS

Pour réservations:

Richer Lagacé

Jean-Guy Marley

471-2499

477-5155

# Dates de fermeture pour la fête de Noël

(LDS) Nos lecteurs devront prendre note des dates de congé ou changements à l'horaire des services municipaux, sociaux et autres pour la fête de Noël.

**Bureaux municipaux:**  
 Terrebonne: l'hôtel de ville de Terrebonne fermera ses portes le 21 décembre à 17h pour réouvrir le jeudi 3 janvier à 9h.  
 La Plaine: les bureaux municipaux de La Plaine

seront fermés les 24, 25 et 26 décembre.  
**Mascouche:** fermeture les 24, 25 et 26 décembre.  
**Lachenaie:** les bureaux municipaux fermeront leurs portes le jeudi 20 décembre dès 16h30 et réouvriront le jeudi 3 janvier à 8h30.  
**Saint-Louis-de-Terrebonne:** fermeture à compter du vendredi 21 décembre à midi, et réouverture le jeudi 27 décembre à 8h30.

Entre 10h et 17h.  
 Les bureaux de la CSDM seront fermés à compter de 15h, le 22 décembre, et réouvriront le lundi 8 janvier à 8h30.  
 En ce qui a trait aux écoles de la CSDM, les enfants de la maternelle et du primaire termineront les classes le vendredi 21 décembre à midi, et reprendront le lundi 8 janvier aux heures habituelles.  
 Les élèves du secondaire termineront le 21 décembre aux heures habituelles et reprendront le lundi 8 janvier.

Le samedi 22 décembre.  
 Au CLSC Lamater: seul le service d'urgence fonctionnera les 24, 25 et 26 décembre, entre 10h et 22h exceptionnellement.  
 L'urgence de la Polyclinique médicale de Terrebonne ouvrira ses portes les 24, 25 et 26 décembre entre 10h et 17h.

# Cercle des Fermières de Lachenaie

Nous avons eu notre soirée des Fêtes le 10 décembre, et ce fut un très grand succès. Les dames furent toutes très heureuses des magnifiques cadeaux reçus et du copieux goûter qui fut servi. Un gros merci à toutes.  
 Lors de notre soirée nous avons eu le tirage de la jettée de lit, qui fut confectionnée par les dames du Cercle. L'heureuse gagnante est Mme Nicole Leduc. Le panier de fruits offert par OCTOFRUIT, 905 des Seigneurs, fut gagné par Mme Pauline Pépin. Un gros merci à OCTOFRUIT pour ce magnifique panier.

Nous avons aussi choisi notre fermière de l'année, qui est Mme Juliette Poulin, une membre très dévouée pour notre cercle. Félicitations.  
 La Présidente et tous les membres du conseil,

désirent offrir des vœux de Joyeux Noël et Bonne Année à tous les membres du Cercle.  
 Ne pas oublier que notre prochaine assemblée mensuelle aura lieu le 7 janvier 1980, à 19h. Veuillez prendre note que le local sera fermé durant la période des Fêtes du 17 décembre au 4 janvier.

On vous attend tous après les Fêtes.  
**Pauline Pépin, publiciste.**



## Merci aux camelots

Trente des camelots de LA REVUE étaient remerciés pour leur travail accompli pendant l'année vendredi dernier. Des billets de cinéma étaient offerts à tous ainsi que plusieurs billets de \$5. C'était là une façon de féliciter nos petits travailleurs et aussi une occasion de les présenter à la population. (Photo: LA REVUE)

**CADEAU AU BIJOUX**

Bois Bijoux  
 Cuivre Poterie  
 Acc. de bars Sérigraphie  
 Plan mise de côté Soupières  
 PARTICIPER VALEUR \$150 AU TIRAGE

548 boul. des Seigneurs TERREBONNE

### FERMETURE DE La Boutique du Tricot LIQUIDATION

De toute la marchandise au PRIX COUTANT ou même en BAS DU COUTANT

- Robes
- Costumes
- Pantalons
- Chandails

Liquidation de nouveautés de marque Fabu aussi pour Noël et début du printemps

Tailles 6 à 16 ans

De préférence téléphonez avant de venir **471-3301**

**BOUTIQUE DU TRICOT ENR.**  
 Mme Agathe G. Boisvert, prop.  
 786 St-Sacrement Terrebonne  
 471-3301

## Une vraie bière... c'est ça!

**MOLSON EXPORT**

# UNIPRIX YVES MATHIEU

MASCOCHE  
 Boul. Mascouche  
 CENTRE PROFESSIONNEL  
 474-2495

TERREBONNE  
 Boul. des Seigneurs  
 PLACE des SEIGNEURS  
 471-6664

## CADEAUX de dernière minute

**POUR TOUTES LES BOURSES... DE \$1 A \$75**

<b>RASOIR PHILISHAVE</b> rechargeables #P1312 <b>\$75<sup>00</sup></b> économisez 14.11	<b>KODAK</b> Instamatic AX 15 <b>15<sup>99</sup></b> économisez 6.00	<b>COLORBURST 100</b> <b>34<sup>88</sup></b> économisez 10.11	<b>BRUT 33</b> 1 SPLASH ON LOTION 200 ml. 1 désodorisant en aérosol 200 ml <b>4<sup>79</sup></b> économisez 1.45	<b>RASOIR PHILISHAVE</b> à lames réglables HP-1131 <b>56<sup>95</sup></b> économisez 13.04	<b>FER À FRISER</b> SUPERCURL compact #8975 <b>14<sup>99</sup></b> économisez 7.00	<b>PAPIER D'EMBALLAGE DE NOËL</b> 5 rouleaux — papier 26" x 240" ou aluminium 26" x 138" <b>1<sup>44</sup></b> économisez 75c
--	---	---	--	---	---	--

## UN CADEAU SPECIAL

pour une personne très spéciale  
 Les friandises de Laura Secord sont faites avec de la véritable crème de laitier et du bon beurre frais.

Friandises de Noël de Laura Secord

Il n'y a pas de frontières ni aucune distance pour empêcher les noms d'atteindre notre précieuse planète.  
 Mon personnel se joint à moi pour vous souhaiter un Noël de joie et une nouvelle année de chance et de prospérité.  
 Yves Mathieu

Spéciaux valides jusqu'au 22 décembre 1979

**VOIR NOTRE DEPARTEMENT DE TABAGIE POUR DES IDEES - CADEAUX A OFFRIR A UN FUMEUR**

**ASSORTIMENT DE BRIQUETS COLIBRI DE LUXE...**

**PRODUITS DE BEAUTE**

- YARDLEY LANVIN MARCELLE
- BRUNANTE HOUBIGAN
- CARON GIVENCY MAX FACTOR
- EDITH SEREI TABAC COTY
- FABERGE FERNAND AUBRY KANON
- REVLON ANNE MARIE CHANEL
- ANNIE MARIE NINA RICCI
- LISE WATIER
- CHRISTIAN DIOR

## Invitation aux riverains de la rivière Mascouche

Le chef de cabinet adjoint au ministre de l'Environnement, monsieur André Desroches, dans une lettre datée du 3 décembre 1979 au bureau de comté de M. Parizeau, invite les citoyens intéressés à la dépollution de la rivière Mascouche à poursuivre leurs efforts de sen-

sibilisation auprès des riverains en se prévalant de l'aide financière fournie à l'intérieur des programmes du ministère de l'Environnement.

M. André Desroches précise dans sa lettre que cette action d'éducation du milieu préparera la prochaine phase du vaste pro-

gramme d'assainissement des eaux du Québec. Si la rivière Mascouche n'a pas été choisie comme rivière cible pour la réalisation de la phase 2 annoncée le 26 octobre dernier, c'est que la logique du programme veut qu'on intervienne premièrement en amont des cours d'eau avant de

les assainir en aval. On a donc privilégié d'abord l'immense bassin de l'Ouataouais (plus de 200 millions \$) et des Millelles (plus de 20 millions \$) avant d'en arriver à cet affluent du bout de la Mille-lles, c'est-à-dire la Mascouche. Le gouvernement du

Québec vient de s'engager définitivement à assainir les eaux de son territoire dans un programme de dépenses successives dont le total va chercher les 6 milliards \$. Mais il indique bien par ailleurs que ce ne pourra être un succès que collectivement.

## La fête des enfants à Lachenaie: plus de 1,000 participants

(MFDL) Le Club Optimiste de Lachenaie remporte de plus en plus de succès avec sa fête annuelle des enfants qui intervient un peu avant

Noël. Cette année encore, le nombre de participants a considérablement augmenté: on a reçu plus de 1,000 enfants de 0 à 10

ans à l'église de Lachenaie dimanche le 16 décembre. Les enfants ont eu droit à de très beaux cadeaux, des surprises et, bien entendu, au Père Noël.

## Grand succès pour le défilé de mode des cadets

(LDS) Le samedi 8 décembre, à la Polyvalente Armand-Corbeil avait lieu un défilé de mode de fourrures organisé par le comité de parents des cadets de la

région. Si on se fie au nombre de personnes présentes, 450, ce fut un grand succès. Le comité de parents

tient à remercier toutes les personnes bénévoles qui ont contribué au succès du défilé ainsi que les 450 spectateurs pour leur encouragement.

## Création d'un Conseil des Communications pour la région des Laurentides

Un groupe de citoyens de la région des Laurentides vient de rendre public son projet de création d'un organisme voué à la défense des intérêts des usagers des média. Le Conseil des Communications des Laurentides devrait naître vers la fin du mois de janvier 1980. Tous les usagers des média, groupes ou individus, qui sont préoccupés par le traitement et l'accessibilité de l'information seront invités à se regrouper dans le nouvel organisme.

Le comité d'implantation du Conseil des Communications, composé de Rita Maurice, Bernard Buisson, Guy Mercier, François Mercier, Robert Bélanger et Jean-François Dubé, a rendu public par la même occasion un projet de règlements généraux pour la corporation. Ce document qui décrit les principaux objectifs de l'organisme précise que les territoires d'Argenteuil, Prévost, Terrebonne, Deux-Montagnes et Laurentides-Labelle devront être représentés au conseil d'administration.

C'est la faillite du poste de radio CJEN qui a sonné l'alarme. La fragilité de la situation des média électroniques, la situation de monopole de certaines entreprises de communication et la difficulté éprouvée à faire jouer à l'information le rôle important qui lui revient dans le développement économique, social et culturel des Laurentides ont fait réaliser l'importance de regrouper les usagers des média aux membres du comité d'implantation.

Ceux-ci espèrent que les citoyens de notre territoire réagiront positivement à cette initiative qui leur permettra d'influencer l'évolution d'un secteur d'activité généralement réservé à un groupe très restreint d'individus.

Les petites annonces de la Revue, c'est pas cher 471-3719



Il y en avait pour tous les goûts à l'occasion du défilé de fourrures organisé par les parents des cadets de la région.

### LA BOUTIQUE DU JOUET

Plaza G. P. A. - Mascouche

- Jeux éducatifs
- Jeux de société: scrabble, échecs, Boggle, Mastermind, etc.
- Jouet électroniques télécommandés
- Piste de courses, trains électriques. Pièces et réparations.

**AVEC CHAQUE ACHAT DE \$5 ET PLUS:**

Coupon pour le tirage d'un jouet valeur \$30, le 24 décembre 1979

3113, bou!. Mascouche - Mascouche  
(Près de l'autoroute 25)  
Tél.: 474-0550

## V

Le moins cher de nos 20" est tout plein de qualités ... son bas prix n'est pas la moindre



ZENITH 1980

L1908C 20"

**LAMPE ÉCRAN EFL:**  
à triple mise au foyer pour l'image la plus précise à ce jour

**SENTINELLE-ELECTRONIQUE:**  
corrige l'alimentation 30 fois par seconde

**CHÂSSIS TRIPLE PLUS:**  
100% modulaire qui permet le service rapide à domicile

*Juste à temps pour Noël!*



## ouimet

Meubles R. et P. Ouimet Inc.  
1000, boul. des Seigneurs - 471-4119  
Terrebonne

# GRENIER AUTOMOBILE

Concessionnaire Pontiac-Buick-G.M.C.

## JOYEUX NOEL!

# BONNE ET HEUREUSE ANNÉE

à tous nos clients et amis

## 675 BOUL. DES SEIGNEURS

## TERREBONNE 471-3746

# Les Jeunes naturalistes en voie d'extinction?

(MFDL) Le Cercle Jeunater (Jeunes naturalistes de Terrebonne) qui d'année en année a vu grossir ses effectifs et ses réalisations; qui a obtenu les plus hauts hommages par la remise d'un prix provincial et celui du ministre de l'Environnement; qui a agit quasi bénévolement pour la communauté de Terrebonne; le Cercle Jeunater donc n'a plus qu'un souffle pour se maintenir en vie.

C'est ce que son président-fondateur M. Daniel Leroux nous apprenait la semaine dernière après qu'il ait en vain cherché un

appui dans la communauté. Expliquant le pourquoi de cette mort appréhendée Daniel Leroux déclarait que son cercle ne pouvait demeurer comme un canadien errant, trouvant pendant un mois un gîte et l'autre se le voyant retiré. D'abord installé au centre culturel, le cercle se transportait au bureau seigneurial d'où on l'expulsait pour le redéménager dans une petite section du local de la rue Saint-Sacrement. Le local ne faisant pas l'affaire, le cercle se retrouve ni plus ni moins dans la rue.

Lorsque le conseil muni-

cipal de Terrebonne lui a offert de présenter son budget annuel, le Cercle Jeunater lui a alors demandé un local adéquat. Ne pouvant répondre à la demande exprimée, le Cercle Jeunater se voit dans l'obligation de se retirer de la scène et de n'entreprendre que quelques projets pour l'année qui vient.

Le président-fondateur a déploré amèrement cette

situation. Il espère que l'on viendra à la rescousse du Cercle Jeunater, un mouvement qui a bénévolement amélioré la vie et l'environnement et qui a contribué à les rendre plus sains.

## Subvention aux artisans

Monsieur Jacques Parizeau est heureux d'annoncer que son collègue des Affaires culturelles, M. Denis Vaugeois, vient de

faire parvenir à la Corporation des Artisans Laurentides-Lanaudière un chèque au montant de 39 796 \$. Ce montant représente la deuxième et dernière tranche de subvention que le ministère corde à l'organisme pour équilibrer ses dépenses de fonctionnement au cours de l'exercice financier gouvernemental 1979/80.

Le ministre Vaugeois, dans sa lettre à la Corporation, félicite les membres et son personnel des importantes actions qu'ils ont menées pour le développement de l'artisanat et des métiers d'art dans la région de Laurentides-Lanaudière. Le programme d'intervention régionale dans le secteur de l'artisanat existe depuis à peine trois ans et déjà, l'on peut constater l'apport tangible des associations régionales d'artisans.

Par la même occasion, il demande aux Artisans de partager avec lui une préoccupation du ministère, à savoir l'égalité des chan-

ces, se disant convaincu que dans le recrutement et l'attribution des postes de l'organisme, on recherchera comme au ministère un sain équilibre entre les artisanes et les artisans.



Aux Galeries de Terrebonne, on pense vraiment à tout. Exemple: cette halte-garderie aménagée au centre du mall où les enfants s'amuse pendant que les parents magasinent. Le tout est gratuit. Cet aménagement est une initiative du directeur des Galeries de Terrebonne. (Photo: MARCEL GAUVIN)



Une fête pour les enfants était organisée par les dames de l'Aléas le mercredi 12 novembre pour rendre probablement un dernier hommage à ceux-là qui étaient mis en vedette en 1979 dans le cadre de l'Année Internationale de l'enfant. La fée des étoiles et Eglantine la clown étaient de la partie. (Photo: LA REVUE)

PETITES ANNONCES \$1.75 471-3710

Meilleurs Voeux pour un Joyeux Noël et une Heureuse Année

Boutique UNISEXE on-y va!

666-1135 faites sensation

DANNY ET BOB Un vêtement qui vous distingue

3830 Montée Masson St-François 666

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE

Pour être bien au chaud

**INSTALLATION GRATUITE** 405 rue N-Dame Repentigny

A L'ACHAT D'UNE CHEMINEE ET D'UN FOYER DE MARQUE DE MARQUE (attention aux contracteurs) RECONNUE

Cheminées Sécurité (Canada) Ltée GARANTIE PAR NOTRE PERSONNEL AUCUN SOUS-TRAITANT

Vente Installation Finition

Continent inc. foyers 581-9782

**LES PREUVES SONT FAITES!**

COSTUMES à \$139<sup>95</sup> 4 mcx

HABIT DE GARÇON à \$79<sup>95</sup>

PALETOTS à partir de \$79<sup>95</sup>

CUIR à partir de \$89<sup>95</sup>

HABITS à partir de \$99<sup>95</sup>

VESTONS SPORT à partir de \$49<sup>95</sup>

**\$10%**

**COUPON DE RABAIS SUR ACHAT HABITS OU COSTUMES**

Du 27 déc. 1979 au 5 jan. 1980

Découpez

**AU PRIX DE LA MANUFACTURE**

**MANUFACTURE D'HABIT REPENTIGNY**

ALTERATIONS GRATUITE Inc.

Joyeux Noël Heureuse Année à tous!

CHARGEX VISA MISE DE COTE 332-NOTRE-DAME-DES-CHAMPS REPENTIGNY 581-4160

Télé chèque Autoroute 640 de l'autre côté du pont de Charlemagne

## Adolescents et adultes mettent la main à la pâte

(MFDL) A l'atelier de poterie animé par Anne-Marie Clark, deux groupes ont été formés d'adolescents et d'autres par des adultes. On apprend combien il est intéressant de mettre la main à la pâte et de fabriquer à partir d'un matériau malléable des objets décoratifs ou utilitaires.

L'atelier de poterie ne ressemble pas aux autres ateliers parce qu'il implique beaucoup de techniques à acquérir. Modeler la pâte, la pétrir, la rouler, la façonner de ses mains ou au tour à poterie ne se fait pas en criant "ciseaux". La jeune fille qui pratiquait lors de notre passage vous en passera

un papier. Ces difficultés font que l'atelier de poterie n'est pas aussi libre que les autres. Les participants doivent s'astreindre à des pratiques et doivent s'attendre à ce que leur production soit quelque peu chambrante. Mais, qui ne fait rien n'a rien et tous le savent.

La différence entre un cours de poterie et un atelier, les adolescents rencontrés nous l'ont démontrée: même si l'animatrice donne des notions, elle n'oblige pas les participants à produire les mêmes choses qu'elle. C'est là toute la différence et celle-ci est particulièrement

appréciée. Elle fait que les gens se sentent bien, se sentent aidés et non enrégimentés.

La production à l'atelier de poterie passe par des objets utilitaires ou décoratifs: cendriers, pots, tasses, personnages, cadres de miroirs, etc... En deuxième session, les participants apprendront à faire des colliers, des épinglettes, des bijoux, etc...

Il n'en coûte que 5 \$ pour les adolescents pour une série de 10 ateliers. Le coût de l'atelier des adultes est de 10 \$. Le matériel est fourni à l'exception de la terre (5 \$ pour toute la session).

Pour vous inscrire ou pour obtenir plus d'information sur cet atelier de poterie, communiquez avec le régisseur socio-culturel de la Ville de Terrebonne, Mad. Normande Hébert à 471-4192.



Conseillée par Anne-Marie Clark, animatrice de l'atelier de poterie, cette jeune fille apprendra à bien utiliser le tour à modeler, un instrument rudimentaire mais combien difficile à manipuler. (Photo: LA REVUE)

## Lancement "Sans prétention" à Laurentides

Dimanche le 2 décembre 1979, avait lieu à la Bibliothèque de Saint-Lin des Laurentides, le lancement du livre "Sans Prétention" Mme Monique Auger a mis deux années de travaux et de recherches afin d'écrire ce livre qui deviendra sûrement une partie du patrimoine de Saint-Lin, vu qu'il a été réalisé en étroite collaboration avec l'A.F.E.A.S. de Saint-Lin dont plus de 62 membres y ont contribué tant par les recettes de cuisine que par les instructions et conseils concernant les tra-

voux d'artisanat. Mme Auger a reçu la coopération de Mme Huguette Henri et Gaétane Noisieux, ceci durant toute la préparation du livre.

Ce qui fait la valeur de ce livre de 180 pages, c'est que les recettes de cuisine sont simples et ont été données par les 62 différentes femmes de l'AFEAS. Ce livre est une vraie réussite et nos plus sincères félicitations à Monique Auger et à toutes celles qui nous ont donné la chance, enfin d'avoir un livre de recettes pour

tous; car même moi qui n'est pas reconnu comme expert dans l'art de préparer le manger, j'ai réussi à faire quelque chose de bien avec l'une de ces recettes.

Le premier livre fut donné à Mme Justine Vézina personnage de l'année à Saint-Lin des Laurentides et qui fut présidente de l'AFEAS pendant 8 années.

L'AFEAS cela vous pose un problème tout comme à moi d'ailleurs, alors voici la signification: Association Féminine d'Education et d'Action Sociale.

Bravo à ce mouvement qui a fait un pas en avant et qui continuera de nous épaté par ses multiples talents inconnus jusqu'à maintenant par la population. Des talents cachés, nous en découvrons

à chaque jour et c'est grâce à des mouvements comme l'AFEAS que nos femmes peuvent s'épanouir et s'exprimer plus admirablement et plus facilement!

Réal Girard

Petites annonces  
\$1.75  
471-3710

LES PETITES ANNONCES

Téléphonez à 471-3719

### LE PERE NOEL CHEZ VOUS LE 24 DECEMBRE

Cinq familles de la région seront tirées au sort le 23 décembre, à 20h pour recevoir la visite du PERE NOEL et de son bouffon, le 24 au soir.

Pour être éligibles, il suffit de visiter le CENTRE D'ART ET D'ARTISANAT DU VIEUX-TERREBONNE 734, rue Saint-Jean-Baptiste (près de l'hôtel de ville).

OUVERT JUSQU'A 9H TOUTS LES SOIRS

**RESTAURANT**  
**"O FRITES DOREES"**  
PROP.: Claude Simard

4  
7  
1  
-  
4  
3  
2  
2

Commandes pour emporter

**"CHIENS CHAUD"**  
à la vapeur  
**MOITIE PRIX: .25**

**SPECIAL**  
Toute la journée du lundi

Grand Stationnement disponible à la clientèle  
**521, rue Masson, Terrebonne**  
(coin Langlois)

# JOYEUX NOEL

Des Seigneurs Auto inc. 893 Léon-Martel Terrebonne 471-6601

**ARTISANAT**

La Girouette

476 chemin Gascon, Lachenaie  
(près du Chemin des Anglais)

471-6341

POUR VOS CADEAUX

de Noël, ou pour toutes autres occasions  
NOUS AVONS UN TRES BEAU CHOIX

de lampes, murales en cuivre, macramé, cuir, tissage, poterie, peaux de mouton, sculptures, chandelles et sur commande de coqs et girouettes.

Mise de côté Ouvert 7 jours par semaine

A  
L'époque des fêtes  
tout s'illumine et  
R  
esplendit de  
chaleur et de gaieté,  
on dirait que tout  
S  
'anime d'amour  
et de clarté

Cette ambiance heureuse

L.R.A. Inc. vous  
l'offre tous les jours de l'année.

**LUMINAIRE R. A. Inc.**

1930, chemin Gascon,  
St-Louis-de-Terrebonne

471-1883

AVIS PUBLIC

LIQUIDATION DE LA

## Faillite

DES AMEUBLEMENTS  
J. & H. GOHIER

Rabais de  
**30% à 70%**  
Plusieurs milliers de dollars de  
marchandises à liquider

Mobilier de salon - Cuisine - Chambre - Matelas - etc

## Surplus de matelas à prix "SUPER-SPECIAL"

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h

1900, Chemin Gascon - Saint-Louis-de-Terrebonne

## Ha, les petites mères!

(MG) Le service des loisirs de la municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne avait organisé une exposition de poterie des élèves de Mad. C. Palombo la semaine dernière. A voir le résultat, on peut dire que

les "petites mères" ont réussi à merveille et qu'elles sont des élèves très douées pour la poterie. Tout ce qui était exposé était très joli à regarder et à admirer. On sent que beaucoup de patience et de travail sont à l'origine des

pièces exposées. Le seul regret: celui de ne pas avoir obtenu la participation massive des gens pour admirer le travail des artisannes en herbe. Les cours reprendront le 14 janvier 1980.



Les élèves du cours de poterie de Saint-Louis accompagnées de leur animatrice, Mad. Jocelyne Palombo exposaient leurs pièces le vendredi 14 décembre dans la salle communautaire de l'édifice du CLSC. On remarque, de gauche à droite, Mesdames Gagnon Sauriol, Caplais, Lévesque, Dussault, Palombo, Daignault, Martin, Forget, Roy, Brunelle, Assises, Mesdames Godin et Gauthier. (Photo: MARCEL GAUVIN)

## Nouvelles des pays d'en haut

(MG) C'est le temps des veillées des fêtes et le Club de l'âge d'or de la desserte Saint-Sacrement n'a pas échappé à la règle. Samedi le 15 décembre toute la compagnie se réunissait pour une veillée précédée d'un repas au poulet B-B-Q.

La soirée fut une réussite complète puisque 125 personnes y assistaient dont M. le curé Ethier et le député de Terrebonne, M. Roland Comtois. Ce dernier n'a pas manqué dans son petit discours de remercier l'âge d'or pour cette magnifique soirée et comme il se

devait, a insisté pour que les gens aillent voter le 18 février.

Lors de la soirée, nous avons aussi appris une nouvelle très inhabituelle: celle qu'un groupe de paroissiens composé de 60 familles de la desserte Saint-Sacrement a accueilli une famille Laotienne. La famille est composée de la mère et de ses deux enfants. Ils sont maintenant installés depuis plus d'une semaine. Cela constitue un geste humanitaire qu'il convient de souligner. Il faut espérer qu'il sera limité. Félicitations!



M. Despins, président de l'âge d'or de la desserte Saint-Sacrement servait lui-même ses distingués invités, M. le curé Ethier et le député Comtois. (Photo: MARCEL GAUVIN)

471-6575  
*Meilleurs souhaits pour Noël*

à l'occasion des fêtes  
**NETTOYEUR DES SEIGNEURS**  
invite ses clients à participer au  
super-tirage \*3 dindes  
\*3 buche de Noël  
\*3 coupons de nettoyage  
Service 1 heure Spécialité: Cuir, fourrure,  
suède Nettoyage de qualité  
719 des Seigneurs, Terrebonne

# PHOTOPLUS

# ELAZA

# NTAX

Amateur et professionnel  
Tout pour la photo

Pour éterniser tous vos plaisirs et l'ambiance des fêtes ca "CLICK" chez  
Photo +  
474-4774  
3077 A BOUL. MASCOUCHE, MASCOUCHE

Click! Click!

# G.P.A.

Le président Lucien Canuel, les représentants aux ventes ainsi que le personnel de Canuel Automobiles sont heureux de présenter à la clientèle et à toute la population de la région leurs meilleurs voeux de

**JOYEUX NOEL • HEUREUSE ANNEE**

# CANUEL

TERREBONNE

991, rue Masson - 471-3766  
(Coin boulevard des Seigneurs) Terrebonne

voiture concessionnaire  
**CHEVROLET - OLDSMOBILE**  
et CAMIONS CHEVROLET  
depuis 1955

Jean-Louis Brunet  
Gérant général

Guy Savoie  
représentant

Dan Brodeur  
représentant

Pierre Delcourt  
représentant

Pierre Thérien  
représentant

## Les "Canada-au-Travail" acceptés

Vingt-six [26] projets d'intérêt communautaire viennent d'être approuvés dans le cadre du programme Canada au Travail, créant ainsi cent onze [111] emplois dans la circonscription de Terrebonne.

Monsieur Ron Atkey, ministre de l'Emploi et de l'Immigration du Canada, a rendu public aujourd'hui le nom de ces projets ainsi que le montant alloué pour leur réalisation, soit la somme de 915 816 \$.

Parmi ces projets, 15% appartiennent au domaine social, 12% ont trait à des activités d'ordre culturel, 57% au domaine des loisirs et 4% sont des projets de construction ou d'aménagement et 12% au domaine économique.

La quatrième phase du programme comporte un budget total de 100 millions \$ dont 48 millions \$ seront injectés dans l'économie de la province de Québec. Ce programme administré par la Commission de l'Emploi et de l'Immigration du Canada, a pour objet de créer des emplois durant la période

de ralentissement économique saisonnier, tout en permettant la réalisation de projets à but non-lucratif visant à améliorer la qualité de vie des collectivités où ils sont réalisés.

Voici la liste des projets approuvés rendus publics aujourd'hui:

Opération promotion économique: 50 216 \$ (6) Terrebonne; Festa: 22 680 \$ (3) Sainte-Anne-des-Plaines; Feuillu: 31 920 \$ (4) Terrebonne; Animation âge d'or régional: 26 536 \$ (4) Terrebonne; Promotion Handami: 25 920 \$ (3) Saint-Lin; Témoignages: 28 928 \$ (4) Terrebonne; Etablissement d'un système d'archives municipal: 32 696 \$ (3) Terrebonne; Lachenaie...en avant: 65 920 \$ (8) Lachenaie; Environnement Laurentides: 38 776 \$ (5) Laurentides; Amélioration sur la qualité de l'environnement: 41 920 \$ (5) Sainte-Anne-des-Plaines; Organisation sports et loisirs: 73 920 \$ (9) Mascouche; L'environnement, c'est notre affaire: 33 920 \$ (4) La Plaine; Santé, sport, plein air: 33 920 \$ (4) Bois-des-Filion; Service des parcs: 47 160 \$ (5) Terrebonne; Education nutrition: 19 440 \$ (3) Terrebonne; Mieux vivre à La Plaine: 19 440 \$ (3) La Plaine.

Pour renseignements: Robert Blondin, 436-1341.

## Danse des cadets

Toute la population est invitée à participer à la danse des cadets de l'armée de Bois-des-Filion/Terrebonne qui aura lieu le 22 décembre à l'école Eugène Poirier de Bois-des-Filion à 20h.

Le prix d'entrée est de seulement 99¢ pour une soirée très animée au son de la musique disco. Tous sont les bienvenus.

## A la recherche d'animateurs

Le Mouvement Scout et Guide de Lachenaie est à la recherche d'un ou une animateur (trice) guide. Toute personne intéressée peut prendre contact avec le mouvement en composant 471-3475.

Nicole Marquis  
Publiciste

## Voeux de l'âge d'or de Lachenaie

Au nom du président M. Jean-Paul Gosselin ainsi que du comité, je voudrais souhaiter à tous les membres du Club de l'Age d'or de Lachenaie un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année, de la santé, du bonheur et de la prospérité pour la nouvelle année 1980 puis jusqu'à la fin de vos jours.

Notre dépouillement d'arbre de Noël que nous devons avoir le 21 décembre a été annulé.

Au nom du Club de l'Age d'or, je remercie la direction et le propriétaire du journal LA REVUE pour leur gentillesse et leur collaboration.

Rita Piché, secrétaire

## Les Comètes revivent

Grâce à Mme Ghislaine Rochelleau et à Robert Dugas, les Comètes de Sainte-Anne-des-Plaines ont recommencé à fonctionner depuis 3 semaines. Ce corps musical a besoin de membres, alors adressez vous au Centre Culturel Jean-Guy Cardinal, vous serez les bienvenus.

Réal Girard

Petites annonces  
\$1.75  
471-3710

## Le carrefour communautaire

### Dépouillement d'arbre de Noël annulé

Les membres de l'Age d'Or de Lachenaie sont priés de prendre note que le dépouillement d'arbre de Noël organisé par le Club

Octogone de Lachenaie et qui leurs était destiné a été annulé. Toutes nos excuses

Rita Piché, secrétaire

### Souper causerie chez Lincourt

A l'occasion des Fêtes, les membres de l'Age de Terrebonne se réunissent au "Restaurant Café Lincourt" pour un souper des plus succulents. Au cours de la soirée, il y a échange de cadeaux ainsi que de nombreux prix de présence, dont un, offert par M. et Mme Jean Lincourt.

Les membres de l'Age reprennent leurs activités dès janvier...et à tous, nous souhaitons un Joyeux Noël et une Bonne Année!

Marie-Ange Davidson  
adjointe

### Voulez-vous devenir Jeannettes?

Alors joignez-vous aux 25 jeunes filles de 9 à 11 ans qui font partie de la Ronde des Jeannettes de Bois-des-Filion! Ce mouvement existe à Bois-des-Filion depuis le mois de septembre et est en pleine expansion. Les 4 animateurs attendent votre téléphone.

Ginette Laplante: 433-3109, Louise Souillard: 433-2863, Hélène Bicari: 471-7577, Alain Daigle: 471-7577.

Réal Girard



Mémo:  
pour mes  
petites annonces,  
c'est La Revue  
471-3719

## L'Age d'Or Lachenaie

Le Club de l'Age d'Or de Lachenaie tient à remercier toutes les personnes qui ont pris part à leur fête de la Sainte-Catherine. Il semble que les 115 personnes présentes aient apprécié la soirée.

comité de publicité  
471-2505

Rita Piché, secrétaire

### Joyeux Noël Heureuse Année!

LOUIS MICHAUD

Représentant des produits

Watkins, Rawleigh, Superco

912, Place Comtois Terrebonne

- Tél. rés. 471-4347



Le président

Robert

Dagenais

et les

membres

présentent à

tous leurs meilleurs voeux de

Joyeux Noël!

Bonne et Heureuse Année!

## LA CHAMBRE DE COMMERCE DE MASCOUCHE

pour vendre votre auto: les petites annonces 471-3719

La directrice, les professeurs et les élèves du

### STUDIO DE MUSIQUE YLO

présentent aux parents et à leurs concitoyens,

leurs voeux de JOYEUX NOEL et de BONNE et HEUREUSE ANNEE

Mme Laurette-L. Séguin, directrice

694, rue Armand-Corbell Terrebonne



**Meilleurs Voeux de Joyeux Noël Heureuse Année**

**MEUNIER SCRAP AUTO SALVAGE**

ACHAT DE SCRAP DE METAL  
VENTE DE PIECES USAGEES

54, LA PLAINE ROUTE 335  
Ste-Anne-des-Plaines 478-1477

Merci à nos clients pour leur encouragement

**THERESE LAPORTE**

Pour vous servir

Bureau: 430-5545  
Domicile: 471-9132

Joyeux Noël Bonne et Heureuse Année!

**Le Maître Courtier DES ROSIERS**

IMMEUBLES

D'année en année, le Club Optimiste Mascouche s'efforce de faire davantage pour les jeunes et la population de notre ville. Nous ne pouvons atteindre ce but qu'avec la collaboration de tous et nous remercions tous ceux qui, d'une façon ou d'une autre, aident les membres du Club Optimiste Mascouche à poursuivre leur oeuvre.

**LE CLUB OPTIMISTE MASCOUCHE VOUS OFFRE SES MEILLEURS VOEUX**

JOYEUX NOEL et BONNE ET HEUREUSE ANNEE!



Roger Lepage, Président.

La direction et le personnel de votre

**CASSE-CROUTE MASSON**

vous dit merci pour votre appréciation

ce qu'ils ont de plus beau!

OUVERT DURANT LES FETES

449, MASSON TERREBONNE 471-6013

BIENVENUE AU

**Lahaie Auto Inc.** vous offrent

Meilleurs Souhaits de Bonheur pour la Saison des Fêtes

1150 boul. des Seigneurs, Terrebonne

471-8425

La direction et le personnel de

Jaymar Furniture

A nos employés  
A l'autorité civile et religieuse  
A la population de la région

**Joyeux Noël Bonne et Heureuse Année**

75, avenue Windsor - Terrebonne

**Joyeux Noël**

Que la saison des fêtes et l'année nouvelle apportent à tous la réalisation de leurs voeux les plus chers.

**BONNE, HEUREUSE ET PROSPERE ANNEE A TOUS!**

ferronnerie **MAQUETS** Limitée

803, Saint-Pierre 471-3333  
TERREBONNE.

VOTRE QUINCAILLIER "RO-NA" OU L'ON TROUVE DE TOUT A MEILLEUR COMPTE...

# MARCHE BONSOIR DEPANNEUR

Centre d'achats Lachenaie

1733 boul. St-Charles  
Lachenaie

- FRUITS ET LEGUMES
- CREME GLACEE
- FROMAGES
- REVUES - JOURNAUX
- VIANDES FROIDES
- LOTO-QUEBEC
- PATISSERIES
- FLEURS NATURELLES
- PRODUITS CONGELES
- BIERES - VINS
- CHOCOLATS

Pour l'automobiliste: Plus-Traction (gravier) - Lave-vitre - Prestone



**MARCHE L.LAMBERT INC. PROVIBEC**

**Epicier - Boucher**  
**Bières - Vins**

2799 boul. Ste-Marie  
Mascouche 474-2218



Un coin du vin...  
Juste au coin!



A tous ceux que nous avons eu  
le plaisir de servir,  
**Joyeux Noël**  
**Heureuse Année**

**DEPANNEUR LEO**

Venez  
RENCONTRER  
LE PERE NOEL

Les 20 - 21 - 22 - 23 - 24 déc.  
**FRIANDISES POUR LES PETITS**

- Bières - Vins - Etc.

385 CHEMIN GASCON  
471-0633

## Voeux de Noël de l'équipe sacerdotale de La Plaine

### Noël oui, c'est pour toi!

Nous vivons une période particulièrement difficile: climat politique incertain, climat social perturbé, cli-

mat économique où l'inflation et le chômage sont élevés; un certain nombre de familles sont brisées et d'autres vivent un amour sans tendresse; bon nombre de jeunes dont l'avenir est incertain souffrent de ne pas être assez aimés...

A première vue, Noël n'a à faire chez nous; n'a pas de place dans nos vies alors que nos préoccupations semblent tellement différentes. Mais au fond, tout cela ne manifeste-t-il pas que nous avons un immense besoin d'un Dieu Amour bien proche de nous?

Au-delà des poignées de mains, des décorations variées, des cadeaux offerts, des arbres de Noël avec la crèche, des souhaits échangés, des réceptions, c'est le bon Dieu qui est au cœur de tout cela et qui nous rassemble dans l'amour comme jamais en aucun autre moment; un Dieu si proche de nous: petit, fragile, humble, capable de souffrir pauvre, qui a besoin des autres, qui veut être ac-

cueilli, qui cherche la paix, dont l'avenir en un sens est à bâtir et qui a un immense besoin d'aimer et d'être aimé...

Comme il nous ressemble au fond et combien il nous rejoint dans ce que nous vivons au plus profond de nos vies pour nous redonner la paix, pour faire grandir la joie simple dans nos cœurs, pour gonfler notre espérance, pour faire renaître l'amour, pour nous faire croire à la tendresse sur la terre; en un mot pour que la vie nous soit bonne et que le bonheur frappe davantage à nos portes.

C'est un Dieu à visage humain mais fort de la puissance de l'amour du Christ ressuscité. Avec lui, tout devient possible! La preuve c'est qu'à chaque année alors que tant de coutumes sont tombées, celle-là non! On se laisse prendre et le meilleur de nous-même revient à la surface. On a le

goût à Noël de faire de bonnes choses qui nous rendent plus heureux et qui rendent les autres plus heureux. Jésus nous fait retrouver notre cœur d'enfant, ensemble, pour vivre d'amour: en voyant Jésus, nous pouvons renaître au bonheur... Pourquoi pas? Car Noël, c'est pour toi!

A vous tous, particulièrement de La Plaine, le plus heureux des Noël.

L'équipe sacerdotale,  
Pierre Lachapelle, vicaire  
Claude Lavallée, curé

(LDS) Tous les couples qui pensent sérieusement au mariage et qui désirent se connaître un peu plus pour mieux préparer leur vie à deux, sont invités à venir vivre une session de préparation au mariage.

L'inscription se fera dimanche le 10 février, de 14h à 17h au centre communautaire de La Plaine. La session se tiendra les dimanches du 24 février au 23 mars, de 19h à 22h, au centre communautaire et une fin de semaine des 28, 29 et 30 mars au Camp Ville

Marie à Saint-Donat. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec les membres de l'équipe des SPM de La Plaine: Lise et

François 478-0542, Reine et Réal 478-1899, Armande et Claude 477-0881, Jocelyne et Fernand 478-2154.

### Des Coeurs Joyeux à Saint-François



Les Coeurs Joyeux de l'âge d'or de Saint-François (secteur nord) s'en sont donnés à cœur joie lors de leur veillée des fêtes comme ne témoigne cette photo. Tout le monde apprenait une nouvelle danse sur la musique de la Famille Vaillancourt. La fête fut un succès inégalé. (Photo: MARCEL GAUVIN)

## Des SPM à La Plaine

### PETITES ANNONCES

Pour une insertion:  
**471-3948 - 471-3719**

## GRANDE VENTE DE TELEVISEURS

HAUTE QUALITE

# Quasar

## LA TELEVISION SPECTACULAIRE

Téléviseur de haute qualité avec lampe écran en ligne Dynabrite

### Grand Spécial

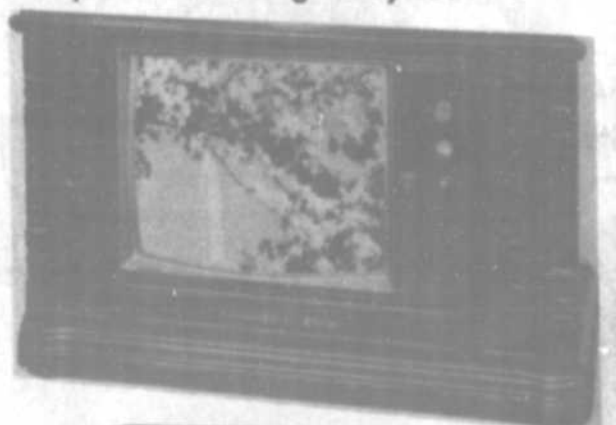
TELECOULEUR 26 POUCES  
100% transistorisé, style méditerranéen, finition veiné pancacier classique. Modèle WL9348P

**SPECIAL \$759.95**



TELECOULEUR PORTATIF 20 POUCES  
100% transistorisé, style contemporain, plastique antichocs à finition similinoyer. Modèle WT5930RW

**SPECIAL \$499.95**



TELECOULEUR 26 POUCES  
100% transistorisé, style colonial, finition similierable, avec dynacolor et son audio spectrum. Modèle WL9454S

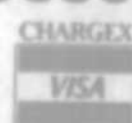


VOYER NOTRE GRAND CHOIX DE  
PIECES ELECTRONIQUES  
A PRIX TRES SPECIAL

# FRANCOIS CHAPLEAU ENR.

231, rue Saint-Joseph  
Terrebonne

PLAN DE FINANCEMENT



**471-8268**

Vente et réparation  
et téléviseurs  
Service à domicile



Un regard neuf en '80

Portez-vous bien!



**471-1141**

**Joyeux Noël et Heureuse Année à toute la population et merci à notre clientèle!**  
Jean Comtois Réjean Murray

LES FENETRES VIMAT INC.  
VITRERIE — PORTES ET FENETRES  
1035, CHEMIN DU COTEAU, TERREBONNE

Participez au tirage bon d'achat \$150

C'est en plein le temps. J'aime assez ça faire plaisir



Merveilleux choix de cadeaux



JOYEUSES FETES  
Boutique KANA  
548 boul. des Seigneurs



# JEANERATION

LES GALERIES DE TERREBONNE

## VENTE PRE-NOEL

Profitez de nos réductions allant jusqu'à **50%**

Les Pères Noël  
à la mode choisissent leurs  
cadeaux chez  
**JEANERATION**



### Lise Payette dans le comté: Oui aux femmes

(MFDL) Lise Payette en tournée dans les comtés de Terrebonne et de l'As-



La ministre d'Etat à la condition féminine, Mad. Lise Payette entretenait les journalistes de la région des efforts du gouvernement de rendre aux femmes leur égalité et leur indépendance. (Photo: LA REVUE)

à écouter. Essentiellement par et pour les femmes, cette tournée lui permettait de rencontrer des femmes de chez-nous, de leur expliquer ce qui avait été fait, ce qui reste à faire.

Nous avons rencontré Lise Payette à Repentigny en compagnie de plusieurs confrères de la presse parlée et écrite. Lise Payette nous est apparue très sereine et extrêmement motivée à la cause des femmes. Elle nous a entretenu des actions réalisées pour les femmes depuis l'accession de son parti au pouvoir et aussi des choses immenses qu'il reste à faire.

#### Egalité ou indépendance

Peu de femmes sont indifférentes à la condition féminine. Au-delà de cette constatation, les femmes commencent tranquillement à revendiquer. Le gouvernement ne peut que se rendre à ces revendications puisqu'elles proviennent de 52% de la population.

Congés de maternité, garderies, lutte contre le sexisme, pensions alimentaires, révision du code civil, fiscalité et femmes, santé des femmes, accession à des conditions normales au travail sont d'une part les réalisations d'autre part et les projets à réaliser par le ministère d'Etat à la condition féminine dont Lise Payette est titulaire.

#### Oui aux femmes

Lise Payette en réponse aux journalistes qui lui demandaient si ces mesures n'étaient pas des tactiques pour susciter le oui au référendum répondait ainsi: "Nous adopterons plusieurs mesures avant le référendum justement pour ne pas qu'on nous prête de telles intentions. Nous reconnaissons entièrement les droits des femmes; ce sont elles qui ont été les principales détentrices de la survivance de la langue. Notre culture repose sur elles. Leur rôle en a été un de survivance main-

tenant, elles ne veulent pas survivre mais vivre". Et de terminer en boutade: "Leur langue sert depuis longtemps à coller des timbres pour les partis politiques. Il est temps qu'elles s'en servent autrement".

#### Des conservatrices?

Un journaliste faisait valoir que les femmes étaient conservatrices et qu'ainsi malgré toutes les mesures destinées à les sortir de leur ghetto, elles resteraient conservatrices. Le journaliste donnait pour cela les exemples de groupements tels les cercles de fermières, et l'AFéas.

Répondant du tac au tac, Lise Payette faisait valoir que certaines étaient radicales, d'autres conservatrices mais jamais indifférentes. "L'AFéas par exemple a travaillé à faire avancer la cause des femmes collaboratrices de leurs maris. Elles ont fait des pressions et se sont engagées dans une lutte politique. C'est ça être con-

### Le bureau de M. Parizeau fermé du 24 déc. au 2 janv.

Monsieur Jacques Parizeau, député de l'Assomption à l'Assemblée Nationale, a présenté ses vœux de Noël et de la nouvelle année dans un feuillet qui est parvenu dans tous les foyers de son comté au cours de la semaine dernière. "Je souhaite que Noël et le Nouvel An vous apportent joie, bonheur, santé et prospérité" pouvait-on lire sur la première page.

A l'intérieur du dépliant, le député présente de façon synthétique mais claire les grandes lignes de la souveraineté-association et la signification du OUI au référendum. Nous rappe-

lons à ceux qui veulent scruter davantage les arguments de la position gouvernementale peuvent le faire en se procurant dans les librairies ou au local du Parti Québécois (585-3762) la version abrégée ou le texte intégral du Livre Blanc sur la nouvelle entente Québec-Canada.

#### Bureau fermé

Monsieur Parizeau fait savoir à tous que, pour la période de fêtes, son bu-

reau de comté sera fermé du 24 décembre 1979 au 2 janvier 1980. Le jeudi 3 janvier, son bureau sera de nouveau ouvert de 8h30 à 16h30, tous les jours. Mesdames Desjardins et Viel sont là pour vous y accueillir. Quant à Monsieur Jacques Parizeau, il est présent à chaque lundi pour recevoir tant les individus que les groupes qui veulent traiter de certaines questions avec lui.

**Emploi et Immigration Canada**  
Centre d'Emploi du Canada

**Emplois disponibles**

Géographe (741), directeur projet historique (742), catalogueur d'objets de musée (743), dessinateur commercial (744), monteur de films (745), comité aux com-

des (restaurant) (752), agent d'assurances, agent d'immeubles, agent de logement service de sécurité, représentant de commerce (693), serveuse (756), bonne à tout faire (763-764-734), gardienne d'enfants (607), conc. machine à piquer (746), mécanicien d'auto (312-731), réparateur de compteurs à gaz (747), app. plombier (commercial) (767), manutentionnaires, patrouilleur (754).

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec le Centre d'Emploi du Canada à 471-3722 et demandez Aline Gosselin.

# MANUFACTURE D'HABITS LAURENT GERVAIS INC.



## OUVERT AU PUBLIC

1085 boul. des Seigneurs (A côté des Galeries de Terrebonne)

Terrebonne 471-8422

Plan mise de côté



ALTERATION GRATUITE POUR HOMMES • DAMES • GARCONS

### HOMMES

### DAMES

### GARCONS

Grand spécial  
**HABITS**

A partir de **\$99**

Grand spécial  
**COSTUMES 4 MORCEAUX \$139**

Grand spécial  
**HABITS 3 MORCEAUX \$39**

Grand spécial  
**PALETOT DE CUIR \$199**

A partir de

Grand spécial  
**MANTEAU POUR DAMES \$79<sup>95</sup>**

Grand spécial  
**PALETOT de CHAT SAUVAGE \$149<sup>5</sup>**

Grand spécial  
**PANTALONS \$18<sup>95</sup>**

Grand spécial  
**CUIR COURT \$139**

Grand spécial  
**CANADIENNE \$59<sup>95</sup>**

En cette période de l'année propice à la reconnaissance, nous tenons à remercier notre distinguée clientèle pour son appui depuis l'ouverture il y a un an et pour l'assurer de notre coopération la plus entière pour l'année qui vient.

Meilleurs vœux pour Noël et vœux  
Mercères pour une Bonne Année



# Un nouveau médecin au CLSC Lamater

Le CLSC Lamater est heureux de présenter à la



Le docteur Chhun Seng You Kheang vient se joindre à l'équipe des médecins du C.L.S.C. Lamater.

population, le docteur Chhun Seng You Kheang qui vient de se joindre à l'équipe des médecins de C.L.S.C.

Le docteur You Kheang est d'origine cambodgienne et est diplômé de la première promotion de la faculté de médecine de Phnom Penh (capitale du Cambodge). Au cours de ses huit années d'étude en médecine, il fait de nombreux stages en France (puisque la faculté de médecine est rattachée à la faculté de Paris). Au terme de ses études, il écrit une thèse portant sur le traitement de la fièvre typhoïde au Cambodge. Le fruit de ses recherches est publié et on retrouve aujourd'hui son volume dans toutes les universités de France.

Diplôme en main, le docteur You Kheang retourne

au Cambodge où il occupe un poste en chirurgie dans un hôpital, puis il est désigné à titre de médecin-chef pour l'hôpital provincial.

En 1975, Chhun Seng et sa famille quittent le Cambodge dans des conditions catastrophiques. Arrivés aux États-Unis, il entre en communication avec un représentant du Consulat canadien. Comme il a une bonne connaissance du français (suite à ses séjours en France) il émigre au Québec.

Le processus d'intégration commence. Le docteur You Kheang entreprend les démarches nécessaires pour réintégrer ses fonctions en tant que médecin. Après deux années d'étude personnelle intensive, Chhun Seng passe avec succès l'examen de la Corporation des médecins du

Québec. Puis, c'est un stage d'un an à l'hôpital St-Luc en tant qu'interne. Enfin il réussit un second examen qui lui permet de retourner à la pratique médicale. Il travaille quatre mois au service d'urgence à domicile à Montréal. "Ce travail m'apporta une très belle expérience pour les services des soins à domicile et le traitement des cas d'urgence."

### Un travail d'équipe

Chhun Seng explique sa motivation à venir travailler dans un C.L.S.C. par son intérêt pour le travail d'équipe. "J'ai toujours été intéressé par le travail d'équipe et plus particulièrement par l'aspect multidisciplinaire de la médecine telle qu'elle est pratiquée dans plusieurs C.L.S.C."

Soucieux d'être cohérent avec les besoins de la région, le docteur You Kheang se refuse à identifier

quelles pourraient être ses priorités d'action. "Il m'apparaît très difficile d'établir à court terme un portrait santé de la région; aussi de concert avec mes confrères, je travaillerai à la prise en charge des principaux problèmes de la région tout en inscrivant ce processus dans une démarche axée sur la prévention"

Si le docteur You Kheang hésite quant aux priorités, il est un objectif qu'il entend appliquer en tout temps soit: l'humanisation des soins. Il faut traiter le malade en tenant compte de l'individu."

Et avec cette politesse et cette affabilité qui caractérise si bien les gens de la nationalité, il s'excuse, devant retourner auprès de ses patients.

Nous souhaitons donc bonne chance au docteur You Kheang dans ses nouvelles fonctions.

Pierrette Vachon

**la revue**  
Mercredi 19 décembre 1979



## FAITS & GESTES

par Aimé Despotis

Voici deux informations qui feront plaisir (?) aux administrateurs municipaux de notre région aux prises avec le financement très coûteux de l'agrandissement à la centrale de filtration de Terrebonne. La première: les Affaires municipales verseront à la municipalité de Sainte-Adèle une aide financière de 927 000 \$ afin de permettre la réalisation de travaux d'alimentation en eaux souterraines, dans le cadre du programme "liquidation", représentant 50% des travaux jugés admissibles. La deuxième: le gouvernement du Québec a octroyé 497 210 \$ dans le cadre du programme "Paira" à la municipalité de La Plaine pour l'alimentation en eau potable dans les domaines Bronco et Laurier.

Une autre information agréable à l'oreille des contribuables canadiens qui pient de plus en plus sous le fardeau des impôts. Il y a maintenant six ans, des canadiens furent expédiés depuis l'usine d'Allis-Chalmers de Guelph, Ontario jusqu'en Tanzanie. Au port, on s'aperçut qu'ils étaient complètement rouillés parce qu'on les avait expédiés sans aucun emballage. Il était d'ailleurs complètement impossible de se procurer en Tanzanie des morceaux appropriés au réparation. L'outillage envoyé n'avait pas les bonnes mesures. En plus, pour finir le plat, l'usine de Guelph ferma ses portes malgré la réception d'une subvention du gouvernement fédéral et la promesse formelle que l'usine serait en opération durant dix années. L'expert qu'on envoya en Tanzanie pour constater l'étendue du désastre fut mis au secret. Parions aussi de ce bateau-école qu'on voulait envoyer en Colombie il y a deux ans mais qu'on ne réussit pas à faire flotter!

On exprime couramment l'opinion que les citoyens ont les politiciens qu'ils méritent. Il en va de même, croyons-nous, des journaux, d'une certaine catégorie de journaux. Dans la région de Montréal, il est devenu pratiquement impossible de publier un journal qui ne contienne la plus grande partie de ses pages en publicité. Des confrères y vont jusqu'à 80 pour cent de matière publicitaire, laissant la portion congrue d'à peine 20 pour cent aux textes d'informations. Les seules exceptions sont celles des hebdomadaires en dehors de la zone montréalaise: Saint-Jérôme, Lachute, Joliette, Saint-Jean, Saint-Hyacinthe qui tous publient des hebdomadaires à circulation contrôlée, soit par abonnement, soit par vente dans les kiosques. Une autre exception: le journal La Voix des Mille-Îles de Sainte-Thérèse, dirigé par Gilles Charron, qui se débat dans une jungle de papiers publiés par des confrères mais qui tient le coup.

Les difficultés rencontrées par les grands quotidiens ne sont pas exclusives aux capitales du monde. Ainsi, La Presse de Montréal a révélé le semaine dernière que ses dirigeants avaient informé les syndicats qu'une réévaluation était nécessaire si on ne voulait pas se retrouver dans la position de l'ex-quotidien Montreal Star qui a fermé ses portes cet automne. Comme au Star, on s'aperçoit à La Presse qu'il y a trop de personnel (on parle de 1,500 personnes!) Dans ce quotidien, on maintient contre vents et marées une qualité d'information qui coûte les yeux de la tête. Les grands reportages, les analyses fouillées, les articles et photographies, sont onéreux. Contrairement à cet exemple, le Journal de Montréal se contente de ses 30 pages de sport sur 128, d'une quinzaine de pages de potins, faits divers et nouvelles qui seraient rélogés en trois lignes en page 56 des journaux sérieux. Comme dirait l'autre: "C'est ça que le monde veut!" Pélagie l'a déjà déclaré qu'il faisait un journal pour le peuple, pour faire réfléchir le peuple.

Il y a une vingtaine d'années, toute municipalité du Québec qui atteignait la cote de 7,000 habitants était automatiquement étiquetée du nom de "cité", terme anglais qui, en français ne s'applique pas à une ville plus importante mais au berceau de cette ville; ainsi, à Paris, on a l'île de la Cité, cœur de la capitale. Tout cela pour vous dire que, récemment, le gouvernement du Québec a demandé à Joliette d'éliminer dans son appellation le mot "cité". Une ville, c'est une ville, peu importe son importance. Nous nous souvenons de l'exemple de Sainte-Thérèse, il y a une vingtaine d'années, qui avait été pompeusement baptisée du terme "cité", alors que Montréal, métropole de plus d'un million d'habitants est tout simplement la "ville" de Montréal.

Puis, comme c'est la bonne coutume au Québec français, nous souhaitons que nos lecteurs trouvent en 1980 la paix, un peu de bonheur et surtout la sérénité. Ça vaut toutes les fortunes de la terre!

### Merci aux Optis

Nous tenons à remercier le Club Optimiste de Terrebonne qui recevait les enfants défavorisés de Terrebonne à l'occasion d'un dépouillement d'arbre de Noël organisé à leur intention.

Famille Claudette  
Beauvine-Geoffroy

# VENTE SENSAS

à partir du 27 décembre 79

50%

sur



- Robes Junior
- Robes Dames
- Jupes
- Lingerie

- Blouses
- Chandails
- Pantalons



33 1/3%

40%

sur



Brassières  
Gaine  
PLAYTEX VOGUE



## Boutique Marie-Hélène

VETEMENT POUR ELLE

TAILLE 5 A 20 ANS

LES COMPTOIRS DE LA SEIGNEURIE

4766, boul. des Seigneurs St-Louis-de-Terrebonne 471-1446

## Succès de la campagne du PLQ dans l'Assomption

Le seize septembre dernier, monsieur Claude Ryan, chef de l'Opposition officielle à l'Assemblée Nationale visitait le comté de l'Assomption. A cette occasion, l'association libérale du comté s'engageait à recueillir \$23,000. dans le cadre de la campagne annuelle de financement du Parti Libéral du Québec.

Nous sommes aujourd'hui très heureux d'annoncer à nos membres et sympathisants, que cet objectif a été largement dépassé. En effet, nos bénévoles ont recueilli à ce jour \$28,558. et le nombre de

membres en règle est maintenant de 2,460. Un succès dont tous les libéraux du comté de l'Assomption peuvent à juste titre se réjouir.

Merci à nos généreux donateurs, et toute notre gratitude à nos nombreux bénévoles (plus de 200) qui ont dépensé temps et énergie pour la réussite de cette campagne. C'est avec confiance et sérénité que les militants libéraux abordent maintenant l'étape préférendaire.

L'exécutif de l'Assomption Libéral du Québec  
Jean Caron, président

### Merci Plainois!

Le président du Comité B.G.L. au nom de tous les bénévoles et des familles démunies de La Plaine remercie sincèrement tous les gens de La Plaine pour leur générosité exprimée lors de la tournée de la fin de semaine du 15 décembre.

Les bénévoles qui ont passé de maison en maison ont recueilli plus de 3000. Une deuxième tournée s'effectuera le 22 dans le domaine Gérôme et au village. Le fond de secours aux familles démunies de La Plaine sera administré par la paroisse de La Plaine.

### BUFFET D'ARGENT Enr Service à domicile et salle

CLAUDE PLANTE, Traiteur



salle disponible au "Sommet"  
Tous genres  
Réception - Noces  
Banquets - Fiançailles  
474-0780

CHEZ PIERROT: ANGLE DES SEIGNEURS ET MASSON TERREBONNE

## LE ROI du SOUS-MARIN!

Commandes pour apporter

Dans le temps des fêtes je bouffe chez PIERROT



Joyeux Noël

- SWIKID L MEAT
- SOUS-MARIN
- CHOU FROID
- PIZZA
- HOT DOG
- POGO
- HAMBURGES
- Frites
- DE JEUNER DU ROI

MAINTENANT OUVERT

Ici le client est ROI



24

HEURES PAR JOUR

pour mieux vous servir

ouvert 7 jours par semaine

Joyeux Noël

## Le DISCO LIMULE

3925, montée Masson St-François

Soirée du Réveillon du Jour de l'An Lundi 31 décembre Bar ouvert de 9h à la fermeture, Buffet - Flûtes - Serpentina - Danse Disco, rock-n-roll, sociales.

INFORMATIONS: 666-1175

**● ARPENTEURS**

**PIERRE LACAS**  
arpenteur-géomètre

3100, boul. Mascouche 474-2426  
Mascouche

**LAROSE, LABRE et MEUNIER**  
ARPENTEURS GÉOMÈTRES

Gaétan Meunier

741, Rue Saint-Pierre Terrebonne 471-5498

**ALFRED TROTTIER**  
INGENIEUR-CONSEIL 661-9210

**BLONDIN & POULIN**  
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES  
Gilles Poulin, B.Sca., A.G.

800, rue Montrose, Duvernay (Ville de Laval) 661-0580

**● ASSURANCES**

**ASSURANCES BERNARD Inc.**

ASSURANCES GENERALES  
DANS LA REGION DEPUIS 1952

471-3871 Rés.: 669-1807

183, rue Sainte-Marie Terrebonne

**CORBEIL & FILS ASSURANCES INC.**

TOUT en assurances

Jacques Corbeil - Pierre Corbeil

471-3733

780, boul. des Seigneurs Terrebonne

**ANDRE DESJARDINS ASSURANCES INC.**

ASSURANCES GENERALES

André Desjardins, C.D.A.A.

471-2855 Pierre Desjardins, C.A. Ass.

451, boul. des Seigneurs Terrebonne

**R. Lafond & associés inc.**  
assureurs-vie agréés

Gilles Chevalier Jr.  
Michel Mallette

dynamique de transmission d'entreprise  
programme de relève  
indemnisation de cadres  
bénéfices marginaux  
expertise successorale  
sécurité financière personnelle  
régimes de planification fiscale

1140 ouest, boulevard de maisonneuve, suite 910, Montréal, Québec, H3A 1M6  
tél. (514) 286-7170

Liégeois avec **ManuVie**

**● AVOCATS**

**FOREST & RENAUD**  
AVOCATS

Gilles Forest-André Renaud

Adresse postale: 224 rue Notre-Dame Repentigny, P.Q., J6A 2R5

Sur rendez-vous 581-3250

4,800 boul. des Seigneurs Saint-Louis-de-Terrebonne

**DENIS HARDY, B.A., L.L.L.**  
AVOCAT

Bureau tous les jours  
9H A.M. A 5H P.M.

Le soir sur rendez-vous

4, boul. René-A. Robert  
Suite 10 - Sainte-Thérèse

Bureau: jour et soir 471-2313

**JEAN-RICHARD LAURENCE ET ASSOCIÉS**  
AVOCATS CONSULTANTS JURIDIQUES

JEAN-RICHARD LAURENCE  
D.C. B.C. S.C. 1978 - M.A. 1978 (N.S.)  
ALLEN MARCOUX D.C. C.L.L.

455, boul. des Seigneurs Terrebonne

**PAQUETTE, GODIN et SIMARD**  
Avocat

CLAUDE PAQUETTE

André Godin  
Fernand Simard  
Pierre Bisvert  
Ghislaine Champoux  
Michel Fortier  
Diane Sabourin

240 St-Jacques  
Montréal 842-9914  
845 Place Eymard  
Terrebonne

Numéro temporaire: Maison: 471-3031

POUR INSERTION D'UNE CARTE D'AFFAIRE  
DANS CETTE PAGE: 471-3719  
TARIF MINIME POUR CONTRAT DE  
6 MOIS ET PLUS.

**● CHIROPRACTIENS**

471-9190

**Dr LUC-J. GAGNON**  
CHIROPRACTICIEN

Sur rendez-vous

761, rue L.-Lachapelle Terrebonne

**● COMPTABLES**

**BILODEAU & ASSOCIÉS**

Comptables agréés

Pierre Bilodeau, C.A., M.B.A.

3,100, boul. Mascouche 474-2428 Mascouche

**De CARUFEL & ASSOCIÉS, c. g. a.**  
Expert comptable

Marc De Carufel, c.g.a.  
715 boul. des Seigneurs  
Terrebonne J6W 1T5  
Comptable gen. lic.

471-0504

**Lemieux, Cantin & Cie**

COMPTABLES AGRÉÉS / CHARTERED ACCOUNTANTS

500, PLACE D'ARMES, SUITE 2378,  
MONTRÉAL (QUÉBEC) H2Y 2W2

Tél: 844-1151 Montréal

Tél: 581-7931 Repentigny

**Lemire & Associés**  
COMPTABLES AGRÉÉS

Claude Lemire, C.A.

Ouvert de 9h à 17h sur semaine  
le soir sur rendez-vous

315, RUE CLAUDE LACHENAIE  
471-6439

Bureau le soir de 7h à 9h - Samedi: 10h à 4h

**Yvon Séguin, c.a.**  
COMPTABLE AGRÉÉ

694, rue Armand-Corbail Terrebonne

**RAPPORT D'IMPÔT**

**Service G.E.P. Inc.**

59 Latendresse, Ville Le Gardeur

Heures d'affaire  
Lundi au Vendredi:  
9.00 hres a.m. à 9.00 hres p.m.  
Samedi: 10.00 hres a.m. à 3.00 hres p.m.

Impôt Personnel: \$10.00 et plus.  
Impôt Commercial: Tarif variable.

Tél.: 585-3061

**● DENTISTES**

**DR. ABDEL, D.D.S.**  
chirurgien-dentiste

Face à la polyclinique de Terrebonne.

Bureau sur semaine, à partir de 9h30 a.m.

878, Place des Seigneurs  
Terrebonne 471-1771

TELEPHONE: 471-3231

**DR CLAUDE PROULX**  
CHIRURGIEN DENTISTE

741, RUE SAINT-PIERRE TERREBONNE, P.Q. J6W 1E1

**● DENTUROLOGISTES**

**Jean Beupré** TEL: 471-2131  
**Pierre Beupré**

**Beupré & Beupré, d.d.s.**  
DENTUROLOGISTES

2300 CHEMIN GASCON, ST-LOUIS DE TERREBONNE

Les petites annonces  
c'est facile...  
...Un p'tit coup d'fil  
471-3719-3710

**● DENTUROLOGISTES**

471-5391 ou 667-7760  
(Sur rendez-vous)

**PIERRE DUVAL d.d.**  
Denturologiste

Confection et réparation de protèses dentaires

1446, Dumont  
(Route 25 et montée Masson) TERREBONNE

Tél.: 471-3693

**MICHEL HAMEL D.D.**  
Denturologiste

741, rue Saint-Pierre, Terrebonne, Qué. J6W 1E1

**● IMMEUBLE**

Courtier en Immeubles

Tél: 471-8722  
471-1536

**Raoul Chartrand**

Prêts sur hypothèque

Vente et achat de maisons et terrains

Bur. 478, St-Louis  
Terrebonne, P.Q.

**● MEDECINS**

**Dr. J.P. Forest, M.D.**  
Gynécologue

468 rue Saint-Louis, Terrebonne

Pour rendez-vous: 471-2537 ou 274-7875

**Dr S. Habeichi m.d.**  
Pédiatre

3011, boul. Sainte-Marie Mascouche

Sur rendez-vous: 474-0433

**Polyclinique médicale**  
BUREAU DES SPECIALISTES

- Chirurgien • Gynécologue • Pédiatre
- Cardiologue • Oto-rhino-laryngologiste
- Urologue • Dermatologue • Diététiste
- Chirurgie plastique

901, Baul. des Seigneurs, Terrebonne

Sur rendez-vous: 471-2252

**Polyclinique médicale**  
de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs  
Terrebonne 471-1117

**Dr Pierre Baril, M.D.**  
**Dr Daniel Beaudoin, M.D.**  
**Dr Pierre Dufort, M.D.**  
**Dr Jean-Guy Larose, M.D.**  
**Dr Marcellin Lemaire, M.D.**

MEDECINE GENERALE  
BUREAU SUR RENDEZ-VOUS

**SALLE D'URGENCE**

Sur semaine: 9h a.m. - 10h p.m.  
Samedi-dimanche: 10h a.m. - 9h p.m.

**● NOTAIRES**

Tél.: 471-7445

**Gabriel Ferland, B.A., L.L.L.**  
Notaire

Etude Clossey, Gravel & Ferland  
940, Montée Masson  
Lachenaie, Qué. J6W 3T8

**Gravel, Gravel & Dagenais**  
Notaires

645, Saint-André  
Terrebonne 471-9222-3001

Leopold Gravel,  
Robert Gravel,  
Pierre Dagenais

**● OPTOMETRISTES**

**EXAMEN DE LA VUE**  
Dr Pierre Bordeseau, O.D.  
OPTOMETRISTE

• Lentilles contactes rigides, semi-rigides, souples, souples à port prolongé  
• Vision des enfants

Centre professionnel  
3100, Boul. Mascouche, ste 236  
Mascouche 474-2463

**Message de l'évêque**



L'Enfant-Dieu viendra, cette année, dans un monde perturbé. Quelque part en Asie, une population aussi nombreuse que celle du Québec est menacée d'extinction. Six millions de Cambodgiens sont rejetés hors de leur pays par des idéalistes marxistes, les Kmers rouges, qui veulent rebâtir le pays avec un noyau de purs et de forts, ou par les Communistes vietnamiens qui désirent agrandir leur pays aux dépens de ceux qui habitent ce territoire depuis quelques centaines d'années. Deux millions d'hommes, de femmes et d'enfants seraient déjà morts.

D'autres crises semblent minimes à côté de celle-ci. Mais elles n'en sont pas moins graves en cela qu'elles révèlent la difficulté qu'ont les hommes à vivre dans la paix: l'Iran qui menace l'équilibre mondial et qui est menacé d'une guerre civile; le Moyen-Orient, l'Irlande, l'Afrique du Sud, qui connaissent une paix bien précaire.

Et dans notre milieu... la paix règne-t-elle? N'assiste-t-on pas à une certaine violence verbale qui laisse songeur? Que dire des explosions passagères de haine et de brutalité dont les journaux sont pleins?

Pourtant, le Fils de Dieu est venu et vient encore pour inviter les hommes à l'amour et à la paix. "HEUREUX LES DOUX, HEUREUX LES MISERICORDIEUX... HEUREUX LES ARTISANS DE PAIX..." (Matt. 5, 4, 9)

Sommes-nous en mesure de le recevoir? Voyons... Recevoir Jésus, c'est recevoir l'enfant. (A tout Seigneur, tout honneur, en cette Année de l'Enfant). "Quiconque accueille un petit à cause de mon nom, c'est moi qu'il accueille". Matthieu 18, 5.

Recevoir Jésus, c'est recevoir l'étranger. (Les Viet-

namiens, les Cambodgiens rejetés de leur pays ou les Sud-Américains expulsés par des gouvernements intolérables) "J'étais étranger et vous m'avez accueilli". Matthieu 25, 35.

Recevoir Jésus, c'est recevoir le pauvre. (Qui sont les pauvres de chez nous? Les hommes ou les femmes isolés ou abandonnés, les alcooliques et les drogués, les handicapés physiques ou mentaux, les personnes âgées seules ou négligées, les enfants malheureux, les malades sans famille, les prisonniers, et les vrais pauvres, ceux qui ne savent pas comment se débrouiller dans le dédale des services gouvernementaux). "Car j'ai eu faim et vous m'avez donné à manger, j'ai eu soif et vous m'avez donné à boire... et vous m'avez vêtu, malade et vous m'avez visité, prié et vous êtes venus à moi". Matthieu 25 35-36.

Que c'est exigeant d'accueillir Jésus?

Notre JOIE de NOËL sera à la mesure de notre coeur.

JOYEUX NOËL À TOUS.

Charles Valois,  
évêque de Saint-Jérôme

**● OPTOMETRISTES**

**LISE-ANNE CHASSÉ**  
DOCTEUR EN OPTOMETRIE

EXAMEN DE LA VUE  
VERRES DE CONTACT

POLYCLINIQUE TERREBONNE  
SUITE 103  
901 BOUL. DES SEIGNEURS  
TERREBONNE, QUÉ.

471-1680

EXAMEN DE LA VUE

**DR L.P. RAYMOND**  
Optométriste

Bureau sur rendez-vous

595, rue Thérèse Terrebonne 471-3381

**● PHARMACIENS**

**YVES MATHIEU**  
pharmacien

PLACE DES SEIGNEURS TERREBONNE 471-6664

CENTRE PROFESSIONNEL MASCOUCHE 474-2495

**● VETERINAIRES**

Clinique Vétérinaire de Mascouche

2594, boul. Ste-Marie • Mascouche [Qué.] JON 1C0  
Téléphone: 474-4161

Dr Carole Joubert, M.V., I.P.S.A.V.

Heures d'ouverture: Lundi au vendredi: 12h à 20h

Consultation 12h à 14h  
18h30 à 20h

Sur rendez-vous seulement

390 Grande Allée  
St-Louis de Terrebonne,  
Qué. JON-1N0

Visite à domicile 471-0595

Clinique vétérinaire Grande Allée  
**DR. PIERRE ROUSSELLE M.V., I.P.S.A.V.**

Heures d'ouverture

• Du lundi au vendredi: 11 heures à midi  
13 heures à 15 heures  
18h30 à 21 heures

• Le samedi: 10 heures à 13 heures

**● HÔPITAL VÉTÉRAIRE DUVERNAVY**

3696, BOUL. DE LA CONCORDE • DUVERNAVY, LAVAL, QUÉ.  
TELEPHONE: 661-0516

Heures d'ouverture

Lundi au Vendredi: 9 h à 20 h

Samedi: 9 h à 12 h

Consultation et chirurgie  
Rendez-vous seulement

Dr Jean-Luc Buray, M.V.

MEMBRE DE L'ACADEMIE DE MEDECINE VETERINAIRE DE MONTRÉAL



# Les bonnes tables

Décor moderne Atmosphère cordiale Mets de choix

## Licence complète **Le Nouveau EL RANCHO**

RESTAURANT et SALLE A MANGER  
1007, boul. des Seigneurs TERREBONNE

### LES SPECIALITES

- Fruits de mer et fruits de mer combinés
- Charbon de bois et suggestions du chef
- Gourmets de veau et poulet B.B.Q.
- Mets italiens et canadiens
- Café flambé et steak flambé

Spécial du jour  
7 jours par semaine  
de 11h. à 7 h.30 p.m.

Musique d'orgue  
Vendredi: h.30p.m. à 1h. a.m.  
Samedi: 6h. p.m. à 3h. a.m.  
Dimanche: 5h. p.m. à 9h. p.m.

Le Samedi  
Table d'hôte spéciale  
de 5h. p.m. à minuit



Pour Noël et le Jour de l'An



MENU SPECIAL et musique d'orgue

Ouvert de 4h. p.m. à 8h. p.m.

à Noël et au jour de l'an

Les 24 et 31 décembre:  
ouvert de 9h. a.m. à 8h. p.m.

AUCUNE RESERVATION ne sera nécessaire pour Noël et le Nouvel An, le restaurant étant ouvert à tous.

Nous avons amplement de places pour vous bien recevoir au cour de Fêtes.

## AU POULET NOUVEAU BBQ

SALLE A MANGER

DINER D'AFFAIRES  
du lundi au vendredi

Service de buffet au comptoir pour apporter

Prix spécial sur commande importante

Licence complète

1089, Montée Masson MASCOUCHE • Pour livraison • 474-4101



UN REGAL DE ROI

## CHATEAU ROYAL

Galeries de Terrebonne

L'endroit par excellence

Fruits de mer et grillades du lundi au dimanche après 5h nous offrons un menu extra-spécial

### MENU TABLE D'HOTE

- \*Apéritif au choix
- \*Coquetel de crevettes
- \*Soupes à l'oignon au gratin
- \*Pain à l'ail
- \*L'assiette de scampis grillés
- \*Café espagnol \$16.95

DINER D'AFFAIRES  
de 11h à 8h

Pour groupes, parties des fêtes

Reservations

471-2660

1185, boul. Moody TERREBONNE



## RESTAURANT PARIS

Licence complète

mets chinois et canadiens



Smoked meat frais  
SPECIAL CHAQUE JOUR

Repas complet ou Assiette chinoise, au choix à \$3<sup>25</sup> (du lundi au samedi, de 11h à 3h p.m.)

Heures d'ouverture

Lundi au jeudi: 8h a.m. - 1h a.m.  
Vendredi: 8h a.m. - 3h a.m.  
Samedi: 8h a.m. - 3h30 a.m.  
Dimanche: 4h p.m. - 1h a.m.

LIVRAISON GRATUITE

(Dans un rayon de 4 milles)

PLAZA G. P. A.  
3113, boul. Mascouche

MASCOUCHE 474-4100

### FILETS DE SOLE AMANDINE

1 livre de filets d'aile frais  
2 c. à table de margarine ou de beurre fondu  
Sel, paprika  
2 c. à table de beurre

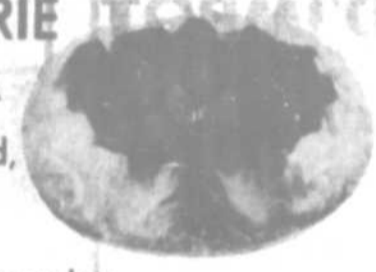
Disposer les filets sur une tôle graissée et les badigeonner de beurre. Griller sans retourner, à une distance de 3 à 4 pouces de la source de chaleur, jusqu'à ce que la chair s'effeuille facilement avec une fourchette, soit environ 10 minutes de cuisson.

Etendre sur un plat de service et saupoudrer de sel et de paprika. Pendant la cuisson des filets, faire fondre 2 c. à table de beurre et ajouter les amandes. Cuire à feu doux en remuant constamment, jusqu'à ce que les amandes soient dorées et le beurre brun. Enlever du feu et y ajouter le jus de citron. Napper les filets de cette sauce. Garnir de persil, 2 portions.

## PATISSERIE NICOSIA

Montréal-Nord, Mascouche spécialités pâtisserie française pain pizza frais chaque jour Charcuterie Gâteaux spécial sur demande 323-9745

Terrasse Mascouche Mascouche 1100 Montée Masson 474-4881



Joyeux Noël  
Heureuse Année

## RESTAURANT LE FLAMBEAU

Galeries Mascouche

Licence complète  
Salle à manger Spécialités

Mets italiens — Chinois  
Fruits de mer  
Poulet B.B.Q.  
Canadiens

Livraison gratuite  
474-2434 - 2435

Joyeuses fêtes à nos clients et amis

2685 "E" Boul. Ste-Marie MASCOUCHE



UNE PARTIE DE LA TERRASSE COUVERTE du restaurant Chez Napoli. Outre la salle principale, le restaurant Chez Napoli, le premier restaurant italien de la région, offre l'accès à sa clientèle d'une terrasse couverte en forme de L qui forme l'angle du boulevard des Seigneurs et de la rue Saint-Sacrement. Le restaurant Chez Napoli offre à sa clientèle les plus grandes spécialités italiennes et canadiennes dans une atmosphère relaxante. Le buffet disponible tous les jours permet de se servir à volonté à prix très raisonnable. Chez Napoli vous êtes toujours accueilli avec le sourire par le patron et le personnel.

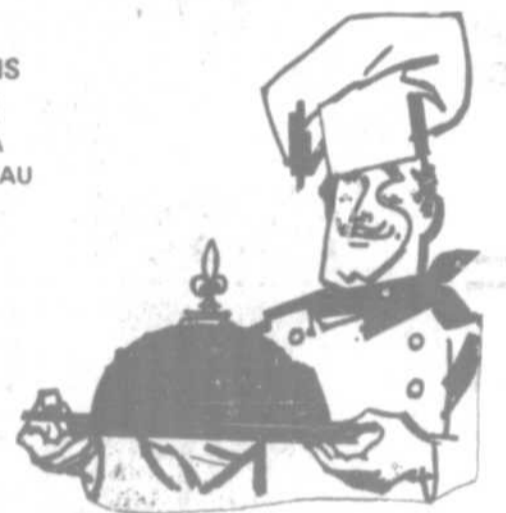
## \*\*\*\*\* RESTAURANT \*\*\*\*\*

# Le Vieux Terrebonne

855 ST-PIERRE, TERREBONNE, QUÉ.

SPÉCIALITÉ: METS ITALIENS  
PIZZA-SPAGHETTI-RIGATONI  
RAVIOLI-GNOCCHI-LASAGNA  
CANNELLONI-ESCALOPE DE VEAU

STEAKS SUR CHARBON  
FRUITS DE MER  
METS CANADIENS  
POULET BAR-B-Q



AIR CLIMATISÉ  
METS CHOISIS

LICENCE COMPLÈTE BIÈRE-VIN-LIQUEURS

OUVERT POUR LES FÊTES

LE 24 DECEMBRE DE 11h à 8h  
FERME A NOEL

OUVERT DE 11h à 8h  
31 DECEMBRE - 1er JANVIER

MENU SPECIAL POUR LE JOUR DE L'AN



A NOS CLIENTS ET AMIS

Joyeux Noël  
Bonne Année!

SPECIAL  
7 JOURS SUR 7  
de 11h à 8h  
DINERS D'AFFAIRES

LIVRAISON MINIMUM \$3.00 - PLUS LOIN QUE 5 MILLES, CHARGE ADDITIONNELLE

LIVRAISON GRATUITE ET RAPIDE

Tél. 471-5322-25

3 AUTOS A VOTRE SERVICE  
COMMANDES A EMPORTER PRÉPARÉES AVEC SOIN

## chez NAPOLI Pizzeria Restaurant

794, DES SEIGNEURS - TERREBONNE 471-9211

SALLE A MANGER - AIR CLIMATISÉ  
PERMIS COMPLET DE LA S.A.Q.

SPECIALITES: METS ITALIENS FRUITS DE MER METS CANADIENS  
Buffet 7 jours spécial pour dîner \$3.25

Nous livrons dans toute la région  
LE PREMIER RESTAURANT ITALIEN DE LA REGION

Pour votre publicité dans la page  
LES BONNES TABLES  
Demandez Mad. Steenhaut 471-3719

243 ST-ANDRÉ TERREBONNE 471-3287-471-9101

**CLARK-FRÈRES** enr.

VIEUX PLANCHERS REMIS À NEUF  
 POSAGE • SABLAGE  
 ESTIMES GRATUITS

DENIS & ANDRÉ

471-3527

MENUISERIE GÉNÉRALE

**Léopold Limoges & Fils Limitée**

SPECIALITÉ: ARMOIRES - MOULURES

91, Montée Masson Terrebonne

Tél.: 479-0875

**Rénovations Lauzon Inc.**

1233 rue Trudel  
 Case Postale 338  
 La Plaine, Qué.

PEINTRE ET DÉCORATEUR  
 Industriel et Commercial

Nous posons les  
 barres de tir sur  
 toutes marques  
 d'autos pour  
 trailers et roulettes

**ROMED VAILLANCOURT ET FILS**

103, rue St-Louis, Terrebonne Jour: 471-8596  
 Soir: 471-4933

**EXCAVATIONS NORMAND BEAUREGARD INC.**

EXCAVATION ASPHALTE

Vente et transport de:  
 terre - terre noire  
 sable - gravier  
 Service de  
 pelle mécanique

2316, St-Henri, Mascouche 474-2580 - 2820

TERRASSEMENT AVEC  
 BULLDOZERS ET LOADERS

**BOUCHERIE FORGET**

3575, CHEMIN COMTOIS

477-1002

St-Louis-de-Terrebonne

Viandes pour  
 congélateurs

Bœuf de choix  
 seulement

**ALIGNEMENT TERREBONNE INC.**

Bernard et Charles Gauthier

Alignement - Freins - Pneus  
 Balancement de roues  
 Mécanique générale

Chargex  
 Master Charge

844, Léon Martel  
 Terrebonne 471-9511

VENTE ET SERVICE  
 d'accessoires  
 électriques

471-3696

**Service Laflamme Enr.**

1715A Chemin Gascon Saint-Louis-de-Terrebonne

**André Chapleau Inc.**

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN  
 Spécialiste en chauffage électrique

391, rue Saint-Pierre

TERREBONNE 471-4422

**MASCOUCHE LUMBER ENRG.**

474-0556  
 2940, DUPRAS,  
 MASCOUCHE

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Portes et châssis  
 Finition  
 Menuiserie  
 Peintures  
 "Martin Senour"

Armoires de cuisine

Toujours un excellent service, et des prix raisonnables

ASSURANCE PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE

**SERVICE DE BRÔLEURS  
 INDÉPENDANT** 24 heures

Système central Pompes circulatrices Petites fournaises

Réal Renaud, Terrebonne - 471-5233

## Lettre de l'évêque pour l'accueil aux réfugiés

Madame Flora MacDonald Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures  
 Gouvernement du Canada  
 Ottawa (Canada)

Madame,  
 Les journaux de fin de semaine nous ont appris une nouvelle qui m'a laissé perplexé. Pressé par une certaine vague de protestations contre les immigrants et les réfugiés, le gouvernement du Canada aurait décidé de ne pas tenir les engagements pris devant les Nations Unies en juillet dernier.

Dans notre diocèse, c'est sur la bonne foi du gouvernement que nous avons basé notre action, et tout près de 40 familles seront accueillies par 40 groupes paroissiaux. Si l'on considère que les croyants du diocèse de St-Jérôme investissent environ \$300 000.00

dans cette démarche, l'on peut affirmer que l'accueil des immigrants est largement accepté chez-nous. Ceux qui n'ont pas peur de se compromettre pour partager les biens que le Créateur leur a dispensés si largement doivent peser aussi fort sur les décisions gouvernementales que ceux qui ne veulent rien donner. J'ose croire que le gouvernement du Canada reviendra sur cette décision prise dans un moment de panique, et qu'il respectera les engagements pris solennellement à la face du monde entier.

Veuillez agréer, chère madame, l'expression de mes meilleurs sentiments, et l'assurance de ma collaboration.

Charles Valois  
 Evêque de Saint-Jérôme

## Horaire des messes de Noël

(LDS) Nos lecteurs voudront bien prendre note de l'horaire spécial des messes de Noël pour chacune des paroisses de notre région.

**Terrebonne (église)** le 24 décembre: 19h30 au son de la chorale Les Petits Gamins de l'école Notre-Dame; 22h30 avec la chorale des 16-20 ans; minuit en compagnie du Choeur du Village. Le 25 décembre: 9h et 11h30.

**Polyvalente Corbell** le 24 décembre à 21h.

**Ecole E-Blondin** le 24 décembre à 22h.

**Mascouche (église Saint-Henri)** le 24 décembre: 16h30, 20h30, 22h30 et mi-

nuît. Le 25 décembre: 9h, 10h15 et 11h30.

**Mascouche-Heights (église Holy Rosary)** le 24 décembre: 20h en anglais, 22h en français et minuit en français. Le 25 décembre: 11h15 en français.

**Mascouche-Ouest (école Le Rucher)** le 24 décembre: 22h et minuit. Le 25 décembre: 10h30.

**Lachenaie (église)** le 24 décembre: 19h, messe pour les enfants, 22h et minuit. Le 25 décembre: 10h et 11h.

**La Plaine (église)** le 24 décembre: 20h30, 22h et minuit. Le 25 décembre: 11h.

**Desserte Saint-Jean Baptiste**, le 24 décembre: 22h et minuit. Le 25 décembre: 10h30.

Notez bien qu'aucune messe ne sera célébrée aux écoles Corbell et Blondin le mardi 25 décembre.

### Décès Ahnert

A l'Hôtel Dieu de Saint-Jérôme, le 7 décembre à l'âge de 79 ans, est décédée Mad. Margerete-Gesine Wulferding, épouse de feu Emil-Alfred Ahnert, demeurant au 190 chemin Sainte-Claire à La Plaine. L'incinération privée avait lieu le 8 décembre. L'inhumation des cendres aura lieu le 10 août 1980 à 10h au cimetière de l'Eglise Unie de Mascouche, 1162 boulevard Sainte-Marie, Mascouche.

Elle laisse dans le deuil ses filles Selma (Mad. James F. Young de La Plaine) et Margaret (Mad. Eric Fisher d'Ontario), ainsi que ses petits-enfants Patrick, Robert, Diana, James-Alexandre et Alexander, et son arrière-petit-fils Robbie.

### Décès Contant

A Lachenaie, le 13 décembre à l'âge de 54 ans, est décédé M. Lionel Contant, demeurant sur la montée Masson à Lachenaie. Les funérailles ont eu lieu le 15, des Salons Jos Guay et fils, 756 rue Saint-Louis à Terrebonne, en l'église paroissiale de Terrebonne. Inhumation à Terrebonne.

Il laisse dans le deuil une soeur, Rita (Mad. Gaston Pilon), ses frères Joseph, Armand (Florence Monette), Pierre (Marcelle Monette), une belle-soeur Mad. Georges Contant, deux tantes Mad. Rodrigue Brière et Mad. Alphonse Brière, plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

### Décès Langlois

A Terrebonne, le 14 décembre à l'âge de 50 ans, est décédée Mad. Andrée Langlois (Laurin), demeurant boulevard Terrebonne, à Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu le 17 décembre des Salons Jos Guay et fils, 756 rue Saint-Louis à Terrebonne, en l'église paroissiale de Terrebonne. Inhumation au cimetière du même endroit.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Daniel, Diane (Mad. Réal Archambault), Pierre et Claude, ses frères et soeurs: Dollard, Jean Marie-Jeanne, Yvette, Pauline, Pierrette, Monique, un petit-fils Patrick, ainsi que plusieurs parents et amis.



## OXFAM-QUEBEC

OXFAM-QUEBEC, en collaboration avec le réseau T.V.A., présentera le film "Cambodge un zéro" vendredi le 21 décembre prochain à 21h dans le cadre de l'émission "La parole est à vous".

Ce film, tourné en octobre dernier par John Pilger, reporter de la B.B.C., nous montrera les dernières images du Cambodge.

Lors de cette émission spéciale, OXFAM-QUEBEC invite la population à téléphoner pour faire part de ses commentaires et à donner généreusement. Nous ne pouvons plus

nous contenter d'être de la partie du monde qui regarde l'autre mourir de faim à la télévision.

A la veille du temps des fêtes, OXFAM-QUEBEC attend vos dons pour faire parvenir des vivres à ceux qui ont faim, des médicaments à ceux qui sont souffrants, et l'essentiel pour reconstruire leur monde.

OXFAM-QUEBEC  
 C.P. 4444  
 Succursale Place d'Armes,  
 Montréal, Québec,  
 H2Y 3R6

## Célébration pénitentielle à Saint-Louis-de-France

Dimanche soir le 23 décembre, une célébration sera offerte à 19h30. Après une préparation communautaire, nous donnerons l'absolution collective si l'assistance le justifie. L'absolu-

tion collective est autorisée quand la confession individuelle n'est pas possible dans un temps donné à cause d'un trop grand nombre de personnes.

## Elections de marguilliers

(LDS) C'est dimanche le 16 décembre, que les paroissiens de la Desserte Saint-Jean-Baptiste étaient invités à assister à leur assemblée générale.

A l'occasion de cette assemblée, deux nouveaux marguilliers étaient élus soit Mad. Monique Daoust et M. Yvon Hébert.

Mad. Daoust et M. Hébert seront assermentés à la célébration de 22h le 31 décembre en l'église de la Desserte Saint-Jean.

Les paroissiens plainois se rendaient également aux urnes pour l'élection de trois marguilliers. Ont été choisis M. Albert Poirier et Mad. Reine Beauchamps pour des mandats de trois ans, et Mad. Hubert Fournier pour un mandat d'un an.

Quant à la paroisse Saint-Henri de Mascouche, MM. Solano Allard et Pierre-Michel Forest ont été élus pour une période de trois ans.

Tous ces élus entreront en fonction le 1er janvier 1980.

### Erratum

Nous corrigeons une erreur qui a été publiée dans notre édition du 12 décembre. Les parents de Marie, Diane, Evelyne qui a été baptisée en l'église de la paroisse Saint-Louis-de-France dimanche le 9 décembre sont M. et Mad. Marcel Brisson (Renée Barbe) et non M. et Mad. Jean-Guy Brouillette.

### Mariage à Terrebonne

(LDS) A été célébré en l'église de la paroisse Saint-Louis-de-France le mariage de Jean-François, fils de M. et Mad. Roland McKay de Terrebonne et Sylvie, fille de M. et Mad. Ernest Tremblay de Terrebonne.

## VIE DE MON VILLAGE AURELIEN BREAU, Ptre Curé de Saint-Henri de Mascouche

### Noël vient...faisons la JOIE!

La grande fête approche. En plus d'être une étape dans notre vie, en plus d'être une occasion de rencontres dans la famille, en plus des échanges de souhaits et de cadeaux, que vient faire Noël dans ma vie?

Ai-je pris quelques moments pour réfléchir sur ma relation avec Jésus, ce Dieu qui se veut proche de moi?... Lui ai-je laissé une place près de moi?... Me suis-je demandé comment, moi, je pourrais aussi m'approcher de Lui?...

Pour le temps qui me reste avant ce beau jour de Noël. Pourquoi je ne m'appliquerais pas à faire de la Joie?...

Bien humblement d'abord, demander les pardons nécessaires pour refaire les liens trop tendus ou brisés? rencontrer le prêtre pour la réconciliation; devenir de plus en plus accueillant pour son entourage; briser la solitude des malades, des personnes âgées, des prisonniers, des pauvres; chercher à faire plaisir même à ceux que l'on aime moins, etc... etc...

Est-ce rêver en couleurs que de rêver à un tel Noël? Si Jésus se fait proche de nous, il n'est pas possible de se rendre proche de Lui autrement.

Que nos souhaits soient sincères, qu'ils se réalisent chez nous!

Heureux ceux qui ont fait et soif de justice  
 Heureux ceux qui cherchent Dieu.

Que notre joie soit Bonne Nouvelle pour le coeur de tous les hommes!

## Une foi ensouchée dans ce pays

Une expérience, une réflexion, un témoignage d'un croyant bien de chez nous, face au tournant historique de notre société.

En ce temps de Noël, on y trouvera une source spirituelle d'une rare qualité.

'Une foi ensouchée dans ce pays', c'est le titre

du dernier ouvrage de Jacques Grand'Maison, paru aux Editions Leméac, 140 pages. En vente à l'évêché et aux Editions Paulines, à Saint-Jérôme.



**PREMIER ANNIVERSAIRE**  
 Pour souligner le premier anniversaire du décès de notre père, JEAN THUOT (le 20 décembre 1979), nous publions ces notes en souvenir en priant ses proches et amis d'avoir une pensée pour lui.  
 Ses enfants



Remerciements au Frère André pour faveur obtenue.  
 Par J.F.L.

### Remerciements

M. Jean Ratelle et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de condoléance lors du décès de Mad. Blanche Ratelle, survenu le 19 novembre soit par offrandes de messes, de fleurs, visites au salon ou assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.

**SALON FUNÉRAIRE**  
 JOS. GUAY & FILS

471-3832

Directeur de funérailles  
 LÉOPOLD GUAY, prop.

756, St-Louis  
 Bureau: 284, rue St-André  
 Terrebonne

Service ambulance jour et nuit

474-4119 474-4118

**Funérarium de Mascouche**

PROP. LUCIEN GAGNON ET FILS

850 MONTÉE MASSON MASCOUCHE P.Q.  
 A VOTRE DISPOSITION 24 HEURES SUR 24

**RESIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS FUNERAL HOME**

Air climatisé

Cyrille Joyal  
 Roland Thuot  
 Directeur de funérailles

939, rue Saint-Louis  
 TERREBONNE

471-4092

**Ambulance Terrebonne Enr.**  
 Service jour et nuit  
 979, rue Saint-Louis, Terrebonne  
 Cyrille Joyal, prop.  
 471-3809

**MONUMENTS**

TOUS GENRES • TOUS PRIX  
 AUSSI: LETTRAGE DE MONUMENTS

François Charbonneau, président  
 Mme L. Charbonneau, présidente

471-8033 - 471-8088

Terrain d'échantillons,  
 face au 45, Chapleau

**LUCIEN CHARBONNEAU & CIE**  
 52, rue Lepage Terrebonne  
 Aussi: pierre à bâtisses

**FLEURISTE ST-FRANÇOIS**

Plantes vertes  
 Plantes Fleuries  
 Fleurs séchées  
 Fleurs Naturelles  
 Centre de table

**JOYEUX NOEL  
 BONNE ANNEE**

4091 Montée Masson St-François, Laval  
 Tél. 666-1010  
 Prop. Lise Vézina

# Le tournoi midget de Mascouche: 32 équipes, 29 villes, 3 catégories

(MFDL) En tout 29 villes du Québec ont délégué leurs équipes de catégorie midget classe C, BB et CC au grand tournoi midget provincial de Mascouche qui se tiendra du 26 au 30 décembre à l'aréna local.

Le président du tournoi, M. Louis Gaiardo que nous rejoignons la semaine dernière à cet effet nous a fourni plus de détails qui intéresseront certainement les sportifs de la région.

Tout d'abord, mentionnons que les billets d'entrée ne coûteront que 1\$ pour les adultes et 0,50\$

pour les enfants et ce, pour les cinq jours de compétition.

**Les équipes**  
Voici maintenant les équipes qui s'affronteront pendant les cinq jours. Dans la classe C, Lachenaie vs Mascouche; Saint-Roch vs Terrebonne. Dans la classe BB, Repentigny vs Montréal-Nord; Saint-Roch vs Terrebonne. Dans la classe CC, Repentigny vs Montréal-Nord; Terrebonne vs Lévis; Brossard vs N.S.H.O. Royal de Pointe-Claire; Pointe-Claire vs Duvernay; Saint-Léonard

vs Mascouche. Dans la classe CC, Sainte-Anne-des-Plaines vs Anjou; Sainte-Colette vs Blainville; Sainte-Thérèse vs les Sportifs d'Anjou; Saint-Vital vs Laval-est; Saint-Eustache vs Crabtree; Laval-Delta vs Mirabel; Montréal-est vs Mascouche; Terrebonne vs Sainte-Gréguire; Laval-sud vs Lorraine; ASCS-Laval vs

Sainte-Foy.

Les 26, 27 et 28 auront lieu les parties d'éliminatoires; le 29 les semi-finales et le 30 les finales. Il y aura un gagnant par catégorie. Des plaques et des écussons souvenirs seront remis aux perdants tandis que les gagnants se mériteront un trophée.

**Parties d'exhibition**  
Outre l'inauguration officielle du tournoi qui se réalisera le 26 décembre à 18h45 en présence des maires de Saint-Léonard et de

Mascouche, de Stéphane Lessard des Remparts de Québec et de Germain Cousineau du midget AAA Boisbriand-Laurentides, deux parties d'exhibition

ont été prévues au calendrier. Une partie mettant aux prises des joueurs de catégorie novice de Mascouche et de Terrebonne aura

lieu le samedi 29 décembre à 13h45. Le 30, à 13h15, il y aura une partie entre les instructeurs de Mascouche et les gars de CJMS.

## Les équipes locales à Mascouche

Voici les CERFS et les OURS, deux équipes du midget local qui évoluent à l'aréna. Les Cerfs sont de Saint-Roch et les OURS sont de Mascouche.



Les CERFS ont pour instructeur M. S. Beaudoin. Les joueurs sont: A. Lalancette, L. Bélanger, S. Charpentier, M. Perreault, L. Renaud, M. Cormier, G. Beauchamps, B. Racette, M. Pilon, A. Bélanger, S. Paiement, M. Beaucage et R. Masson.



Les OURS ont pour instructeur M. R. Lecours. Les joueurs sont: C. Houle, D. Abran, G. Béchar, C. Manseau, A. Bertrand, M. Sevigny, P. Lafontaine, S. Davidson, G. Huot, D. Lecours, S. Arpin, M. Baril et T. Shatata. (Photos: MARCEL GAUVIN)

## Hockey mineur Lachenaie Mascouche Saint-Roch local

Classement des équipes à date 12/12/79 (1979 et 80)

No Joute (001 à 032) (101 à 138) (300 à 329) (400 à 418)

NOM EQUIPES:	P.	J.	G.	P.	P.	N.	P.	P.	P.	C.	P.TS
Les Castors-Lachenaie	09	6	0	3	39	14	15				
Les Oups-Mascouche	11	6	2	3	40	26	15				
Les Renards-Mascouche	08	4	3	1	21	19	09				
Les Lutins-Mascouche	06	3	1	2	21	12	08				
Les Coyottes-Mascouche	07	3	3	1	19	17	07				
Les Loures-Mascouche	08	3	5	0	19	31	06				
Les Marmottes-Mascouche	05	1	4	0	09	33	02				
Les Jets-St-Roch	08	0	8	0	15	31	00				

NOM EQUIPES:	P.	J.	G.	P.	P.	N.	P.	P.	P.	C.	P.TS
Les Lézards-Lachenaie	11	7	2	2	47	26	16				
Les Anguilles-Lachenaie	08	4	1	3	28	20	11				
Les Scorpions-Lachenaie	08	3	1	4	26	16	10				
Les Eperviers-Mascouche	08	4	3	1	17	19	09				
Les Aigles-Mascouche	08	4	4	0	18	13	08				
Les Lynx-St-Roch	06	3	3	0	19	16	06				
Les Condors-Mascouche	06	3	3	0	14	09	06				
Les Faucons-Mascouche	08	2	4	2	19	20	06				
Les Hiboux-St-Roch	05	1	4	0	08	24	02				
Les Vautours-Mascouche	08	1	7	0	07	38	02				

NOM EQUIPES:	P.	J.	G.	P.	P.	N.	P.	P.	P.	C.	P.TS
Les Baroudes-St-Roch	8	7	0	1	43	23	15				
Les Cougars-Mascouche	8	4	2	2	19	13	10				
Les Tigres-Mascouche	9	4	4	1	22	22	08				
Les Panthères-Mascouche	6	4	2	0	24	14	08				
Les Voltigeurs-Lachenaie	7	3	3	1	16	14	07				
Les Lions-Mascouche	7	2	3	2	15	17	06				
Les Léopards-Lachenaie	8	2	6	0	22	37	04				
Les Brèves-Lachenaie	7	0	6	1	12	33	01				

NOM EQUIPES:	P.	J.	G.	P.	P.	N.	P.	P.	P.	C.	P.TS
Les Cerfs-St-Roch	8	6	2	0	22	10	12				
Les Ours-Mascouche	9	5	4	0	19	28	10				
Les Cariboux-Lachenaie	8	3	4	1	25	19	07				
Les Elans-Mascouche	9	2	6	1	17	26	05				

Marqueur: Fernand Dubois.

## Ligue Le Gardeur

Classement des équipes à date 12/12/79 (1979 et 80)

No Joute (800 à 823)

NOM EQUIPES:	P.	J.	G.	P.	P.	N.	P.	P.	P.	C.	P.TS
Nettoyeur Daoust	14	13	01	0	81	34	26				
Sérigraphie du Nord	14	07	06	1	94	86	15				
Sonic	15	06	06	1	78	81	13				
A.G. Décor	15	06	06	1	55	76	13				
Salon Le Chalet	15	05	08	2	72	93	12				
Robert Moto	15	04	10	1	75	82	09				

Marqueur: Fernand Dubois.

## Programme d'activités intérieures à Saint-Louis

Récemment, le service des loisirs de Saint-Louis-de-Terrebonne faisait parvenir aux citoyens de la municipalité le programme d'activités extérieures et celui des activités présentées en collaboration avec le Cegep Lionel Groulx.

Afin de compléter cet éventail d'activités, le service des loisirs vous transmettra également le programme d'activités intérieures présentées sur le territoire de Saint-Louis-de-Terrebonne.

Ce dépliant contiendra toutes les informations concernant les activités offertes tant aux jeunes (gymnastique, théâtre) qu'aux adultes (badminton, poterie, volley-ball) et il vous parviendra au cours de la période des fêtes.

Nous profitons de l'occasion pour vous souhaiter les meilleurs voeux à l'occasion de Noël et du Nouvel An.

Service des loisirs  
Municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne

Joyeux Noël  
Bonne Année!



LA FORGE ET SOUDURE  
R. LAUZON ENR.

Fabriqueur de trailers domestiques  
Vente-Service

LA PLAINE - 478-1619

471-4262

La direction et le personnel du  
**SALON Gilles '77**  
Nicole Lorrain, prop.  
souhaitent à toutes ses clients et amies  
*Joyeux Noël!*

Pour tous genres de mises en pl. *Heureuse Année!*

196, St-Joseph TERREBONNE

JOYEUX NOËL

BR  
Boulangerie Royale Bakery

Ouvert 7 jours par semaine

471-0714

Régalez vos invités avec notre buffet froid directement préparé dans nos cuisines

Bûche de Noël Réservez maintenant

468 boul. des Seigneurs, Terrebonne

L'équipe chaleureuse

# BERNARD DESNOYERS Inc.

Souhaite à tous ses clients et amis des

**VOEUX DE BONHEUR**



Du Bonheur, de la Joie, de la Gaïeté

L'HUILE A CHAUFFAGE  
ça nous connaît

471-7607

145, rue St-Joseph  
Terrebonne

Voici Les Célèb\* remises du 20<sup>ème</sup> Anniversaire de **ski-doo**

**ACHETEZ DÈS MAINTENANT, ET AUSSITÔT VOUS GAGNEREZ UNE REMISE EN ARGENT LIQUIDE DE \$20, \$40, \$80, \$120, \$200 ou \$2,000.**

**skidoo**

ACHETEZ DÈS MAINTENANT, ET AUSSITÔT VOUS GAGNEREZ UNE REMISE EN ARGENT LIQUIDE DE \$20, \$40, \$80, \$120, \$200 ou \$2,000.

Tout acheteur gagne une remise. Achetez votre nouvelle motoneige Ski-Doo® du 7 décembre 1979 au 5 janvier 1980, et vous gagnerez une Célèb\* remise immédiate d'au moins \$20, ou \$40, ou \$80, ou \$120, ou \$200 ou même la super Célèb\* remise de \$2,000! Des affaires, des affaires et encore des affaires! C'est le moment ou jamais d'acheter votre motoneige, car pour le 20ème Anniversaire de

Ski-Doo® votre concessionnaire vous fera des prix plus qu'intéressants sur toute la marchandise signée Bombardier: sur toutes les motoneiges Ski-Doo® et sur les vêtements, les pièces et accessoires de n'importe quelle marque de motoneige. Chez nous, on fait de bonnes affaires, chez nous on célèbre le 20ème Anniversaire! Oui vraiment, chez nous c'est Ski-Doo!

\*Consultez les Règlements complets de Célèb\*remises Ski-Doo® chez votre concessionnaire participant.

TABLEAU DE COMMERCE DE BOMBARDIER LIMITEE

Les célèb\* remises sont chez: **gaston ONTANT inc.**  
Quincallerie • Matériaux de construction  
• Excavation • Moto-neige SKI-DOO

6310 BOUL. DES MILLE-ILES • ST-FRANCOIS • LAVAL TEL.: 666-6676

# Activités à l'aréna de Terrebonne pendant les fêtes

**Mercredi, 19 décembre 79**  
14h-15h Hockey libre, 1,50 \$ 18 ans et plus. 15h-16h Patinage libre, 25 \$ étudiant; 1 \$ adulte.

**Jeudi, 20 décembre 79**  
14h-15h30 Hockey libre, 2 \$ 18 ans et plus. 15h30-16h30 Patinage libre, 25 \$ étudiant; 1 \$ adulte.

**Vendredi, 21 décembre 79**  
Identique à jeudi le 20 décembre.

**Samedi, 22 décembre 79**  
14h30-17h30 Inter-Cité "BB" (St-Eustache), 50 \$ étudiant; 1 \$ adulte. 20h30-21h30 Patinage libre, 1 \$ pour tous.

**Dimanche, 23 décembre 79**  
8h30-13h30 Inter-Cité "CC", Gratuit. 14h-17h Inter-Cité "BB" (Lachute), 50 \$ étudiant; 1 \$ adulte.

**Jeudi, 27 décembre 79**  
14h-15h30 Hockey libre, 2 \$ 18 ans et plus. 15h30-16h30 Patinage libre, 1 \$ pour tous.

pour tous.  
**Dimanche, 6 janvier 80**  
8h30-13h30 Inter-Cité "CC", Gratuit. 14h-17h Inter-Cité "BB" (St-Antoine), 50 \$ étudiant, 1 \$ adulte.

**Lundi: 15h-16h30**  
**Mardi: 14h-15h30**  
**Mercredi: 14h-15h**  
**Jeudi: 14h-15h30**  
**Vendredi: 14h-15h30**

Enfant: 25 \$  
Adulte: 1 \$  
Samedi: 1 \$ pour tous.

**Lundi: 2 \$ 18 ans et plus**  
**Mardi: 2 \$ 18 ans et plus**  
**Merc.: 1,50 \$ 18 ans et plus**  
**Jeudi: 2 \$ 18 ans et plus**  
**Vend.: 2 \$ 18 ans et plus.**  
**Jean Marneau,**  
**Régisseur**  
**Aréna de Terrebonne**

## Sommaire de l'intercité-Mascouche

**ATOMES "BB"**

**C.S.L.: 2**  
Mascouche: 7

**PREMIÈRE PÉRIODE**  
(1) C.S.L.: François Martel, assisté de Daniel Gauthier, à 2:07. (2) MASCOUCHE: Luc Beaudoin, assisté de Lee Langevin à 4:56. (3) MASCOUCHE: Patrie Duret, sans aide à 5:26.

**DEUXIÈME PÉRIODE**  
(4) C.S.L.: François Martel, assisté de Eric Labrasseur et Daniel Gauthier à 1:31.

**TROISIÈME PÉRIODE**  
(5) MASCOUCHE: Michel Labarra, assisté de Jean-Claude Mongrain à 0:45. (6) MASCOUCHE: Patrie Duret, assisté de François Michaud à 4:36. (7) MASCOUCHE: Stéphane Charette, assisté de François Michaud à 9:28. (8) MASCOUCHE: Patrie Duret, assisté de Stéphane Charette à 12:21. (9) MASCOUCHE: François Michaud, assisté de Jean-Claude Mongrain à 13:12.

**Lancers: C.S.L.: (15) Mascouche: (15)**  
**Gardiens de buts: C.S.L.: Luc Rivest; Mascouche: Marco St-Pierre.**

**Sommaire Pee-Wee "BB"**

**C.S.L.: 1**  
Mascouche: 2

**PREMIÈRE PÉRIODE**  
(1) MASCOUCHE: Richard Charette sans aide à 4:22.

**DEUXIÈME PÉRIODE**  
Aucun but

**TROISIÈME PÉRIODE**  
(2) C.S.L.: Carl Gilbert sans aide à 4:18. (3) MASCOUCHE: Richard Charette, assisté de Richard Dépatie à 9:21.

**Lancers: C.S.L.: (15) Mascouche: (9)**  
**Gardiens de buts: C.S.L.: Sylvain Therrien; Mascouche: Danny Rioux**

**Sommaire Bantam "BB"**

**C.S.L.: 0**  
Mascouche: 1

**PREMIÈRE PÉRIODE**  
Aucun but

**DEUXIÈME PÉRIODE**  
Aucun but

**TROISIÈME PÉRIODE**  
(1) MASCOUCHE: Normand Bayard sans aide à 3:04.

**Lancers: C.S.L.: (14) Mascouche: (18)**  
**Gardiens de buts: C.S.L.: Martin Dupuis; Mascouche: Réjean Roy**

**Sommaire Midget "BB"**

**C.S.L.: 3**  
Mascouche: 1

**PREMIÈRE PÉRIODE**  
Aucun but

**DEUXIÈME PÉRIODE**  
Aucun but

**TROISIÈME PÉRIODE**  
(1) MASCOUCHE: Pierre Brousseau, assisté de Daniel Bujold à 2:24. (2) C.S.L.: J. Déry, assisté de Sylvain Houle à 6:18. (3) C.S.L.: Jacques Poitras, assisté de Sylvain Houle à 7:20. (4) C.S.L.: Brian Ganley, assisté de Jacques Poitras à 13:16.

**Lancers: C.S.L.: (38) Mascouche: (27)**  
**Gardiens de buts: C.S.L.: Jacques Racine; Mascouche: Guy Forest.**

**la revue**

**L'HEBDO LE PLUS LU DE LA REGION**

**VILLE DE TERREBONNE**

**AVIS AUX CONTRIBUABLES**

PRENEZ AVIS que conformément à l'article 160-B de la Loi des Cités et Villes, que la liste électorale quant au territoire de la ville de Terrebonne dont l'annexion est projetée par le règlement numéro 632 de la Paroisse de Saint-Louis-de-Terrebonne, est maintenant déposée au bureau de la Ville de Terrebonne.

PRENEZ AVIS que toute demande en exclusion ou en radiation sera prise avant le 8 janvier 1980.

La Ville de Terrebonne a adopté le règlement numéro 79-430 dûment inscrite au procès-verbal de cette réunion.

Le territoire à être annexé sera désigné dans les avis publics de la Paroisse de Saint-Louis-de-Terrebonne lesquels paraîtront les 19 et 26 décembre.

La séance du bureau de révision pour ces causes aura lieu le 10 janvier 1980 entre 9h et 17h, et la séance du bureau de votation sera tenue le 17 janvier 1980 entre 19h et 22h en la salle du conseil de la Ville de Terrebonne.

Donné à Terrebonne, ce 17e jour du mois de décembre 1979.

**Ronald Barbé**  
**Gérant-greffier**

**Ministère de la Justice**  
**Commission de contrôle des permis d'alcool du Québec**

**AVIS NO: 79-12-05 TERREBONNE**

La (les) personne(s) ci-après mentionnée(s) a (ont) demandé le(s) permis suivant(s):

NOM	ADRESSE	CATÉGORIE
HARVEY, Alain	545, boul. des Seigneurs	1 Brasserie avec œuvres musicales
94159 Canada Ltd.	Terrebonne	

Afin d'être valide, toute objection à cette (ces) demande(s) doit être faite par écrit, dûment motivée et ASSERMENTÉE dans les 15 jours du présent avis au:

**SECRÉTAIRE GÉNÉRAL**  
**1, est, Notre-Dame, Suite 9,200,**  
**Montréal, Québec. H2Y 1B6**

**LA VILLE DE TERREBONNE**

**AVIS AUX CITOYENS**

A la séance régulière du 6 décembre 1979, le règlement suivant a été adopté:

**RÈGLEMENT 1092: Règlement AMENDANT LE RÈGLEMENT NO. 620 CONCERNANT L'ENDROIT ET L'HEURE DE LA TENUE DES ASSEMBLÉES RÉGULIÈRES.**

Ce règlement est disponible au bureau de l'hôtel de ville, au 86, rue Saint-André à Terrebonne, pour examen de tout intéressé.

Donné à Terrebonne, ce 19e jour de décembre mil neuf cent soixante-dix-neuf.

**RONALD BARBE,**  
**Gérant-greffier.**

**Commission Scolaire des Manoirs**

**AVIS DE FERMETURE DU CENTRE ADMINISTRATIF POUR LA PERIODE DES FETES**

Le centre administratif de la Commission scolaire des Manoirs, 775 rue St-Louis, à Terrebonne sera fermé au public, à l'occasion du congé des fêtes, à compter du vendredi 21 décembre 1979, à 15 heures (3h P.M.) jusqu'au lundi, 7 janvier 1980, à 8 heures et 30 du matin.

...ET DANS LES ECOLES:

Le dernier jour de classe, le vendredi 21 décembre 1979, les élèves de la maternelle et du primaire terminent à midi, tandis que ceux des écoles secondaires terminent à l'heure habituelle, l'après-midi.

Toutes nos écoles seront fermées durant les deux (2) semaines des fêtes soit celles du 24 et du 31 décembre 1979.

Le retour en classe pour tous nos élèves est prévu pour le lundi 7 janvier 1980, aux heures habituelles.

Donné à Terrebonne, ce 17e jour du mois de décembre 1979

**Le Secrétaire général**  
**CLAUDE HAMER**

Les petites annonces c'est facile...  
...Un p'tit coup d'fil  
**471-3719-3710**

**CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE**

**ENLEVEMENT DES ORDURES MENAGERES DURANT LES FETES**

\*Secteur La Seigneurie - Chemin Gascon

AVIS PUBLIC est par le présent donné par le soussigné secrétaire-trésorier de la susdite municipalité que le contrat d'enlèvement des ordures ménagères prévoit qu'il n'y aura pas de cueillette les jours fériés et en conséquence, les contribuables voudront bien prendre note des changements suivants:

**IL N'Y AURA PAS DE CUEILLETTE DES ORDURES LES MARDIS 25 DECEMBRE ET 1er JANVIER**

dans le secteur de LA SEIGNEURIE et le secteur de CHEMIN GASCON et toutes les rues avoisinantes.

La cueillette des ordures est reportée, dans ces secteurs seulement, aux vendredis 28 décembre et 4 janvier.

Donné à Saint-Louis-de-Terrebonne, ce 19e jour de décembre 1979.

**Pierre Y. Vermette**  
**Secrétaire-trésorier**  
**4580, Croissant Dauphin**  
**Saint-Louis-de-Terrebonne**

**La Corporation Municipale de la Paroisse de Saint-Louis-de-Terrebonne**

**AVIS PUBLIC**

Avis est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Corporation de la Paroisse de Saint-Louis-de-Terrebonne, que le Conseil municipal, à son assemblée tenue le 25 octobre 1979 a adopté le règlement no. 632, intitulé "Règlement pourvoyant à l'annexion d'une partie du territoire de la Ville de Terrebonne", concernant l'annexion du territoire suivant de la Ville de Terrebonne à celui de la Corporation de la Paroisse de Saint-Louis-de-Terrebonne, savoir:

"Un territoire faisant actuellement partie de la ville de Terrebonne, comprenant en référence au cadastre de la paroisse de Saint-Louis-de-Terrebonne, une partie des lots 122 et 123 et leurs subdivisions présentes et futures, le tout renfermé dans les limites ci-après décrites, à savoir: partant du point d'intersection du côté ouest de la rue Moody (chemin Pin-court) et du prolongement à travers ladite rue de la ligne séparative des lots 124-88 et 124-89; de là, successivement, les lignes de démarcation suivantes: le prolongement de la ligne séparative desdits lots 124-88 et 124-89 à travers les lots originaux 123 et 122, soit jusqu'à la ligne séparative des lots originaux 120 et 122; ladite ligne séparative des lots en allant vers le sud et le sud-est jusqu'à la ligne sud-est du lot 122-130; la ligne sud-est des lots 122-130, 123-105 et 123-67; une ligne brisée limitant vers le sud-est le lot 123-106, cette ligne prolongée à travers les lots 123-121 et 123-123 et se continuant jusqu'au côté ouest de la rue Moody (chemin Pin-court); enfin, le côté ouest de ladite rue en allant vers le nord jusqu'au point de départ."

Le règlement ci-haut mentionné est actuellement déposé au bureau de l'hôtel de ville de la Corporation de la Paroisse de Saint-Louis-de-Terrebonne, où toute personne intéressée peut le consulter durant les heures habituelles d'ouverture.

Toute personne intéressée, à savoir toute personne qui, le 25ième jour du mois d'octobre 1979, était inscrite comme propriétaire sur le rôle d'évaluation à l'égard d'un immeuble compris dans le territoire ci-haut décrit ou comme locataire sur le rôle d'évaluation à l'égard d'un tel immeuble, est invitée à se prononcer sur le règlement ci-haut mentionné.

Une assemblée desdites personnes intéressées sera tenue le 17e jour du mois de janvier 1980, de 19h à 22h, à l'hôtel de ville de la Ville de Terrebonne, pour y soumettre le règlement ci-haut mentionné.

Au cours de ladite assemblée, lesdites personnes intéressées auront le droit de demander que le règlement ci-haut mentionné fasse l'objet d'un scrutin si une telle demande en est faite par au moins la majorité.

Si le vote n'est pas alors demandé par le nombre ci-haut mentionné des personnes intéressées présentes à ladite assemblée, le règlement ci-haut mentionné est réputé avoir été approuvé par les personnes intéressées.

Donné à Saint-Louis-de-Terrebonne, ce 14ième jour du mois de décembre 1979.

**PIERRE Y. VERMETTE,**  
**Secrétaire-trésorier.**

**COLLEGE LAVAL**

Dirigé par les frères Maristes

**PENSIONNAT — EXTERNAT**

Reconnu d'intérêt public par le ministère de l'ÉDUCATION

COURS D'ÉTUDE: secondaire 1, 2, 3, 4, 5.

**EXAMEN D'ADMISSION**

Pour secondaires 1 et 2 seulement

samedi 12 janvier 9h a.m.  
samedi 19 janvier 9h a.m.  
samedi 26 janvier 9h a.m.

**FRAIS: 10 \$**

Pour secondaires 3, 4 et 5 les demandes d'admission se font individuellement par lettre ou téléphone et les candidats sont convoqués personnellement.

**INFORMATION: Mme Madeleine Trudeau**

275, rue Laval,  
Saint-Vincent-de-Paul,  
Ville de Laval, Québec  
H7C 1W8  
tél.: 661-7714 ou 321-4578

**NOUVELLE ADMINISTRATION**

**Restaurant "VA ET VIENT"**

**VENEZ GOUTER A NOTRE FAMEUX SMOKED MEAT**

LE VRAI DE VRAI  
Spéciaux différents tous les jours  
OUVERT DE 10h. A 10h.

Offre d'ouverture  
**50% de rabais**  
sur 2ième sandwich

Dans le Vieux Terrebonne  
**802 rue St-Pierre(Coin Ste-Marie)**

**Les quilles chez les Amis du Lac**

Semaine du 5 décembre 1979:

Chez les femmes:  
Le plus haut simple: Ginette Leblanc, 219.  
Le plus haut tripe: Diane Tremblay, 526.  
La plus haute moyenne: Marthe Ricard, 143.

Chez les hommes:  
Le plus haut simple: Robert Dupont, 224.  
Le plus haut tripe: Roger Ricard, 570.  
La plus haute moyenne: Jean Foucher, 167.

Position des équipes:  
1-Richard Tremblay, 70 points. 2- Gustave Ouellette, 54. 3- Patrick Boucher, 50. 4- Réal Lefebvre, 46. 5- Ernest Tremblay, 46. 6- Julien Bougie, 44. 7- Robert Dupont, 40. 8- Claude Filion, 34 points.

M. Richard Tremblay et Mme Lise Trudel ont pu se mériter ce mois-ci de très belles coupes offertes par la Brasserie Labatt.

A tous les mois les joueurs peuvent gagner ces cadeaux en augmentant leur moyenne.

**Claudette Ouellette,**  
**Secrétaire**

**LA BOTTINETTE Enr.**

Vient d'ouvrir ses portes à la **PLAZA G. P. A. MASCOUCHE**

**Chaussures pour les petits de 00 à 13½ points**

**SAVAGE - PARISETTE**

**SPECIAL DES FETES 10% d'escompte sur toute la marchandise**

**3113, boul. Mascouche PLAZA G. P. A.**

**LE QUÉBEC: des hommes et des femmes responsables**

**PRENDS TON PAYS EN MAIN**

Un message de La Société Nationale des Québécois, Région des Laurentides Inc.

## Le pee-wee local de Terrebonne



L'équipe du BOSTON a pour entraîneur M. Lucien Paquette (au centre) et comme assistant M. Serge Saint-Jacques (absent sur la photo).



L'équipe du TORONTO est dirigée par l'entraîneur Jean-Pierre Lévis (à droite) et par l'assistante-entraîneur Mad. Thérèse Therrien (que l'on aperçoit à gauche parmi les joueurs. (Photos: ALAIN LIMOGES)

## Hockey mineur à Saint-Louis

Pour une première année l'ensemble des jeunes de Saint-Louis-de-Terrebonne peuvent pratiquer le hockey sur glace et ceci à l'aréna. Malgré la présence de certaines difficultés à affronter le comité de hockey tient à remercier les parents, les jeunes ainsi que les supporters qui ont bien voulu appuyer tout au long de cette première partie de saison.

Le déroulement tant des écoles de hockey que des catégories atcne, pee-wee, bantam et mid-get, allant bon train, il faut souligner ici le travail immense accompli par les bénévoles que ce soit les responsables de catégories les entraîneurs, les instructeurs...

Merci de cette collaboration et passez de Joyeuses Fêtes.

### Classement au 7 décembre: Atome local

	P	J	P	G	P	NUL	P	B	C	PTS
Cougard	3	2	0	1	12	03	5			
Lutins	3	2	1	0	16	04	4			
As	3	1	1	1	04	06	3			
Jets	3	0	3	0	01	20	0			

	P	J	P	G	P	NUL	P	B	C	PTS
Pee-Wee:	7	5	1	1	31	26	11			
Astérix	7	4	2	1	28	18	09			
Viking	7	3	4	0	22	24	06			
Goldorak	7	1	6	0	18	31	02			
Blonie										

Résultats des parties de fins de semaine: Astérix, 5; Viking, 5; Goldorak, 3; Blonie, 2.

## Ouverture des pistes de ski de fond à Saint-Louis

C'est samedi le 22 décembre 1979, qu'aura lieu l'ouverture des pistes de ski de fond et de raquette. Nous invitons donc toute la population à participer en grand nombre.

Pour de plus amples informations concernant les cours ou les activités spéciales n'hésitez pas à communiquer avec le service des loisirs à 471-1123.

Service des loisirs  
Municipalité de  
St-Louis-de-Terrebonne

## Volleyeurs de Lachenaie

Classement en date du 13 décembre 1979:

Les Pignons du Québec, 86; Location Major, 84; Tuyauterie P.A.R., 76; Garage Jean Messier, 32.

Alain Bureau, publiciste

## Ligue Intersalles des Laurentides-Laval

Quilleurs du mois: Jean Sanscartier \$25., Jean Forget \$20. et Jeanine Lemaire des félicitations!  
Les Dailots: Sylvain Robert et même le quilleur du mois Jean Forget qui s'en est permis un. C'est vrai quand tu es le quilleur du mois???

Les étoiles de la semaine: Robert Longpré, Gaston Côté et Jeanne-Claire Robert.

Classement:  
Ste-Thérèse 295. Terrebonne 276.5, Place St-Eustache 273. St-Eustache-Terminus #1 264. St-Eustache-Dorion M 2529.5. St-Eustache-Dorion H 258. St-Eustache-Terminus 2, 257. Vimont 248.  
Bonne semaine à tous!

Réal Girard, publiciste

# PETITES ANNONCES

VOS PETITES ANNONCES PAR TELEPHONE A "LA REVUE" 471-3710

### ANIMAUX

Perdu petit chat gris, récompense promise, 471-2552 ou 471-9590

Basset Hound (Hush-puppy) mâle, 2 ans, de race, non enregistré, propre, doux avec les enfants. 621-8144

Doberman, 18 mois, quelques articles de ménage, 75 Chapleau, Terrebonne, après 7h p.m.

Berger Anglais, chiots, pures races, enregistrés, tatoués, vermifugés. Réservations pour Noël. Particulier. 477-5151 (12-26)

Samoyede, mâle et femelle, à vendre, pure race 65 \$ chacun. 478-4400

### AUTOMOBILE

Ford Torino, Sport 1972, moteur 429, A1, très propre, 471-4587 (12-19)

Plymouth Road Runner à vendre, 471-8993 (12-19)

Boîte de remorqueuse, Ford 1973, avec treuil de hisage "Winch" tout équipé, 471-4369

BRONCO 1975, 4x4, AUTOMATIQUE, 42,000 MILLES, PEINTURE NEUVE, \$3,700.

PONTIAC LAURENTIEN 1975, 2 PORTES, \$1,950.

PLYMOUTH SATELLITE, SEABRING PLUS 1973, AM/FM, 8 PISTES, \$1,850.

PLYMOUTH VALLIANT 1971, 6 CYLINDRES, AUTOMATIQUE, \$950.

TORINO, 1972, \$700.

OLDSMOBILE 1972, \$500.

MOTORISE AQUARIUS 21 PIEDS 1975, EQUIPE MOTEUR G.M. \$1,000 MILLES, \$15,900.

471-3148

Chevy van Beauville, V-8, 1978, 20,000 milles, comme neuf, 471-0738

Datsun 1976, 4 cylindres, vitesse standard, 471-2565

Mustang 1974, modèle 2 4 cylindres, vitesse standard, 471-2565

Pick-Up, G.M.C., 1973, V-8 automatique, bon prix, 471-2565

Camion GMC (Step-Van), 1974, 16 pi. de longueur, aluminium, pneus Michelin neufs, très bonne condition, 478-7082, particulier

Grand Prix 1973, peinture neuve, moteur reconstruit, vitres teintées électriques, sièges baquets électriques, valise électrique, 57mi/m, \$1,700. à discuter, 471-2207

Econoline 1972, peinture neuve, intérieur semi-lin, C.B., radio AM/FM, 8 plates, haut parleur 3 dimensions, \$2,050. 471-9599 ou 477-5720

### A LOUER

Local disponible 1er janvier 80 pour bureau dans Vieux Terrebonne, 471-1613 (12-26-16)

Derniers locaux pour divers genres de commerces, Ile St-Jean, Terrebonne, 669-7820 (JNO)

### HABIT DE PERE NOEL A LOUER

471-1985

### ON DEMANDE

Représentant des ventes à l'extérieur. Avec expérience. S'adresser aux ENTREPRISES UNION ELECTRIQUE

7751, Louis-H. Lafontaine, Ville d'Anjou  
M. Claude Beauregard - 353-7120

Monteur de publicité demandé pour "LA REVUE"

Expérience nécessaire

S'adresser à J.P. L'Ecuyer -

471-3719

231, rue Sainte-Marie, Terrebonne

POUR UN SERVICE D'QUALITE

Imprimerie des **Manoirs** inc.

231, rue Sainte-Marie, Terrebonne

471-3536



Télévision à temps partiel, réparation de T.V. par les soirs, service rapide, 3 mois de garantie, pièces et main d'œuvre. Estimation gratuite à l'atelier, 1177 Mathieu, Mascouche. 474-3760 (JNO)

Achetez autos et camions accidentés pour pièces et ferrailles. Allons chercher. 621-9170 (14 mars incl.)

Maçonnerie et menuiserie en général. Spécialité finition de sous-sol. Estimé gratuit. Bureau, 474-1655, rés. 474-0252 (JNO)

achetez autos et camions accidentés pour pièces et ferrailles. Allons chercher, 621-9170 (27 fév. incl.)

## AVEZ-VOUS GOUTE...

au gâteau spécial St-Honoré de Louis-Paul, fait de crème pâtissière maison, entouré de choux fourrés, crème chantilly, décoré de fruits confits; le tout sur une base de gâteau frais [facile à servir]. 471-4148

## BEAUTE ET ELEGANCE

Rajeunissez votre cuisine



471-1276

Une exclusivité Les maisons Thermo-Canadiennes Inc.

Vanités-Dessus de comptoirs moulés

## LES C.T.H.

1500 rue HANSEN  
Par chemin Gascon et Angora  
ST-LOUIS-DE-TERRIBONNE



ALBERT dit... "La seule chose qui est au ralenti dans une DATSUN, c'est l'indicateur d'essence..."

Régulier: \$4,790

\$4,290<sup>00</sup>

PLUS TRANSPORT ET PREPARATIONS

SUNNY 1979

4 VITESSES



JOYEUX NOEL

RABAIS DE \$500 sur les 210 510 EN STOCK

de fin d'année

Tant qu'il y en aura

Valeur Valable Garage Dumoulin 201 rue 665-7159 Real Dumoulin, propriétaire 115, RUE LEMASQUE SAINT-FRANCOIS



NOS MEILLEURS VOEUX A L'OCCASION DES FETES  
**Joyeux Noël**  
Heureuse Année

Merci à tous ceux qui, au cours de l'année qui se termine, nous ont permis de dépasser tous nos objectifs.

## LES CONSTRUCTIONS QUEBECOISES ET GAUDREULT CONSTRUCTION

1195, Charny, Mascouche, tél.: 474-2472

Voyez nos maisons modèles



LA LORAIN



RUSTIQUE

Gratuitement nous ramassons tout article ménager, meubles, vaisselle, armoires, etc. etc. 471-3089 (jusqu'au 26 décembre inclus).

Demande de travail de tenue de livres, payes, facturation, rapport, d'impôt, dactylo à domicile, temps partiel, chez client. 323-2059 (12-19-26-2)

Opportunité d'affaire exceptionnelle, devenez votre propre patron de magasin de fruits et noix Tropic-O. Un domaine nouveau, promoteur, très rémunérateur, ne requérant qu'un investissement de \$20,000. Pour plus d'informations, appelez 866-1637 (5-19)

Méunier SCRAP. Nous achetons autos et camions usagés ou accidentés. Vendons pièces. Bols de foyer à vendre, 478-1477, Ste-Anne-des-Plaines (27 fév. incl.)

**A VENDRE divers**

Ski de fond fibre de verre marque Kneise, 180 cm, avec fixation Vilom, Guylaine, 471-9961 ou 487-6480

Love Seat en bambou, pour suspendre cousin brun, pleine longueur, jamais servi payé 185 \$, vendrais 115 \$. 471-3900

A vendre, cause rénovation, fenêtres aluminium, 1 fenêtre panoramique, 10pi X 5 pi. auvent fer forgé, idéal pour chalet 471-0133

Bols de foyer érable et merisier (bols franc) toute longueur, 471-4369, 387-8240 (19-26-2-9)

Bols de foyer à vendre, 29 \$ la corde, appelez après 6h p.m. 471-7563 (19-26-9)

Sècheuse 75 \$, 2 set de skis 12 \$ ch. meubles divers. 471-2994

Aligulsoire électrique pour patins à lames, 50 \$. 471-4178 (JNO)

Urgent, faut vendre poêle et frigidaire Roy, bonne condition 150 \$ pour les deux ou meilleure offre. Manteau fourrure synthétique Sirbain, 9 ans, vision black diamond, garni de renard blanc, propre. 471-1753

Bols de foyer à vendre, érable et merisier, 28 \$ la corde, pris à la maison. inf. 477-1815 (19-26-9-16)

Bols de foyer à vendre, chênes, érable, et bouleaux. 478-0605

Sècheuse usagée, 5 ans d'usage, 471-3267

Répertoire de courant électronique. 471-4530 (19-26)

Motoneige, excellente condition, modèle Unik, modifié, 300 \$. 477-9845

A vendre, 2 paires de patin pour fille, 1 et 4 de pointure, neufs, 10 \$ chacun. 477-0432

Poêle à bois, fournaise à bois, séparateur de lait, un poêle électrique, niche à chien grosse et petite. 478-2394.

Bols de foyer à vendre, 3340 Chemin Comtois, St-Louis-de-Terrebonne, 477-9464 (19-26-9-16)

Manteau en mouton noir, grandeur 18 ans ou 20 ans, collet de vison, longueur 39 pouces, très propre, 300 \$. S'adressez 8080 boul. des Millie-lles, St-François, Ville de Laval.

A vendre, une bassinette de bébé, 477-5536

A vendre, mobilier de chambre, 6 morceaux, moderne, en bois, 471-0486

A vendre, orgue portative, Y45D, professionnelle avec RA-200, jamais sortie de la maison, LESLEY 3 500 \$ le tout. 471-7495

Lits jumeaux, en parfaite condition, 1 an d'usage, prix à discuter, tables de salon, 1 centre, 2 coins, verre fumée avec base chromée, 2 lampes de table, 1 lampe de pied moderne, parfaite condition, prix à discuter. 666-1308

Manteau de fourrure en chat sauvage, teint pâle très propre, grandeur 9 ans. 471-8455

Manteau loup Canadien naturel, grandeur 7 ans, longueur, prix à discuter. 471-5702 après le souper. (12-19)

Bols de foyer à vendre, 471-7174 (12-19-26-2)

**Cadeaux de Noël**  
Balayuses Electrolux avec outils à tapis électriques, moteur garanti 1 an, à partir de 135 \$. Tout autre modèle, 25 \$ et plus. Aussi réparons toutes les marques, avons sacs tous modèles. Chargex et Master Charge acceptées. 471-0515 (JNO)

Manteau de cuir pour dame à vendre, couleur brun foncé, presque neuf, grandeur 13 ans, téléphone 471-7565 prix ferme demandé 100 \$. (12-19)

Organo à l'état presque neuf avec tabouret, valeur 214 \$ laisserait pour 99 \$. 471-9429 (12-19)

Table tournante et récepteur stéréo 50 W RMS après 16h30 471-1814 (JNO)

Mobilier salle à dîner buffet, table, 8 chaises, très bons prix. 433-3179, 433-3423 (12-19)

Trailer à vendre, machine à coudre, Manufacture et domestique, neuve et usagée, 187 chemin Gascon (près route 640) (16 janv. incl.)

A vendre, bols de foyer, de 16 pouces, érable, et merisier. Cuisinière électrique, bon état, marque Kelvinator, un store blanc, avec frange pour fenêtre de 8 pieds, 477-1815 (5-19)

**GARDERAIS**

Garderais un bébé chez moi, Madame Lessard, 471-2422

Aimerais garder enfants à la maison, de 0 à 6 ans, à St-Louis-de-Terrebonne, 471-4830

Garderais enfants chez moi, de 0 à 5 ans à la semaine ou temps partiel, expérience, références, salle de jeux, cour clôturée. 471-5140 (26-5-12-19)

**A VENDRE propriétés-commerces**

ST-CALIXTE: Chalet hivernisé, style suisse, 3 étages, 6 pièces, face à la rivière, \$21,000. M.L.S. Thérèse LaPorte, 430-5545, 471-9132, Rita Lauzon, 430-5545, 473-5937. Des Roitiers Courtier

Propriété à vendre: Mascouche, bungalow, 2 étages, terrain 98x217, aire unique près de piste de ski. Informations, 471-1843 (19-26)

LA PLAINE, bungalow 2 étages, 12 pièces, chauffage électrique avec foyer en pierres, garage 20x30, terrain 93x130. M.L.S. Thérèse Laporte, 430-5545, 471-9132, Rita Lauzon, 430-5545, 473-5937. Des Roitiers Courtier

Duplex à vendre, pierres et briques, deux 5 pièces et un bachelor, après 18h. Personnes sérieuses, 471-1829 (12-19-26 et la 1ère édition de janvier 1980)

Mascouche, maison à vendre, cause de départ, foyer au sous-sol, salle avec foyer, 5% chauffage à l'électricité, 474-3849 (26-5-12-19)



**VISITE DU PERE NOEL**  
CHEZ-VOUS!  
POUR LES FETES Réservez maintenant Philippe Lachapelle 471-3203

**MAISONS A LOUER**

Maison à louer, à Lachenaie, bord de l'eau, chauffage électrique, grand 4 1/2, 250 \$. 471-9980 (19-26)

A louer, Mascouche, cottage, 5 1/2, chauffage électrique, terrain

**LOGEMENTS à louer**

11e St-Jean, Terrebonne, 2 1/2, 3 1/2, meublé, complètement neuf. Jeun, 669-7820, soir 471-5489 (JNO)



**Fiducie des jardins du Québec**  
Courtier 337 4641  
Vous voulez vendre ou acheter une propriété? Appelez MICHELLE VEZINA 471-4359 • 337-4641  
Dix ans d'expérience à votre service

**CAMELOTS DEMANDES**  
**POUR TERREBONNE ET DOMAINE LACHENAIE**  
Téléphoner à: **471-3719 LA REVUE**  
Demandez la personne en charge des camelots

**Les CERAMIQUES TERREBONNE**  
Jeannine et Reynald Nardoza  
**CERAMIQUE Grande variété de couleurs et motifs**  
Vente Installation  
Ouvrage garanti  
Fermé du 17 déc. au 21 jan.  
Le plus grand spécialiste en céramique de la région **471-3981**  
931, rue Léon-Martel Terrebonne  
(Même endroit que Couvre-Planchers Terrebonne)

**ESPACES A LOUER**  
Pour bureaux, entrepot, magasin  
**CONSTRUCTION C. & R. QUEVILLON INC.**  
- Secteur commercial bien situé, montée Masson, Lachenaie  
- Près du boulevard des Seigneurs  
- Locaux au rez-de-chaussée et premier  
POUR INFORMATIONS: **471-9494 - 471-8703**

**Ameublements ANDREA**  
**MEUBLES NON-PEINTS - MATELAS**  
Vente de tissus polyester pour jupes, blouses, robes - La verge \$1.87  
● Cuiette ● Fourrure  
● Tissus à la verge et à la livre  
2611 Boul. Saint-Charles Lachenaie **471-4163**

**Joyeux Noël! Bonne Année!**  
**ENCAN LA PLAINE ENR.**  
La direction présente ses meilleurs vœux de à tous ses clients et les remercient pour leur encouragement  
**DERNIERE CHANCE POUR VOS CADEAUX AVANT NOEL: 22 - 23 DECEMBRE**  
Plusieurs cadeaux gratuits durant l'encan  
Il y aura réouverture les 19 et 20 janvier avec gros tirage pour les personnes présentes  
SALLE PAQUETTE - LAC ANDRE LA PLAINE  
Informations: François Mondou - Encanteur - 478-1109

**ENCAN**  
LA PLAINE ENR.  
**TOUS LES SAMEDIS 7h30 p.m.**  
**TOUS LES DIMANCHES 1h p.m.**  
SALLE PAQUETTE - LAC ANDRE - LA PLAINE  
SUIVRE LES INDICATIONS - TOUS LES CHEMINS MENENT A L'ENCAN LA PLAINE  
OBJETS DIVERS - OUTILS - CADEAUX ETC...  
GROS LOTS D'ARTICLES A LIQUIDER A DES PRIX INCROYABLES  
INFORMATION FRANCOIS MONDOU - ENCANTEUR - 478-1109

**M. LACHAPELLE COURTIERS en IMMEUBLES INC.**  
**661-4001**  
Ligne directe 327-4001

**ACHAT - VENTE LOCATION FINANCEMENT ESTIMATION GRATUITE**

**Les professionnels de l'immobilier vous offrent**  
**Votre satisfaction est notre gage de succès**

**A St-Sulpice:** Près bord de l'eau, duplex rénové, idéal pour petit budget, taxes 400 \$. Prix 15 700 \$. Faites vite. Denise Lemire, 327-4001, 585-3875

Banlieue Est, joli bungalow, 5 1/2, salle de jeux avec bar et chambre froide, paysagement professionnel, propriété impeccable. Pour visiter appeler: Claude Zalc, 661-4001

Aubaine, bungalow détaché, 25 X 40, 5 pièces plus sous-sol presque fini. Franklin, piscine, très beau terrain, Hâtez-vous. Lorraine Boyer, 661-4001, 477-1750

A Laval, près des autoroutes, 3 chambres, sous-sol, hypothèque 10%, prix: 39 500 \$. Serge Martel, 661-4001.

Aubaine à 37 900 \$. hypothèque 31 500 \$ à 10%. Cottage semi-détaché, construction 1975, 3 chambres, près toutes autoroutes. Faites vite. Jean-Jacques Heurtaux, 661-4001

A vingt minutes de Mirabel, grande ferme, maison de 7 appts. avec foyer, bâtiments solides, équipement récent, très bon quota de lait. Serge Martel, 661-4001

Très grand cottage semi-détaché, 4 chambres, sous-sol fini, avec bachelor (actuellement sous 175 \$ par mois) Piscine chauffée, grand terrain paysagé, près autoroutes. A voir. Jean-Jacques Heurtaux, 661-4001.

Très beau duplex à Laval des Rapides avec garage et bachelor, à un coin de rue du C.E.G.E.P. Montmorency, prix réduit, tout près du centre d'achats Laval. Faut voir. Carole Séguin, 661-4001

Hypothèque à 9 1/4% maison de ville à 39 900 \$. très beau secteur de choix dans Laval, construction 1973. A proximité d'école pharmacie, dépanneur, pâtisserie, boucherie en face d'un parc. Une visite s'impose. Carole Séguin, 661-4001

Bord de l'eau à Laval, bungalow en pierre et brique, 1977, sous-sol fini, foyer, véranda, rampart, terrasse-soleil, impeccable. Pierre Gauthier, 661-4001

A Fabreville, joli cottage, 3 chambres, balance d'hypothèque, transférable de 26 812 \$ à 10%. Secteur de choix, grand terrain. Il faut le visiter. Jean-Claude Drolet, 661-4001, 669-9145

A 43 000 \$. Canadienne en pierre des champs avec foyer dans le salon, hypothèque à 11 1/4% taxes basses. Un plaisir à visiter. Gilbert Morin, 661-4001, 255-8578

Duvernay à Laval, près du boulevard Concorde, split-level brique, grand terrain, sous-sol fini avec bar, piscine hors terre incluse, système d'alarme, terrain très paysagé, Venez voir. Jean-Claude Drolet, 661-4001, 669-9145

A qui la chance? Beau triplex dans banlieue Est de Montréal, revenu intéressant, secteur recherché, excellent pour propriétaire occupant. Denise Lemire, 327-4001, 585-3875

A 15 minutes de Montréal, grand bungalow avec grand terrain, 3 chambres, sous-sol fini avec Franklin, wet bar, le visiter s'impose, prix négociable. Jean-Claude Drolet, 661-4001, 669-9145

Mascouche, bungalow brique et aluminium, avec sous-sol semi-fini et base de foyer, clôturé et paysagé. Pour visiter contactez: Gilbert Morin, 661-4001, 255-8578

Mascouche: Très beau secteur, magnifique bungalow tout brique, mezzanine, foyer, garage, terrain bien paysagé, avec tous les services, prix très compétitif. Pierre Gauthier, 661-4001

Mascouche: Propriété luxueuse, coin de rue, foyer en brique, paysagé, et clôturé. Faut voir. Francine Hudon, 661-4001, 471-5578

A 54 000 \$ Mascouche, luxueux split-level, en pierre des champs, carré 25 X 50, avec garage, construction 1976, chauffage électrique, tous les services, terrain 7,500 p.c. coin de rue paysagé, foyer, lave-vaisselle. Qui dit mieux? Pierre Gauthier, 661-4001

St-Louis: Bungalow avec foyer, brique et sous-sol, loué 225 \$ par mois, très beau terrain avec patio et S.B.G. plus garage. Gilbert Morin, 661-4001, 255-8578

A qui la chance? Bungalow dans Domaine Lachenaie, 5 1/2, sous-sol fini avec foyer et bar, piscine, lave-vaisselle, etc. Construction 1975. Une visite vous convaincra. Claude Zalc, 661-4001

A Terrebonne: Bord de l'eau, 9 appts. très beau terrain, taxes basses, zoné commercial. Faites une offre. Serge Martel, 661-4001

Terrebonne: Duplex détaché en brique, clôturé et très propre, taxes basses. Francine Hudon, 661-4001, 471-5578

Banlieue Est de Montréal: Duplex en brique, 1-4 1/2 et 3 1/2 appts. près autobus, idéal pour petit budget. Denise Lemire, 327-4001, 585-3875

Grand bungalow à Mascouche, pour de l'espace et du confort, sous-sol fini, tapis mur à mur, piscine, terrain 7,000 p.c. construction impeccable. Claude Zalc, 661-4001

Aubaine, superbe québécoise, en construction 28 X 40 situé sur grand terrain boisé, secteur Mascouche Heights. Lorraine Boyer, 661-4001, 477-1750

Mascouche: Terre 41 arpents, bonne à culture, possibilité de construire, seulement 28 000 \$. Occasion. Lorraine Boyer, 661-4001, 477-1750

A Mascouche: Joli bungalow, brique et aluminium, construction 1978, chauffage électrique, hypothèque de 30 000 \$ à 10% dde en juin 1983. Carole Séguin, 661-4001

A St-Louis: Joli bungalow en brique avec salle de jeux, très propre, hypothèque à 10%. Pour visiter contactez: Francine Hudon, 661-4001, 471-5578

Magnifique canadienne en pierre des champs, terrain 7,000 p.c. secteur paisible et recherché, prix difficile à battre! 43 000 \$. Une visite s'impose. Jean-Jacques Heurtaux, 661-4001

**A la population de la région qu'il nous a été agréable de servir, nous présentons nos vœux**  
**JOYEUX NOEL - HEUREUSE ANNEE**

**POUR VOUS SERVIR...**

Pierre Gauthier
 Jean-J. Heurtaux
 Serge Martel
 Gilbert Morin
 Carole Séguin
 Jean-C. Drolet
 Francine Hudon
 Denise Lemire
 Pierre Deshaies
 Lorraine Boyer
 Claude Zalc

Complet, 3 1/2 meublé, eau chaude, taxes d'eau et vidanges, 1275 rue McKenzie, 471-5555 (5-12-19)

Ile St-Jean, Terrebonne, grand 4 1/2, moderne, chauffé, éclairé, stationnement et déneigement, libre immédiatement. 195 \$ par mois. 667-0925 (5-12-19)

Bungalow à louer, 4 apt. plus sous-sol, situé sur rue Hanson, à Saint-Louis-de-Terrebonne. 250 \$ par mois. 471-0782 ou 323-3679

A louer, Terrebonne, 2 1/2 semi-sous-sol, éclairé, chauffé, stationnement, poêle et réfrigérateur neufs fournis. \$160. par mois. Appeler après 18h, 471-3516 JNO

LES TERRASSES DES JARDINS, LACHENAIE, logements 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 neufs. Occupation immédiate ou plus tard. Inclut: emplacement pour le jardinage. Tél. 471-0391, 471-5588 (JNO)

Logement à louer, sous-sol 3 1/2 pièces, poêle frigidaire fournis, \$180. par mois, 471-5185 (26-05-12-19)

Appartement 1 1/2, à louer, libre immédiatement, 1340 Paquin, Ile St-Jean, 471-4100 (bord de l'eau)

Ile St-Jean, 3 1/2 meublé, grandes pièces, 1 mois gratuit. 661-8379 (12-19-26-3)

4 1/2 à louer, chauffé, eau chaude, grandes pièces, endroit tranquille, 471-1084

Terrebonne, logement à sous-louer, 4 1/2, chauffage électrique, entrée laveuse-écheuse, s'adresser au 474-0954

Grand 4 1/2, tapis mur à mur, ménage frais fait, haut de duplex, entrée pour 3 autos, chauffé, taxes incluses, \$215. par mois, 471-5781 libre immédiatement

A louer, logement 5 1/2 bas, peinture fraîche faite, plancher varathane, libre immédiatement. S'adresser à 911 Thérèse, Terrebonne

Gens sérieux pour temps partiel, revenu intéressant, sécurité. 471-0399 (26 déc. Incl.)

Aides demandés (plein temps ou temps partiel) Dames et hommes cholestérol vos heures. Travaillez dans votre voisinage. Travail facile, gagnés 6 \$-8 \$ de l'heure. Pour renseignements. Téléphonez: 481-1366 (JNO)

**MACHINES A COUDRE SINGER**

- Vente et service de machines à coudre et aspirateurs
- Démonstration à domicile
- Réparations de toutes marques
- Service rapide jour ou soir
- Estimation gratuite
- Accessoires de couture

**LES GALERIES DE TERREBONNE** 471-2211

Joyeux Noël  
Bonne Année!

Immeubles R. COURTIER  
**CHAMPAGNE**  
430-7070 Inc.

265, Boul. Labelle, Sainte-Thérèse

**LOGEMENTS A LOUER**  
2 1/2-3 1/2-4 1/2

- Insonorisé
- Al'épreuve du feu
- Système intercom
- Stationnement avec prise incluse
- Espace de rangement individuel
- Inclus: tapis mur-à-mur, électricité, chauffage

1225 RUE MCKENZIE TERREBONNE  
A partir de \$175.00 PAR MOIS  
INFORMATIONS: 471-8696

995, RUE FISET TERREBONNE  
(coin McKenzie)  
A partir de \$185.00 par mois  
INFORMATIONS: 471-7050

**RAOUL CHARTRAND**  
F.R.I.  
COURTIER EN IMMEUBLES  
471-8722 • 471-1536

PROPRIETES A VENDRE

Argent à prêter 1ère-2è hypothèque

**TERREBONNE**

Rue Chapleau: 4 logements, extérieur stucco, Revenus \$4,500 par année. Prix \$35,000.

Rue Saint-Louis: Duplex 2 X 4 1/2, grand terrain. Extérieur stucco. Logis du haut, libre pour acheteur.

Rue Hall: Bungalow 7 pièces, sous-sol, foyer Franklin, Prix 47 500 \$

Rue Belcourt: Très beau bungalow luxueux, aménagé. Avec logement au sous-sol, 13 pièces, terrain 150 X 100, garage.

**MASCOUCHE**

Terrain de 120X120. Avec camp arrière. Emplacement pour maison. Prix 4 000 \$.

Boulevard Raymond: Bungalow 7 1/2 pièces, sous-sol aménagé, porte patio, extérieur brique et alcan. Très belle pièce. A vendre cause transfert.

Rue Louise: 6 1/2 pièces, sous-sol fini, Salle de séjour.

Rue des Pins: bungalow 5 pièces, VENDU-extérieur aluminium, Prix 28 000 \$.

Rue César: Cottage avec garage intérieur. Façade pierre des champs. 8 pièces, 3 toilettes, planchers chêne, foyer dans le salon. Hall en tuile de céramique. Très belle maison.

Mascouche: Commerce de produits pour vente dans le commerce. Bon chiffre d'affaires.

Des Epinettes: cottage, 7 1/2 pièces. Terrain 14,000 pieds carrés. Prix \$29,000.

Rue Laprade: Duplex, poss. avec garage intérieur, porte patio. Prix 37 000 \$.

Rue Laprade: Bungalow 4 pièces, extérieur alcan, paysagé. Prix \$24,000. Offre à considérer.

Terrain résidentiel à vendre, bien situé, différentes grandeurs

Rue Chartrand: Bungalow avec garage intérieur. 8 pièces, foyer en haut et dans salle de séjour. Extérieur brique, façade pierres des champs. Cause: départ pour l'Ouest.

Rue Patrie: 6 1/2 pièces, grande maison, foyer, salle de séjour, garage intérieur, terrain 7,800 pi. car. Salle à dîner avec porte patio et balcon ainsi que dans la chambre du maître.

Rue Grande-Allée: Bungalow 6 pièces, très propre. Possibilité de faire deux logements. Sous-sol pratiquement fini, pour emploi. Prix \$34,000.

Cottage pierre et brique. 8 pièces. Très beau fini. Grand terrain 16,000 pi. car.

**LA PLAINE**

A Haut-de-Terrebonne, La Plaine: Restaurant chinois avec équipement à vendre, très bon prix et financement balance de vente.

Terrain pour maison mobile. Aussi 2 maisons mobiles à vendre, 1 avec piscine extérieure, l'autre avec garage.

Terre 24 arpents, partie en VENDU balcons: botée. Bon prix.

**SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE**

Rue Galarneau: Dépendance licencée avec logis de 7 pièces. Bâtisse en brique, inventaire, équipement. Bon chiffre d'affaires. A vendre à bon prix.

Rue Hanson: 5 1/2 pièces, grand terrain, paysagé. Cause: départ. A visiter.

Chemin Gascon: emplacement pour centre d'achat de 12 unités de 3000. Terrain: 400 pieds façade X225 avec sortie arrière rue Hanson et 150 pieds de stationnement à l'avant.

Trois terrains, résidentiels, avec services, eau, égout et arrosage. A bon marché. Situés près de Montée Gascon.

**LACHENAIE**

Rue Harveux: Bungalow 4 pièces, terrain 65 X 95. Prix \$25,000.

Rue Harveux: terrain 54,000. avec eau et égout.

Rue Harveux: Bungalow VENDU terrain 80 X 95. Prix \$19,000.

**FINANCEMENT POUR ACHETEUR**  
471-8722-471-1536

**IMMEUBLES NEUFS APPARTEMENTS LUXUEUX**  
3 1/2 4 1/2 5 1/2  
PARC DES TROIS ILES  
ILE ST-JEAN, TERREBONNE

**venez visiter sans obligation**

- OCCUPATION IMMEDIATE
- TAPIS MUR À MUR
- INSONORISE
- POELE
- REFRIGERATEUR
- LAVE-VAISSELLE
- SYSTEME D'ALARME
- SYSTEME D'INTERCOM
- CABLE-VISION
- STATIONNEMENT AVEC PRISE INCLUS
- SORTIES LAVESSE SECHEUSE
- ESPACE DE RANGEMENT IND.
- SALLE DE LAVAGE
- SERVICE DE CONCIERGE

**SIDNEY CONST. INC.** 461-7787  
**BUREAU DE LOCATION** 471-4441  
206 ROUSSILLE, Ile St-Jean, TERREBONNE, P.Q.

Sortie 15 Ile St-Jean de la route 25 vers Terrebonne

**LOCAUX A LOUER**  
BUREAUX OU LOCAUX COMMERCIAUX A LOUER  
SUPERFICIE: 4,320pi.car.

Pouvons accommoder pour superficie moindre

**DISPONIBLE IMMEDIATEMENT**

BIEN SITUÉ: coin Moody et des Seigneurs Terrebonne

Communiquez avec le département de l'immeuble.  
667-1830 ou 381-5396

**Fiorant Gilbert** 471-3215

**Diane O'Donnell** 471-0805

St-François: Canadienne en pierre, intérieur 100% en bois pin naturel et cèdre, maison unique, construction 1978, chauffage électrique, 5 pièces, faut voir. Fiorant Gilbert, 471-3215  
Diane O'Donnell, 471-0805

Terrebonne: Joli bungalow 1975, avec sous-sol fini, foyer, bar, terrain 5,040 p.c. paysagé, patio, remise taxes 1 074 \$. Prix réduit. Diane O'Donnell, 471-0805

Terrebonne: Bungalow brique, 5 pièces, grand terrain zoned commercial, 2 chambres avec toilette et bain au sous-sol, garage, cause départ. MLS Fiorant Gilbert, 471-3215

St-Louis-de-Terrebonne: Bungalow brique, 5 1/2 pièces, près autoroute, chauffage électrique, garage 14X36, sous-sol lavé avec foyer, climats, gazonné. Fiorant Gilbert, 471-3215

St-Louis-de-Terrebonne: Bungalow pierre et brique, 7 pièces avec garage, très bien situé, sous-sol fini, wet bar, arbres adultes, patio, paysagé, MLS Fiorant Gilbert, 471-3215  
Diane O'Donnell, 471-0805

Terrebonne: Bungalow pierre et brique, 7 pièces avec garage, très bien situé, sous-sol fini, wet bar, arbres adultes, patio, paysagé, MLS Fiorant Gilbert, 471-3215  
Diane O'Donnell, 471-0805

UN ATOUT DANS VOTRE VIE

**Fiduciaires**

LE TRUST DE LA BANQUE D'ÉPARGNE ROSEMÈRE:  
401, boulevard Labelle 621-0710

FAITES NETTOYER CHEZ  
**VIC**  
588-5566

**Ameublements R. Simard**

66, boul. Sainte-Anne, Sainte-Anne-des-Plaines. Meubles neufs et usagés. Reprises de finance et antiquités.

**Ameublements R. SIMARD**  
66, boul. Ste Anne Ste Anne des-Plaines  
478-0980

**AVON LANCEZ-VOUS DANS LA VENTE DE PRODUITS AVON**

Vous gagnerez de l'argent et choisirez vos heures de travail, dans les secteurs de Lachenaie, Terrebonne, Saint-Louis-de-Terrebonne.

**COMPOSEZ**  
471-2460 ou 430-1479

**ON DEMANDE**

Gérant(e) des ventes demandé(e), compagnie de produits chimiques, 1-497-7086 JNO

Projet de développement, nous avons besoin de couples sérieux sans expérience requise, c'est dans le domaine commercial. Pour rendez-vous, 376-0153 (5-12-19)

"Agence L.J. pour Musiciens". Vous êtes musicien, moi j'ai du travail partout dans la province, pour information, demandez Yven à 477-1280 (12-19-26-3)

Overlook demandé avec expérience, possédant leur machine, travail 12 mois par année, bon salaire dans le chandail. 471-1462 (26-5-12-19)

Pour vendre ou acheter une propriété consultez  
**LORRAINE BOYER** 661-4001

**M. LACHAPPELLE** 327-4001  
COURTIERS EN IMMEUBLES INC 477-1750

**TRUST GENERAL COURTIER**  
Pour l'achat ou la vente de propriétés

**ZACHEE DESCHENES**  
Bureau: 254-4566  
Domicile: 471-4679 ou 471-8253

**le Permanent**

**URGENT**

Nous avons un besoin urgent de propriétés dans votre région

Nous finançons nos acheteurs

**Consultez sans tarder**  
**PIERRE SAVARD** 661-5220 327-1649  
LE PERMANENT depuis 1855, courtiers.

**le Permanent**

Merci à ceux qui nous ont fait confiance

Joyeux Noël!  
Bonne Année!  
Huguette Gagnon  
André Dubé  
661-5220

Le soir après 9h p.m.: 471-1430 471-5583

**Courtiers LES IMMEUBLES BELWOOD**

AU SERVICE DES ACHETEURS ET VENDEURS AVISÉS 477-9333

RÉGION MASCOUCHE/TERREBONNE  
1699, STATION ROAD/MASCOUCHE-HEIGHTS

L'équipe des IMMEUBLES BELWOOD...

Robert (Bob), Nicole, Sylvie, Jacinthe, Jean-Pierre,

profite de cette agréable occasion qu'est le temps des fêtes de fin d'année pour présenter à ses clients et à la population ses vœux sincères de santé, de bonheur, de prospérité, tout en souhaitant que l'année 1980 comble les aspirations de chacun et chacune.

# L'éducation, outil de développement économique

(MFDL) Si comme le dit Manoirs n'est pas le mo- teur du développement é- conomique de la région, il est tout de même l'un de ses principaux outils. Voilà la conclusion à la-



Une soixantaine de personnes assistaient au premier dîner-causerie de la Société de Développement économique qui accueillait Me Claude Paquette, président du Conseil scolaire des Manoirs et vice-président de la SDERNMI. Orateur chevronné, Me Paquette intéressait vivement son auditoire en le faisant réfléchir sur l'importance de l'éducation dans la vie économique. (Photo: LA REVUE)

## La SDERNMI engage l'ex-directeur du groupe ODIL

(MFDL) Tel que LA REVUE l'annonçait dans son édition du mercredi 12 décembre, le comité de sélection de la Société de Développement économique de la Rive-Nord des Mille-Îles tenait des entrevues de candidats aux postes de directeur général et de directeur général-adjoint le vendredi 14 décembre.

Le poste de directeur-général a suscité de nombreuses candidatures. Le comité de sélection n'a pas encore fixé son choix. Par contre, le poste de directeur général adjoint a

été comblé. On a choisi l'ex-directeur du groupe ODIL, M. Serge De Blois qu'on remerciait d'ailleurs chaleureusement pour son travail dans notre édition du 12 décembre.

M. De Blois qui prenait la parole lors du dîner-causerie de la SDERNMI remerciait à son tour les intervenants socio-économiques du milieu pour son soutien inconditionnel. Grâce à cette collaboration, a dit M. De Blois, nous avons réussi à remplir nos mandats de produire une série d'études de très haute quali-

té et d'autre part de mettre sur pied la société de développement économique.

Le conseil d'administration a aussi annoncé que l'ouverture du bureau de la SDERNMI s'effectuera le 15 janvier 1980.

UNE PETITE ANNONCE  
PAR TELEPHONE NE  
VOUS CÔTE QUE  
**\$1.75**  
**471-3719**

quelle arrivait le conférencier invité de la Société de Développement économique de la Rive-Nord des Mille-Îles au dîner-causerie du mercredi 12 décembre à l'Hôtel central de Terrebonne.

L'apport du CSDM dans la région, de l'éducation qu'il dispense, n'est plus à démontrer. Tous savent combien il est important de former une main d'œuvre compétente, une relève spécialisée et dynamique.

Ce que beaucoup ignorent cependant, c'est qu'à d'autres niveaux le Conseil scolaire des Manoirs s'active dans la société et lui procure des services. Le premier est bien enten-

du celui de l'éducation. Etudes primaires et secondaires gratuites, selon les goûts et aptitudes des élèves font que ces derniers puissent un jour accéder à d'autres études ou gagner leur vie dignement.

Me Paquette donnait plusieurs exemples: initiation des stages pour les élèves de l'adaptation scolaire; options professionnelles variées conduisant au marché du travail; formation générale conduisant au Cégep et à l'Université; formation générale professionnelle et sociale à l'éducation des adultes, etc...

Le CSDM joue également un rôle de premier plan dans le domaine économique en jouant son rôle

d'employeur. Sur le territoire des Manoirs, le conseil scolaire est le plus gros employeur et celui qui offre les meilleures conditions de travail.

Le CSDM est aussi un acheteur. Disposant d'un budget de plus de 34 millions \$, un tiers (13 millions \$) sont versés sous forme de salaire à des gens de la région. Le CSDM encourage également les fournisseurs de la région lorsqu'à prix et

qualité égale. Le conférencier a également fait valoir l'impact économique du gouvernement local d'éducation ayant une source autonome de taxation. Selon Me Paquette, la signification de cette taxe scolaire est celle-ci: c'est la possibilité pour les citoyens d'un milieu de se donner la quantité et la qualité des services éducatifs qu'ils souhaitent avoir.

En conclusion, Me Paquette disait que "le moteur du développement économique n'est pas le Conseil scolaire. Il est cons-

titué un peu de nos initiatives, un peu de celles de vous tous... C'est dans cette constatation que réside l'intérêt que nous devons tous porter à la Société de développement économique rive nord des Mille-Îles. Cet organisme nouvellement créé ne pourra inventer le dynamisme là où il n'existe pas. Tâchons tous de faire en sorte qu'il serve de lieu de rencontre à ces dynamismes dont la région est riche pour que ceux-ci se supportent mutuellement dans le meilleur intérêt de la population".

### Moody SI: des nouvelles en janvier

(MFDL) Depuis plusieurs semaines LA REVUE tente d'obtenir des informations sur la situation qui prévaut à la compagnie SI de Terrebonne.

Nous avons su, de source généralement bien informée, qu'un nouveau président a été nommé à la direction de Moody. Le refinancement par la Banque de Montréal aurait aussi été

accepté. Nos informations nous ont appris que 1980 serait une année assez difficile pour la compagnie mais que cette dernière ne fermerait pas ses portes.

Le nouveau président émettra un communiqué au mois de janvier pour renseigner plus adéquatement la population.

### Elections à la Chambre de Commerce de Mascouche en janvier

Le président de la Chambre de Commerce de Mascouche, M. Robert Dagenais, nous informe que la première réunion de l'année 1980 de l'organisme aura lieu le mardi soir 8 janvier et que l'on procédera alors à l'élection du nouveau conseil d'administration. L'endroit de la réunion sera annoncé dans notre édition du 26 décembre.

Lors du souper du 11 décembre, dans un restaurant local, les membres recevaient la visite du nouveau conseil municipal élu en novembre. M. le maire Gilles Forest et les membres du conseil ont expliqué aux quelques 50 personnes présentes leurs fonctions ainsi que leurs objectifs dans les comités formés par le conseil.

**À L'ENSEIGNE**

**DES GRANDES CAISSES POPULAIRES**

Vous pouvez adhérer à un régime enregistré d'épargne-logement et profiter d'une économie d'impôt.

**CAISSE POPULAIRE LACHENAIE**  
1741, boul. St-Charles  
Lachenaie

**LES GRANDES CAISSES**

L'Association des Marchands des

## GALERIES DE TERREBONNE



membre de la chaîne  
**unicentre**

*souhaite à tous un Joyeux Noël, une Bonne, Heureuse et Prospère Année et remercie sa clientèle pour son encouragement.*

*L'Association des marchands souhaite aussi que ces excellentes relations d'affaires se continuent au cours de la prochaine année*



...et vous invite à la  
Distribution des cadeaux  
par le Père Noël  
Samedi 22 décembre à 1h

**Le 26 décembre, le Centre ouvrira ses portes à 1h p.m. pour vous servir**